



משרד האוצר - מינהל התכנון
אגף תקציבים והון אנושי

מכרז פומבי מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

אלול תשע"ט
ספטמבר 2019

מסמך זה הינו רכוש מנהל התכנון, כל הזכויות שמורות למנהל התכנון.
המידע הכלול במסמך זה לא יפורסם, לא ישוכפל ולא יעשה בו שימוש
מלא או חלקי לכל מטרה שהיא מלבד מענה על מכרז זה

המסמך מנוסח בלשון זכר אך פונה לנשים וגברים כאחד.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

תוכן העניינים

3.....	נוסח המודעה לפרסום המכרז
5.....	פרק 1 - השירותים המבוקשים
26.....	פרק 2 - התמורה
27.....	פרק 3 – מנהלה
34.....	פרק 4 - אמות המידה לבחירת ההצעה הזוכה
38.....	נספח א' – טופס ההצעה
42.....	נספח א'1 - הצעת מחיר לביצוע העבודה
44.....	נספח ב' - תצהיר היעדר הרשעות לפי חוק עובדים זרים וחוק שכר מינימום
45.....	נספח ג' - אישור עו"ד כי העסק בשליטת אישה, ותצהיר נושאת השליטה
46.....	נספח ד' - תצהיר בדבר שימוש בתוכנות מקוריות
47.....	נספח ה' – אישור רואה חשבון ביחס להיקפי שירותים
48.....	נספח ו' – נוסח טבלת דיווח (מצורף כקובץ נפרד)
49.....	נספח ז' – תצהיר בדבר קיום חקיקה בתחום העסקת עובדים
51.....	נספח ח' – תצהיר בדבר אי תיאום הצעות
52.....	נספח ט' – תצהיר בדבר עמידה בהוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות
53.....	הסכם
66.....	נספח ג' - נוסח ערבות ביצוע
67.....	נספח ד' - נספח ביטוח
70.....	נספח ה' - דרישות לפורטל ספקים

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נוסח המודעה לפרסום המכרז

מדינת ישראל

משרד האוצר - מינהל התכנון

מינהל התכנון – משרד האוצר מזמין בזאת הצעות למכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול עבור מינהל התכנון

1. כללי

במכרז זה שלושה אשכולות:

- 1.1 **אשכול מס' 1** – מטה ומחוז ירושלים.
- 1.2 **אשכול מס' 2** – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב.
- 1.3 **אשכול מס' 3** – מחוז חיפה ומחוז צפון.

מציעים רשאים להגיש הצעה לאחד האשכולות או לאשכולות 2 ו-3 יחדיו או לכלל האשכולות.

2. תקופת ההתקשרות

- 2.1 תקופת מתן השירותים הינה לשנה ממועד החתימה של מנכ"לית מינהל התכנון וחשבת מינהל התכנון (להלן: "**תקופת ההסכם**").
- 2.2 לווידת המכרזים תהיה שמורה, לפי שיקול דעתה הבלעדי, זכות הברירה להאריך את תקופת ההסכם בתקופות קצובות נוספות ובאותם תנאים, ועד לחמש שנים סה"כ, וזאת בהתאם לתנאים ולתמורה כמפורט במכרז ובהסכם.

3. תנאים להשתתפות במכרז

תנאי סף למציע המגיש הצעה לאשכול מס' 1 – מטה ומחוז ירושלים:

- 3.1 המציע סיפק שירותי **הקלטה ותמלול** לשלושה לקוחות לפחות, החל מיום 1.1.2014 ועד למועד הגשת ההצעות (11.11.2019), ובהיקף של 400,000 ש"ח כולל מע"מ לפחות, במשך שנה, לכל לקוח.

תנאי סף למציע המגיש הצעה לאשכול מס' 2 – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב ו/או לאשכול מס' 3 – מחוז חיפה ומחוז צפון:

- 3.2 המציע סיפק שירותי **הקלטה ותמלול** לשלושה לקוחות לפחות, החל מיום 1.1.2014 ועד למועד הגשת ההצעות (11.11.2019), ובהיקף של 200,000 ש"ח כולל מע"מ לפחות, במשך שנה, לכל לקוח.

תנאי סף למנהל הלקוח לכלל האשכולות -

- 3.3 מנהל הלקוח המוצע הינו בעל תעודת תואר אקדמי ראשון לפחות.
- 3.4 מנהל הלקוח יהיה בעל ניסיון של שלוש שנים לפחות, במהלך התקופה 1.1.2014 – 11.11.2019, בניהול שירותי הקלטה ותמלול עבור שני לקוחות לפחות, בהיקף כספי של לפחות 150,000 ש"ח כולל מע"מ בשנה אחת לפחות, לכל לקוח.

• אין מניעה להציג את אותו המנהל למספר אשכולות.

4. ניתן להוריד את מסמכי המכרז מאתר האינטרנט של מינהל הרכש הממשלתי באגף החשב הכללי שכתובתו www.mr.gov.il/purchasing ובאתר האינטרנט של מינהל התכנון שכתובתו <https://www.gov.il/he/Departments/iplan>.

5. שאלות והבהרות יש להפנות בכתב בלבד עד לתאריך **10.10.2019** בשעה 12:00. את השאלות יש לשלוח לאיש הקשר של מינהל התכנון, על גבי קובץ וורד לדואר אלקטרוני

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

ZeviKa@iplan.gov.il תשובות יפורסמו באתר האינטרנט
<https://www.gov.il/he/Departments/iplan> תחת הכותרת "פרסומים" החל מיום
31.10.2019

6. על המציע להגיש הצעתו באופן המפורט במסמכי המכרז, לתיבת המכרזים במינהל התכנון,
רח' בית הדפוס 12 (בית השנהב) כניסה C, ירושלים, בימים א-ה, בין השעות 7:00 ל-22:00 עד
ליום **11.11.2019 בשעה 12:00**.

* לתשומת ליבכם, קיימת בדיקה ביטחונית ויתכנו עיכובים במתן אפשרות כניסה לבניין.

* יש לוודא כי ההצעה הוכנסה לתיבת המכרזים של מינהל התכנון.

* למען הסר ספק, מובהר כי במקרה של סתירה או אי התאמה בין נוסח המודעה לבין
מסמכי המכרז האמור במסמכי המכרז גובר.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

פרק 1 - השירותים המבוקשים

1.1 רקע

1.1.1 מינהל התכנון

מינהל התכנון במשרד האוצר הוא הגורם המקצועי בתחום התכנון והבנייה בממשלת ישראל.

תפקידי המינהל כוללים, בין היתר, גיבוש המלצות למדיניות בתחום התכנון והבנייה בישראל ומעקב אחר מימושה, סיוע והנחייה מקצועית לשר האוצר ולמוסדות התכנון, יזום תכניות מתאר ארציות, מחוזיות ומקומיות, טיפול בתוכניות מפורטות, טיפול בהכנת תקנות מתוקף חוק התכנון והבנייה, וביצוע פעולות נוספות על פי דין.

1.1.2 אגף תקציבים והון אנושי

אגף תקציבים והון אנושי במינהל התכנון אחראי על ניהול ובקרה של משאבי המטה והמחוזות (תקציב, כ"א, מכרזים והתקשרויות מול ספקים חיצוניים, ניהול מאגרים יועצים, חוקרים, ריכוז ועדת המכרזים).

1.2 שירותים נדרשים

1.2.1 המכרז כולל חבילת שירותים בת ארבעה מרכיבים (להלן – "השירותים המבוקשים"):

1.2.1.1 **הקלטה:** הקלדת מהלך דיון, הקלדת נתונים.

1.2.1.2 **הקלטה:** הקלטות אודיו או וידאו (צילום) של דיונים וכנסים.

1.2.1.3 **תמלול:** תמלול הקלטות אודיו.

1.2.1.4 **תרגום:** תרגום מסמכים ותרגום עוקב.

1.2.2 במכרז זה שלושה אשכולות:

1.2.2.1 **אשכול מס' 1** – מטה ומחוז ירושלים.

1.2.2.2 **אשכול מס' 2** – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב.

1.2.2.3 **אשכול מס' 3** – מחוז חיפה ומחוז צפון.

- מציעים רשאים להגיש הצעה לאחד האשכולות או לאשכולות 2 ו-3 יחדיו או לכלל האשכולות.

- במסגרת מדדי האיכות במכרז זה, תינתן עדיפות למציעים אשר יגישו הצעה ליותר מאשכול אחד.

- המינהל יבחר בזוכים לאשכולות באופן הבא:

ראשית יבחר המינהל זוכה עבור אשכול מס' 1 (מטה ומחוז ירושלים), ורק לאחר מכן

יבחר זוכה עבור אשכול מס' 3 (מחוזות חיפה וצפון) ולבסוף, יבחר זוכה עבור אשכול

מס' 2 (מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב).

מודגש, כי במידה ואותו המציע נוקד בניקוד המשוקלל (איכות + מחיר) הגבוה ביותר עבור יותר מאשכול אחד, ייבחר אותו המציע בהתאם לסדר שלעיל, כך שמציע אחד יוכרז כזוכה עבור אשכול אחד בלבד, אלא אם לא נמצאה הצעה נוספת באשכול מסוים, או במידה ובאותו אשכול דורג במקום השני או השלישי, מציע אשר נבחר כבר כזוכה באשכול אחר.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

להלן דוגמה לצורך המחשה:

מציע X הגיש הצעה לכלל האשכולות ונוקד בניקוד המשוקלל הגבוה ביותר בכלל האשכולות.

מציע Y הגיש הצעה לאשכול מס' 1 ואשכול מס' 3 ונוקד במקום השני בשני האשכולות.

דירוג המציעים	אשכול 1	אשכול 2	אשכול 3
מקום ראשון	X	X	X
מקום שני	Y	-	Y

במקרה זה, המינהל יבחר ראשית במציע X כזוכה לאשכול מס' 1 – מטה וירושלים.

כעת, יבחר המינהל זוכה עבור אשכול מס' 3, בהתאם לסדר בחירת הזוכים שנקבע במכרז.

באשכול מס' 3 יבחר המינהל במציע Y, כיון שמציע X נבחר כזוכה באשכול מס' 1 - מטה וירושלים.

כעת, יבחר המינהל זוכה עבור אשכול מס' 2, בהתאם לסדר בחירת הזוכים שנקבע במכרז.

מכיון שרק מציע X הגיש הצעה עבור אשכול זה, יבחר המינהל במציע X כזוכה גם באשכול זה.

- מובהר, כי ועדת המכרזים שומרת לעצמה הזכות לסטייה מהכללים שלעיל, לצורך שמירת היתרון למינהל ו/או במקרה בו ייווצר לדעת ועדת המכרזים עיוות בהכרזת הזוכה.

1.2.3 מידע כמותי ביחס לשירותים המבוקשים:

1.2.3.1 עיקר השירותים במכרז זה הינם שירותי התמלול ובהיקף משוער של כ-80% מכלל השירותים הניתנים.

מובהר, כי אין באמור לעיל על מנת לחייב את המינהל לרכישת שירות התמלול או שירות אחר בהיקף מסוים או מינימלי.

1.2.3.2 בטבלאות אשר מופיעות בסעיף זה מוצגים ממוצעי היקפי הפעילות לשנה האחרונה, במונחים של כמות ישיבות שנתית ממוצעת לכל מוסד תכנון.

1.2.3.3 יובהר כי אין בכמות הישיבות המוצגת בטבלה, כדי לחייב את עורך המכרז לכל כמות כלשהיא בכל פרק זמן של תקופת ההתקשרות, ולמציע או לזוכה לא תהא שום טענה בעניין.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 1.2.3.4 בכל ישיבות מוסדות התכנון מקובל לבצע פעילויות של הקלטה ותמלול. שכיחות ביצוע פעילויות הקלדה ותרגום הינה נמוכה יותר. בכל מקרה, ההחלטה לגבי ביצוע כל פעילות מכל סוג נתונה בידי נציג המזמין.
- 1.2.3.5 בטבלה שלהלן מפורטת פריסת מוסדות התכנון וכמות הישיבות שהתקיימו בשנה האחרונה.
- 1.2.3.6 יובהר כי ישנו מנעד גדול מאוד של ועדות תכנון אותן מפעיל מינהל התכנון. להלן דוגמאות:
- 1.2.3.6.1 חברים ומשתתפים קבועים: ישנן ועדות בנות 5 חברים וישנן ועדות בנות 30 חברים ויותר.
- 1.2.3.6.2 אורחים ומוזמנים: ישנן ועדות אליהן לא מגיעים אורחים כלל (או שמגיע מספר זעום של אורחים) וישנן ועדות אליהן מגיעים עשרות רבות של מוזמנים ואורחים.
- 1.2.3.6.3 מספר נושאים בדיון וחלופת חברים ומוזמנים: ישנן ועדות בהן נדון נושא אחד במשך מספר שעות מתחילתן עד סופן. ככלל בוועדות אלו חלופת החברים והמוזמנים מועטה מאוד.
- מנגד ישנן ועדות הדנות במספר רב של נושאים, כל אחד לזמן קצר. בוועדות אלו חלופת החברים והמוזמנים עשויה להיות גבוהה מאוד.
- 1.2.3.6.4 ניהול דיון: כלל, יו"ר הוועדה המוביל את התנהלותה פועל לקיומו של דיון מקצועי, ענייני ושמירה על תרבות הדיון. עם זאת מובן שגם בנושא זה ישנו מנעד.
- ישנן ועדות המאופיינות בתרבות דיון גבוהה ואולם שקט ומנגד ישנן ועדות בהן האולם רועש ותדיר שמתקיימות מספר שיחות מקבילות.
- 1.2.3.7 הספק הזוכה ידרש לתת שירות לכל הוועדות בתחומי האשכול בו זכה ללא יוצא מן הכלל. הספק ידרש ללמוד על מאפייני הוועדות, בין אם בעזרת מזכירות הוועדה ובין באופן ישיר, ולהיערך אליהן בהתאם.

האשכול	המוסד	מס' דיונים בשנה	ממוצע שעות הדיון (בקירוב)	מס' מילים ממוצע לדיון לצורך תמלול (בקירוב)	כמות דיונים בשנה שנתבקשה במסגרתם הקלדה	סוג מערכת הקלטה
דרום, מרכז ותל אביב	לשכת המחוזית דרום	250	5.5 שעות לדיון	38,000 מילים	0	ללא מערכת הקלטה
	לשכת המחוזית מרכז					ללא מערכת הקלטה – מערכת חדשה מסוג SMP111 או SMP352 של חברת EXTRON עד סוף שנת 2019
	לשכת המחוזית תל-אביב					ללא מערכת הקלטה

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

ללא הקלטה	מספר	מספר	מספר	מספר	לשכת המחוזית חיפה	מספר
מספר	100	40,000 מילים	9 שעות לדיון	190	לשכת המחוזית צפון	חיפה וצפון
מספר	90	45,000 מילים	6.5 שעות לדיון	340	המועצה הארצית לתכנון ובנייה (כולל ועדות המשנה)	ירושלים ומטה
מספר					הוועדה הארצית לתשתיות לאומיות (ות"ל)	
מספר					הוועדה לתכנון מתחמים מועדפים לדיון (ותמ"ל)	
מספר					הוועדה לשמירת הסביבה החופית (ולחוף)	
מספר					הוועדה לשמירה על קרקע חקלאית ושטחים פתוחים (ולקחש"פ)	
מספר					לשכת המחוזית ירושלים	

1.2.3.8 יובהר כי אין בכמות זאת, כדי לחייב את עורך המכרז לכל כמות כלשהיא בכל פרק

זמן של תקופת ההתקשרות, ולמציע או לזוכה לא תהא שום טענה בעניין.

1.2.3.9 מודגש, כי בכל מקרה, על הזוכה להעריך מבחינת מתן שירות במיקומים שלעיל,

לרבות בהיבט של מקום חניה לעובדיו. המינהל לא יספק חניה לעובדי הזוכה בכל

מקרה.

1.2.4 שירותי תמלול

1.2.4.1 כללי

1.2.4.1.1 שירות התמלול מבוצע על בסיס הקלטת אודיו שנערכה במהלך ישיבה

של מוסד התכנון.

1.2.4.1.2 התמלול יתעד באופן מדויק את מהלך הישיבה כפי שהוקלט במתכונת

של תרשומת מלאה, המתארת את מהלך הישיבה מתחילתה ועד סופה.

1.2.4.1.3 את שירותי התמלול יבצע הזוכה במשרדיו.

1.2.4.1.4 המינהל רשאי לבקש תמלול לדיון בשפה האנגלית ו/או ערבית ו/או כל

שפה אחרת. בגין שירות זה תשולם תמורה קבועה שתורכב מהצעת

המחיר עבור רכיב התמלול בתוספת של 20%.

1.2.4.1.5 הזוכה ייערך למתן שירותי תמלול, באשכול בו זכה, כמפורט בסעיף

1.2.3 לעיל.

1.2.4.1.6 פירוט אמנת שירות ותעריפי הפיצויים מוסכמים בגין חריגת הזוכה

מהאמנה, מופיעים בסעיף 1.2.14.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.4.2 עובד תמלול

עובד התמלול אשר יבצע את עבודתו במסגרת המכרז יידרש לכישורים ולניסיון הבאים:

- 1.2.4.2.1 שליטה מלאה בעברית (קריאה וכתובה), שליטה סבירה באנגלית.
- 1.2.4.2.2 השכלה תיכונית.
- 1.2.4.2.3 שליטה במעבד התמלילים MS Word בגרסה אשר בשימוש במוסדות התכנון.
- 1.2.4.2.4 ניסיון של לפחות שנתיים בעבודת תמלול הקלטת ישיבות רבות משתתפים במהלך 4 השנים האחרונות בעברית ו/או אנגלית ו/או ערבית (בהתאם לשפת התמלול).
- 1.2.4.3 **שירותי תמלול – תהליך העבודה הנדרש**
 - 1.2.4.3.1 ככלל, **כל פעילות הקלטה אודיו תתומלל**, אלא אם כן נאמר אחרת במפורש על ידי נציג המזמין, בעת הזמנת שירות ההקלטה.
 - 1.2.4.3.2 התמלול יבוצע במעבד תמלילים MS word, בגרסה אשר נמצאת בשימוש במוסדות התכנון.
 - 1.2.4.3.3 התמלול יבוצע עבור כל שפה בה יתקיים הדיון. ככלל, מרבית הדיונים מתקיימים בשפה העברית, אך יתכנו מקרים בהם הדיון או חלק ממנו יתקיימו בשפה אחרת.
 - 1.2.4.3.4 הזוכה יספק למזמין את התמלול לא יאוחר משבעה ימים מיום הדיון עד השעה 12:00. (למשל, אם הדיון התקיים ביום א', התמלול יוגש לא יאוחר מיום א' בשבוע לאחר מכן עד השעה 12:00).
 - תמלול אשר הוגדר על ידי המינהל כ**תמלול דחוף** יסופק למינהל תוך לא יאוחר משני ימי עבודה. ימי חג לא יספרו.
 - 1.2.4.3.5 במקרה בו יידרשו קבצי תמליל לשימוש המזמין באופן ספציפי (בין אם קבצי הקול תומללו בעבר על ידי הזוכה ובין אם לאו), הזוכה יעביר לנציגי המזמין קבצי תמליל על פי הזמנתם על גבי מדיה מגנטית בדואר רשום ו/או בדואר אלקטרוני. ההזמנה לקבלת קבצי התמליל תועבר בדואר אלקטרוני, ותיענה על ידי הזוכה תוך 7 ימי עבודה מקבלת הבקשה.
 - 1.2.4.3.6 בכל מקרה, בסיום דיון מוקלט, ימסרו קבצי ההקלטה למזמין על גבי אחסון נייד (DISK ON KEY).
 - 1.2.4.3.7 הנחיות פרטניות ונוהל עבודה לביצוע פעילות ההקלטה על ידי הזוכה יועברו על ידי עורך המכרז לזוכה, במסגרת הכשרתו לקראת ביצוע השירותים המבוקשים, מיידית לאחר חתימת הסכם ההתקשרות עימו.
 - 1.2.4.3.8 להלן מספר דגשים עיקריים:
 - 1.2.4.3.8.1 עריכה ותיקון תמלילים ע"י נציגי המזמין **אסורה** (בכלל זה אסורה השמטת קטעים או משפטים שאינם רלוונטיים לדיון). הזוכה ימנע מכל בקשה, מצד נציגי המזמין, להשמטת תוכן או שינוי ניסוח של התמליל המקורי. נציג המזמין רשאי לבקש בדיקה נוספת נקודתית אם לדעתו משפט כלשהו שנאמר אינו מופיע.
 - 1.2.4.3.8.2 תיקון טעויות טכניות בתמליל: נציג המזמין ישלח את קובץ התמליל בדואר אלקטרוני, לזוכה עם הבקשה

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

לתיקון. הקובץ המתוקן יתקבל, בדואר אלקטרוני, במשרדי המזמין תוך 3 ימי עבודה משליחתו.

1.2.4.3.8.3 להלן פירוט בדבר אופן עריכת ועיצוב התמלול:

התמלילים לשיבות מוסדות התכנון יוגשו בפורמט Word של Microsoft office (docx / doc).
עיצוב התמליל:

עמוד השער:

- בחלק העליון המרכזי של העמוד תרשם הוכתרת "תמליל" בצורה בולטת.

- בחלק המרכזי האמצעי של העמוד ירשם המידע הבא באופן מסודר ואחיד: שם מוסד התכנון (כפי שמזכירות הוועדה תקבע), מספר הישיבה, תאריך עברי של הישיבה, תאריך לועזי של הישיבה, שעת פתיחת הישיבה, שעת סיום הישיבה, מקום הישיבה.

- זיהוי המקליט/ים, זיהוי המתמלל/ים (בשם, מספר או קוד באופן שהחברה המתמללת תוכל לאחזר את זיהויים המדויק).

- בחלק המרכזי התחתון של העמוד ירשמו 3 הבהרות כלהלן:

• "מסמך זה נערך על ידי חברה חיצונית ולא עבר בדיקה או הגהה של גורם כלשהו במינהל התכנון".

• "עובדי מינהל התכנון אינם מורשים לערוך, לתקן או להורות על מחיקת מקטעים מן המסמך ואולם העברת מלל ממסמך זה לאחר – מותרת".

• "מינהל התכנון וחברת התמלול עושים ככל יכולתם על מנת לייצר תמליל איכותי ובעל ערך. עם זאת מודגש כי קריאה בתמליל צריכה להיעשות באופן מושכל תוך הבנה שיתכנו טעויות ו/או השמטות מסיבות אובייקטיביות שונות".

- כותרת תחתונה עם לוגו או אמרה של החברה המתמללת ככל ומעוניינת בכך.

בעמוד זה לא יופיע כל תוכן נוסף.

עמוד שני:

- בהתאם לדרישת מזכיר הוועדה בה התקיים הדיון.

- יכול לכלול את סדר היום, רשימת החברים הנוכחים, הנעדרים, תפקידיהם. רשימת המוזמנים, רשימת נוכחים אחרים וכל מידע אחר.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- כל אלו לפי בקשה ושיקול הדעת ספציפית של יו"ר ומזכיר של כל וועדה בתאום עם החברה המתמללת.

גוף התמליל:

- בכותרת העליונה בראש כל עמוד ירשם שם הוועדה ולאחריו "תמליל ישיבה מיום dd.mm.yyyy".

- כל נושא חדש יבוא בראש ובמרכז העמוד.

- שם כל נושא ומספרו ירשמו בכותרת מודגשת עם קו תחתון. גופן David גודל 14.

- שם כל דובר ירשם באופן מודגש מיושר לימין. גופן David גודל 12.

- דברי כל דובר יבואו תחת שמו, מיושר לשני הצדדים, בלא הדגשות. גופן David גודל 12.

- רוחב שורת כל עמוד תהיה 16 ס"מ.

- רווח בין שורות של 1.5.

- מספור עמודים מתחילת גוף התמליל ועד סופו.

- כותרת תחתונה עם לוגו או אמרה של החברה המתמללת ככל ומעוניינת בכך.

- כותרת תחתונה נוספת: "מסמך זה נערך על ידי חברה חיצונית ולא עבר בדיקה או הגהה של גורם כלשהו במינהל התכנון". גופן David פונט 10.

1.2.4.3.9 במסגרת התמליל ייכתב שם המקליט אשר הקליט את הישיבה המתמללת.

1.2.4.3.10 מינהל התכנון ראשי לדרוש שינוי עיצוב או תוכן במהלך תקופת ההתקשרות.

1.2.4.3.11 החברה המתמללת רשאית להציע למינהל התכנון שינוי תוכן או עיצוב ולבקש לשם כך את הסכמת מינהל התכנון.

1.2.4.3.12 קובץ התמליל, יישמר בספריות ממוחשבות ומקוטלגות אצל הזוכה עד שנה אחת מיום ביצוע התמלול.

1.2.4.4 שירותי תמלול - בקרת איכות

הזוכה יפעיל תהליך בקרת איכות בכל שלבי פעילות שירותי התמלול:

1.2.4.4.1 בקרה של כל קובץ תמליל באופן מדגמי על ידי עובד אחר מטעמו של הזוכה, המתמחה בשירותי תמלול.

1.2.4.4.2 בקרה זו תיעשה לפני שליחת קובץ תמליל לנציג המזמין. הבדיקה תכלול נכונות פרטי המידע הבסיסיים כגון: שם הוועדה, מקום הישיבה, מועד הישיבה, שם המקליט, התאמה לדרישות העיצוב וכדומה.

1.2.4.4.3 נהלי שיפור מתמיד והכשרה רוטינית - לאור טעויות, שגיאות ותלונות של נציג המזמין.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.4.4.4 עמידה בלוחות זמנים של אספקת קבצי התמליל למזמין על פי תנאי המכרז.

1.2.4.4.5 בסיום כל חודש יוגש תצהיר חתום על ידי עורך דין המאשר ביצוע הליך בקרת האיכות כאמור. התצהיר יכלול גם דו"ח לגבי הבקרה שבוצעה, הכולל התייחסות לתמלולים המבוקרים, תאריך ביצוע הבקרה, שם המתמלל, יחידה ומסקנות עיקריות וכד'.

1.2.4.4.6 מודגש, כי המינהל מעוניין לבצע הליך של ביקורת באמצעות ספק מטעמו, וזאת לאחר קבלת התמלילים על ידי הספק הזוכה במכרז זה.

1.2.4.4.7 הבקרה והביקורת לפי סעיף זה - יעשו **על איכות התמליל, בהתייחס לנשמע בהקלטה.**

1.2.4.4.8 לצורך כך, הספק הזוכה מחויב לעבוד בשיתוף פעולה עם המינהל בנושא זה, על כל המשתמע מכך, ובמידה ויהיו תיקונים בתמלילים בעקבות בדיקות אלה, הם ייעשו על ידי הזוכה ללא עלות נוספת.

1.2.5 שירותי הקלטה - אודיו

1.2.5.1 כללי

1.2.5.1.1 שירותי ההקלטה המבוקשים, מבוצעים בהתאם לדרישת סעיף 48 לחוק התכנון והבניה, נועדו לתעד באמצעי הקלטה דיגיטאליים, את מהלך הישיבה מתחילתה ועד סופה.

1.2.5.1.2 הזוכה יעמיד לפחות עובד הקלטה אחד, קבוע, לכל לשכת תכנון באשכול בו זכה, על פי המפורט בטבלה אשר בסעיף 1.2.3 לעיל. כל החלפת עובד קבוע תתבצע באישור נציג המזמין.

מודגש, כי זוכה באשכול "מטה וירושלים" יידרש להעמיד **שני עובדי הקלטה קבועים** לפחות, כאשר שני עובדים אלה יוכלו לשמש מחליפים אחד לשני, במידת הצורך.

1.2.5.1.3 במסגרת התמליל יכתב שם המקליט אשר הקליט את הישיבה המתומללת.

1.2.5.1.4 הזוכה ייערך למתן שירותי הקלטה, במטה מינהל התכנון, בלשכות התכנון המחוזיות, כמפורט בסעיף 1.2.3 לעיל.

1.2.5.1.5 הזוכה יבצע הקלטה בכל אולם דיונים נדרש, ויערך להקליט את מהלך הישיבה מ- עשרה מיקרופונים לפחות.

1.2.5.1.6 פעילות ההקלטה תהיה באיכות קול גבוהה.

1.2.5.1.7 ככל וישנה מערכת פנימית להקלטה במשרדי המינהל, הזוכה יידרש לתת את השירותים באמצעות המערכת. ככל ואין מערכת פנימית במינהל, יידרש הזוכה להעמיד מערכת הקלטה כאמור להלן.

1.2.5.1.8 פירוט אמנת שירות ותעריפי הפיצויים מוסכמים בגין חריגת הזוכה מהאמנה, מופיעים בסעיף 1.2.14.

1.2.5.2 עובד הקלטה – אודיו

עובד ההקלטה אשר יבצע את עבודתו במסגרת המכרז יידרש לכישורים ולניסיון הבאים:

1.2.5.2.1 שליטה מלאה בעברית (קריאה וכתיבה), שליטה סבירה באנגלית.

1.2.5.2.2 הכשרה כעובד הקלטה מקצועי ממוסד מוכר, או הכשרה אשר בוצעה על ידי אחראי ההקלטות אצל הספק.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 1.2.5.2.3 בכל עת יוודא הספק כי נציג אחד מטעמו לפחות, עבר הדרכה קצרה על ידי המינהל על מערכות ההקלטה של חברת EXTRON. הספק יוודא כי הנציג מטעמו אשר עבר את ההדרכה, ידריך את כל יתר העובדים אצל הספק אשר מיועדים לעשות שימוש במערכות אלה.
- המערכת הינה של חברת EXTRON ומדגמים SMP 352 או SMP 111.
- 1.2.5.2.4 ניסיון של לפחות שנה אחת במתן שירותי הקלטה בישיבות רבות משתתפים במהלך השנתיים האחרונות.
- 1.2.5.3 **הקלטה אודיו - תהליך העבודה הנדרש**
- 1.2.5.3.1 נציג המזמין, יעביר לזוכה את צפי הישיבות להם נדרשים שירותי הקלטה אחת לשלושה חודשים (מדובר בהערכה בלבד המיועדת להיערכות כללית של הזוכה למתן השירותים).
- 1.2.5.3.2 הזמנת שירותי הקלטה ע"י נציג המזמין תבוצע לפחות שלושה ימים לפני המועד הנדרש לביצוע הפעילות. ההזמנה תכלול לפחות את הפרטים הבאים: תאריך, שעה, מיקום הישיבה, שם הוועדה, משתתפים, נושאי הישיבה ומשך צפוי בשעות.
- 1.2.5.3.3 באחריות הזוכה לידע את נציג המזמין לפחות 48 שעות מראש אודות אי הגעת עובד ההקלטה הקבוע, לדאוג להחלפתו ולאישור נציג המזמין את המחליף.
- 1.2.5.3.4 עובד ההקלטה יתייצב בפני נציג המזמין לפחות חצי שעה לפני תחילת הישיבה (בגין חצי שעה זו תשולם לספק תמורה בהתאם לתעריף הקבוע שבסעיף 1.2.5.6 להלן):
- 1.2.5.3.4.1 לקבלת הנחיות מנציג המזמין.
- 1.2.5.3.4.2 להתקנת ובדיקת הציוד הנדרש בהתאמה למספר המשתתפים וגודל אולם הדיונים.
- 1.2.5.3.4.3 לרישום המשתתפים ומקומות ישיבתם (על פי מיקרופון ממוספר).
- 1.2.5.3.5 עובד ההקלטה ייערך מראש לכל עיכוב צפוי כגון: בעיות תחבורה וחנייה, בידוק בטחוני וכדומה.
- 1.2.5.3.6 לעיתים מתרחש מצב בו יום ישיבות אחד הנערך באותו אולם, מתפצל למספר ישיבות ביותר מוועדה אחת (וועדה ממיינת ומליאה, ולנת"ע, וועדה להקלות וכו'). במקרה כזה, בבוקר יום הישיבות, נציג המזמין יעדכן את עובד ההקלטה, אודות הפיצול הצפוי. במהלך יום הישיבות יודיע נציג המזמין לעובד ההקלטה אודות סיום התכנסות וועדה אחת ותחילת וועדה אחרת. עובד ההקלטה, יתייחס לכל וועדה באופן נפרד: רישום מחודש של שם ומועד הדיון, הנוכחים, הפרדת קבצי השמע כך שניתן יהיה לשייך כל קובץ לכל וועדה.
- 1.2.5.3.7 עם סיום הישיבה יטענו קבצי הקול על ידי עובד ההקלטה למדיה מגנטית, (עליו יודפסו מראש פרטי הישיבה), אשר יועבר לנציג המזמין.
- 1.2.5.3.8 קובץ הקול, יישמר בספריות ממוחשבות ומקוטלגות אצל הזוכה עד שנה אחת מיום ביצוע ההקלטה.
- 1.2.5.3.9 במקרה בו יידרשו קבצי קול לשימוש המזמין באופן ספציפי, הזוכה יעביר לנציגי המזמין קבצי קול על פי הזמנתם על גבי מדיה מגנטית בדואר רשום או במשלוח ידני. ההזמנה לקבלת קבצי הקול תועבר בדואר אלקטרוני, ותיענה על ידי הזוכה תוך 4 ימי עבודה מקבלת הבקשה.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 1.2.5.3.10 הזוכה ידאג מראש לכל אישורי הכניסה הנדרשים לעובדיו לכל אולם בו נדרש השירות.
- 1.2.5.3.11 לעיתים ישיבות בהן תתבצע פעילות זאת תארכנה שעות ארוכות. על הזוכה להיערך מראש להצבת עובדים מחליפים במידת הצורך.
- 1.2.5.3.12 הנחיות פרטניות ונוהל עבודה לביצוע פעילות ההקלטה על ידי הזוכה יועברו על ידי עורך המכרז לזוכה, במסגרת הכשרתו לקראת ביצוע השירותים המבוקשים, מיידית לאחר חתימת הסכם ההתקשרות עימו.
- 1.2.5.4 הציוד הנדרש לביצוע שירותי הקלטה - אודיו**
- 1.2.5.4.1 כלל הציוד והאמצעים הנדרשים לביצוע מלא ואיכותי של פעילות ההקלטה יסופקו ויותקנו באולם הישיבות על ידי הזוכה (גם אם באולם מותקנת מערכת הקלטה של המזמין).
- 1.2.5.4.2 הזוכה מחויב להתאים לכל דיון, לכל אולם ומספר משתתפים את הציוד הנדרש.
- 1.2.5.4.3 במחוזות בהם לא מותקנת מערכת הקלטה – הזוכה מחויב להעמיד לפחות מיקרופון בודד לכל 2 משתתפים לטובת מתן כיסוי מלא של המשתתפים בשולחן.
- 1.2.5.4.4 בנוסף חברת ההקלטות נדרשת להגיע עם כלל הציוד המתאים לביצוע עבודת ההקלטות.
- 1.2.5.4.5 במחוזות בהם קיימת מערכת הקלטה של חברת EXTRON מדגמים SMP 352 או SMP 111 או כל מערכת אחרת נדרש הזוכה להתחבר למערכת הקיימת ולהשתמש בכל הציוד העומד לרשותו באתר.
- 1.2.5.4.6 המקליט נדרש להגיע לכל עבודת הקלטה עם מערכת גיבוי מלאה הכוללת מיקסר, אוזניות, כמות מיקרופונים מספקת לכמות המשתתפים וכלל הציוד הנדרש לביצוע הקלטה בצורה האיכותית ביותר.
- 1.2.5.4.7 במקרה זה כלל עבודות הכבלים יבוצעו בצורה מדוגמת הכוללת אזיקונים ולולאות אבטחה בכל 2 מטר אורך כבל.
- 1.2.5.5 שירותי הקלטה אודיו - בקרת איכות**
- הזוכה יפעיל תהליך בקרת איכות בכל שלבי מתן שירותי הקלטה האודיו:
- 1.2.5.5.1 בדיקה מדגמית של כל קובץ אודיו על ידי עובד אחר מטעמו של הזוכה, המתמחה בשירותי אודיו.
- 1.2.5.5.2 נהלי שיפור מתמיד והכשרה רוטינית - לאור טעויות, שגיאות ותלונות של נציגי המזמין ושל עובדי הזוכה המתמללים את הקבצים.
- 1.2.5.5.3 עמידה בלוחות זמנים של מתן שירותי הקלטת האודיו למזמין על פי תנאי המכרז.
- 1.2.5.6 בגין מתן שירות זה ישלם המינהל תמורה קבועה ומוסכמת מראש של ₪ 50 לכל שעת הקלטה, בתוספת מע"מ כדין. תמורה זו כוללת גם את העברת התוצרים הנדרשים במסגרת שירות זה.**

1.2.6 שירותי הקלטה ווידאו (צילום)

1.2.6.1 כללי

- 1.2.6.1.1 שכיחות מתן שירותי הקלטת הווידאו נמוכה, אך על הזוכה להיערך למתן השירותים בו זמנית, במטה מינהל התכנון, בלשכות התכנון המחוזיות, כמפורט בסעיף 1.2.3 לעיל.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.6.1.2 שירות הקלטת הוידאו נועד לתעד באמצעי צילום דיגיטאליים, ישיבות רבות משתתפים.

1.2.6.1.3 הטכנולוגיה בה יבוצע הצילום תתואם לפני כל ישיבה בין נציג המזמין לזוכה.

1.2.6.1.4 צילום הישיבה "יכסה" את כלל משתתפי הישיבה, מכל זווית נדרשת באופן רציף ללא נתקים והפסקות.

1.2.6.1.5 הזוכה ייערך למתן שירותי צילום, באשכול בו זכה, כמפורט בסעיף 1.2.3 לעיל.

1.2.6.1.6 פירוט אמנות שירות ותעריפי הפיצויים מוסכמים בגין חריגת הזוכה מהאמנה, מופיעים בסעיף 1.2.14.

1.2.6.2 עובד הקלטה – וידאו

עובד ההקלטה אשר יבצע את עבודתו במסגרת המכרז יידרש לכישורים ולניסיון הבאים:

1.2.6.2.1 שליטה מלאה בעברית (קריאה וכתיבה), שליטה סבירה באנגלית.

1.2.6.2.2 הסמכה כעובד הקלטת וידאו ממוסד מוכר, או הכשרה אשר בוצעה על ידי אחראי הצילום אצל הספק.

1.2.6.2.3 ניסיון של לפחות שנה אחת במתן שירותי צילום בדיונים רבי משתתפים במהלך השנתיים האחרונות.

1.2.6.2.4 בכל עת יוודא הספק כי נציג אחד מטעמו לפחות, עבר הדרכה קצרה על ידי המינהל על מערכות ההקלטה של חברת EXTRON. הספק יוודא כי הנציג מטעמו אשר עבר את ההדרכה, ידריך את כל יתר העובדים אצל הספק אשר מיועדים לעשות שימוש במערכות אלה.

המערכת הינה של חברת EXTRON ומדגמים SMP 352 או SMP 111.

1.2.6.3 הקלטה וידאו - תהליך העבודה הנדרש

1.2.6.3.1 נציג המזמין, יעביר לזוכה את פרטי הישיבה הנדרש לצילום לפחות שלושה ימים עבודה מראש.

1.2.6.3.2 כל שינוי במועדי הדיונים יועבר על ידי נציג המזמין לזוכה לפחות 72 שעות לפני מועד הישיבה המקורי.

1.2.6.3.3 באחריות הזוכה ליידע את נציג המזמין לפחות 48 שעות מראש אודות אי הגעת עובד הקלטת הוידאו, לדאוג להחלפתו ולאישור נציג המזמין את המחליף.

1.2.6.3.4 עובד הקלטת וידאו יגיע לכל דיון לפחות חצי שעה לפני תחילת הישיבה (בגין חצי שעה זו תשולם לספק תמורה בהתאם לתעריף הקבוע בסעיף 1.2.6.6):

1.2.6.3.4.1 לקבלת הנחיות מנציג המזמין.

1.2.6.3.4.2 להתקנת ובדיקת הציוד הנדרש בהתאמה למספר המשתתפים וגודל אולם הדיונים.

1.2.6.3.4.3 לרישום המשתתפים ומקומות ישיבתם.

1.2.6.3.5 עובד הצילום ייערך מראש לכל עיכוב צפוי כגון: בעיות תחבורה וחנייה, בידוק בטחוני וכדומה.

1.2.6.3.6 עם סיום הישיבה יועבר קובץ הוידאו למדיה מגנטית (עליו יודפסו מראש פרטי הישיבה), אשר יימסר לנציג המזמין.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 1.2.6.3.7 קובץ הווידאו, יישמר בספריות ממוחשבות ומקוטלגות אצל הזוכה עד שנה אחת מיום ביצוע הצילום.
- 1.2.6.3.8 במקרה בו יידרשו קבצי צילום לשימוש המזמין באופן ספציפי, הזוכה יעביר לנציגי המזמין קבצי וידאו על פי הזמנתם על גבי מדיה מגנטית בדואר רשום. ההזמנה לקבלת קבצי הווידאו תועבר בדואר אלקטרוני, ותיענה על ידי הזוכה תוך 4 ימי עבודה מקבלת הבקשה.
- 1.2.6.3.9 הזוכה ידאג מראש לכל אישורי הכניסה הנדרשים לעובדיו לכל אולם בו נדרש השירות.
- 1.2.6.3.10 לעיתים ישיבות בהן תתבצע פעילות זאת תארכנה שעות ארוכות. על הזוכה להיערך מראש להצבת עובדים מחליפים במידת הצורך.
- 1.2.6.4 הציוד הנדרש לביצוע שירותי הקלטה - וידאו**
- 1.2.6.4.1 כלל הציוד והאמצעים הנדרשים לביצוע מלא ואיכותי של פעילות הקלטת הווידאו יסופקו ויוקנו באולם הדיונים על ידי הזוכה (גם אם באולם הדיונים מתוקנים אמצעי צילום של המזמין).
- 1.2.6.4.2 הזוכה מחויב להתאים לכל דיון, לכל אולם ומספר משתתפים את הציוד הנדרש.
- 1.2.6.4.3 במחוזות בהם לא מותקנת מערכת קיימת – הזוכה מחויב להעמיד לפחות מיקרופון בודד לכל 2 משתתפים + 2 מצלמות HD איכותיות הכוללות זום 12X.
- 1.2.6.4.4 חברת ההקלטה להגיע עם כלל הציוד המתאים לביצוע עבודת ההקלטות.
- 1.2.6.4.5 במחוזות בהם קיימת מערכת הקלטה של חברת EXTRON מדגמים SMP 352 או SMP 111 או כל מערכת אחרת נדרש הזוכה להתחבר למערכת הקיימת ולהשתמש בכל הציוד העומד לרשותו באתר.
- 1.2.6.4.6 במחוזות בהם קיימת מערכת הקלטה, נדרש המקליט להגיע עם מערכת גיבוי מלאה הכוללת מיקסר, אוזניות, כמות מיקרופונים מספקת לכמות המשתתפים, 2 מצלמות HD בזום 12X וכלל הציוד הנדרש לביצוע הקלטה בצורה האיכותית ביותר.
- 1.2.6.4.7 במקרה זה כלל עבודות הכבלים יבוצעו בצורה מדוגמת הכוללת אזיקונים ולולאות אבטחה בכל 2 מטר אורך כבל.
- 1.2.6.5 שירותי הקלטה וידאו - בקרת איכות**
- הזוכה יפעיל תהליך בקרת איכות בכל שלבי מתן שירותי הקלטת וידאו :
- 1.2.6.5.1 בדיקה מדגמית של כל קובץ וידאו על ידי עובד אחר מטעמו של הזוכה, המתמחה בשירותי וידאו.
- 1.2.6.5.2 נהלי שיפור מתמיד והכשרה רוטינית - לאור טעויות, שגיאות ותלונות של נציגי המזמין.
- 1.2.6.5.3 עמידה בלוחות זמנים של מתן שירותי הקלטת הווידאו למזמין על פי תנאי המכרז.
- 1.2.6.6 בגין מתן שירות זה ישלם המינהל תמורה קבועה ומוסכמת מראש של ₪ 50 לכל שעת הקלטת וידאו, בתוספת מע"מ כדין. תמורה זו כוללת גם את העברת התוצרים הנדרשים במסגרת שירות זה.
- מובהר, כי במידה ומבוצעת הקלטת אודיו וידאו באותה הישיבה, תשולם תמורה עבור אחד השירותים בלבד, ולא תשלום כפול.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.7 שירותי הקלדה

1.2.7.1 הקלדת מהלך דיון

1.2.7.1.1 שירותי ההקלדה המבוקשים נועדו לתעד באופן ממוחשב (במעבד תמלילים), את מהלך הישיבה המלא, הנערכת בישיבות מוסדות התכנון.

1.2.7.1.2 הזוכה יעמיד לפחות עובד הקלדה אחד, קבוע, בכל אשכול.

1.2.7.1.3 כל החלפת עובד קבוע תתבצע באישור נציג המזמין.

1.2.7.1.4 הזוכה ייערך למתן שירותי הקלדה, באשכול בו הוכרז כזוכה.

1.2.7.1.5 מודגש, כי שירות זה צפוי להינתן בהיקף נמוך יחסית.

1.2.7.1.6 פירוט אמנת שירות ותעריפי הפיצויים מוסכמים בגין חריגת הזוכה מהאמנה, מופיעים בסעיף 1.2.14.

1.2.7.2 עובד הקלדה

עובד ההקלדה אשר יבצע את עבודתו במסגרת המכרז יידרש לכישורים ולניסיון הבאים:

1.2.7.2.1 שליטה מלאה בעברית (קריאה וכתובה), שליטה סבירה באנגלית.

1.2.7.2.2 השכלה תיכונית לפחות.

1.2.7.2.3 שליטה במעבד התמלילים MS Word בגרסה הזוהר לזו אשר בשימוש במוסדות התכנון.

1.2.7.2.4 ניסיון של לפחות שנתיים בעבודת הקלדה בישיבות רבות משתתפים במהלך 3 השנים שקדמו למועד הצגת הקלדה/נית.

1.2.7.2.5 מהירות הקלדה של לפחות 80 מילים בדקה.

1.2.7.3 הקלדה - תהליך העבודה הנדרש

1.2.7.3.1 נציג המזמין, יעביר לזוכה את צפי הישיבות להם נדרשים שירותי הקלדה אחת לשלושה חודשים (מדובר בהערכה בלבד המיועדת להיערכות כללית של הזוכה למתן השירותים).

1.2.7.3.2 הזמנת שירותי הקלדה ע"י נציג המזמין תבוצע לפחות שלושה ימים לפי המועד הנדרש לביצוע הפעילות. ההזמנה תכלול לפחות את הפרטים הבאים: תאריך, שעה, מיקום הישיבה, שם הוועדה, משתתפים, נושאי הישיבה ומשך צפוי בשעות.

1.2.7.3.3 באחריות הזוכה ליידע את נציג המזמין לפחות 48 שעות מראש אודות אי הגעת עובד ההקלדה הקבוע, לדאוג להחלפתו ולאישור נציג המזמין את המחליף.

1.2.7.3.4 לעיתים מתרחש מצב בו יום ישיבות אחד הנערך באותו אולם, מתפצל למספר ישיבות ביותר מוועדה אחת (וועדה ממיינת ומליאה, ולנת"ע, וועדה להקלות וכו'). במקרה כזה, בבוקר יום הישיבות, נציג המזמין יעדכן את עובד ההקלדה, אודות הפיצול הצפוי. במהלך יום הישיבות יודיע נציג המזמין לעובד ההקלדה אודות סיום התכנסות וועדה אחת ותחילת וועדה אחרת. עובד ההקלדה, יתייחס לכל וועדה באופן נפרד: רישום מחודש של שם ומועד הדיון, הנוכחים, הפרדת קבצי השמע כך שניתן יהיה לשייך כל קובץ לכל וועדה.

1.2.7.3.5 עובד ההקלדה יתייבץ (בפני נציג המזמין) במקום הישיבה לפחות חצי שעה לפני תחילת הישיבה לקבלת הנחיות מנציג המזמין, לבדיקת ציוד ולהיערכות מתאימה לביצוע השירות. עובד ההקלדה ייערך מראש לעיכובים בתנועה, בעיות חניה, ומשך הזמן לכניסה למבנים.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- בגין חצי שעה זו תשולם לספק תמורה בהתאם לתמורה הקבועה בסעיף 1.2.7.5 להלן.
- 1.2.7.3.6 פעילות ההקלדה תתעד את מהלך הישיבה במלואה: נושא הישיבה, משתתפים, שם הדובר ותפקידו, תיעוד תמצית דברי הדובר ועיקרי טיעונו – והכל על פי הנחיות נציג המזמין.
- 1.2.7.3.7 בסיום הישיבה, ידפיס עובד ההקלדה את מהלך הישיבה ויעבירו לנציג המזמין. קובץ ההקלדה יישמר בתיקיות מסודרות במחשב המזמין, על ידי עובד ההקלדה על פי הנחיית נציג המזמין.
- 1.2.7.3.8 הזוכה ידאג מראש לכל אישורי הכניסה הנדרשים לעובדיו לכל אולם בו נדרש השירות.
- 1.2.7.3.9 יכול ולעיתים ישיבות בהן תתבצע פעילות ההקלדה, תארכנה שעות ארוכות. על הזוכה להיערך מראש להצבת עובדים מחליפים במידת הצורך.
- 1.2.7.4 **הציוד הנדרש לביצוע שירותי ההקלדה**
- 1.2.7.4.1 הציוד הנדרש לביצוע עבודת ההקלדה: עמדת מחשב, תוכנות, מדפסת וכדומה - יסופק על ידי המזמין, אלא אם כן נאמר אחרת ומראש על ידי נציג המזמין.
- 1.2.7.5 **בגין מתן שירות זה ישלם המינהל תמורה קבועה ומוסכמת מראש של 50 ₪ לכל שעת הקלדה, בתוספת מע"מ כדין. תמורה זו כוללת גם את העברת התוצרים הנדרשים במסגרת שירות זה.**
- 1.2.8 **שירותי תרגום מסמכים**
- 1.2.8.1 **תרגום מסמכים**
- 1.2.8.1.1 השירותים המבוקשים כוללים תרגום מסמכים כלליים ומקצועיים כגון: עסקי-כלכלי, חוקתי-משפטי, מדעי-רפואי, תכנוני, הנדסי וטכנולוגי.
- 1.2.8.1.2 הזוכה נדרש לספק תרגום למסמכים בכל השפות בהתאם לכל הניבים והדיאלקטים הנדרשים בשפה הנדרשת. השפות הנפוצות לתרגום הן: עברית, אנגלית, ספרדית, ערבית, אמהרית, צרפתית ורוסית.
- 1.2.8.1.3 תרגום המסמכים כולל תרגום טקסט כתוב מכל שפה זרה שאינה עברית לשפה העברית וההיפך, דהיינו, מהשפה העברית לכל שפה זרה שאינה עברית.
- 1.2.8.1.4 תרגום המסמכים הכלליים והמקצועיים כולל בתוכו תרגום, בדיקת תרגום על ידי הזוכה, עריכה לשונית, הפקה, הגהה ותיקון לאחר בחינת התרגום על ידי המזמין והעברת המסמכים אל המזמין על פי המפורט בהזמנת העבודה. המזמין רשאי לבצע בקרת איכות על עבודת הזוכה ולבקש ממנו הסברים והבהרות לגבי התרגום שבוצע.
- 1.2.8.1.5 עמוד מתורגם ייחשב לעמוד בו נספרו לפחות 250 מילים (לאחר התרגום).
- 1.2.8.1.6 תרגום המסמכים כולל בתוכו גם תרגום של אתרי אינטרנט.
- 1.2.8.1.7 הזוכה ייערך למתן שירותי תרגום, באשכול בו הוכרז כזוכה, כמפורט בסעיף 1.2.3 לעיל.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 1.2.8.1.8 מודגש, כי שירות זה צפוי להינתן בהיקף נמוך יחסית ובהתאם לצרכי המינהל.
- 1.2.8.1.9 פירוט אמנות שירות ותעריפי הפיצויים מוסכמים בגין חריגת הזוכה מהאמנה, מופיעים בסעיף 1.2.14.
- 1.2.8.2 מתרגם מסמכים**
- מתרגם המסמכים אשר יבצע את עבודתו במסגרת המכרז יידרש לכישורים ולניסיון הבאים:
- 1.2.8.2.1 שליטה מלאה בעברית ובשפה הנדרשת לתרגום (לשון, קריאה וכתובה).
- 1.2.8.2.2 לפחות שנתיים ניסיון בתרגום מסמכים בתחום המבוקש לתרגום (כדוגמת תכנון ובנייה, משפטי, הנדסה אזרחית וכל תחום נוסף המשקיע לעולם התכנון והבנייה), עריכה והגהה במהלך 4 השנים האחרונות.
- 1.2.8.2.3 שליטה בתוכנת MS word אשר נמצאת בשימוש במוסדות התכנון.
- 1.2.8.3 תרגום מסמכים - תהליך העבודה הנדרש**
- 1.2.8.3.1 נציג המזמין, יעביר לזוכה בקשה לתרגום מסמכים.
- 1.2.8.3.2 התרגום יבוצע במעבד תמלילים MS word, על גבי דף A4.
- 1.2.8.3.3 פורמט עריכת קובץ התרגום כולל הנחיות עיצוביות מפורטות, יועבר לזוכה על ידי נציג המזמין עם שליחת הזמנת העבודה.
- 1.2.8.3.4 קובץ התרגום יועבר על ידי הזוכה לנציג המזמין, להגהה, בדואר אלקטרוני בזמנים הבאים:
- 1.2.8.3.4.1 תוך 72 שעות מהמועד בו נשלח אליו קובץ המסמך לתרגום, עבור קובץ תרגום בן לא יותר מ-24 עמודים.
- 1.2.8.3.4.2 כמות עמודי התרגום הנדרשת ליום תעמוד על 8 עמודים מתורגמים ביום לכל היותר, בני 250 מילים כל אחד וינתן יום עסקים נוסף לכל 8 עמודים מתורגמים נוספים.
- 1.2.8.3.5 על פי דרישת נציג הזמין יודפס קובץ התמלול וישלח בדואר/ידינית.
- 1.2.8.3.6 מסמך מתורגם סופי לאחר תיקונים והגהה, יועבר על ידי הזוכה לנציג המזמין תוך 24 שעות ממועד שליחת המסמך המתוקן אליו.
- 1.2.8.3.7 הקובץ המתורגם, יישמר בספריות ממוחשבות ומקוטלגות אצל הזוכה עד שנה אחת מיום ביצוע התרגום.
- 1.2.8.3.8 במקרה בו יידרשו קבצי תרגום לשימוש המזמין באופן ספציפי, הזוכה יעביר לנציגי המזמין קבצי תרגום על פי הזמנתם על גבי מדיה מגנטית בדואר רשום. ההזמנה לקבלת קבצי התרגום תועבר בדואר אלקטרוני, ותיענה על ידי הזוכה תוך 4 ימי עבודה מקבלת הבקשה.
- 1.2.8.4 שירותי תרגום מסמכים - בקרת איכות**
- הזוכה יפעיל תהליך בקרת איכות בכל שלבי מתן שירותי תרגום מסמכים:
- 1.2.8.4.1 בדיקה מדגמית של כל קובץ תרגום על ידי מתרגם אחר מטעמו של הזוכה, המתמחה בשירותי תרגום מסמכים בשפה הרלוונטית.
- 1.2.8.4.2 נהלי שיפור מתמיד והכשרה רוטינית - לאור טעויות, שגיאות ותלונות של נציג המזמין.
- 1.2.8.4.3 עמידה בלוחות זמנים של מתן שירותי הקלטת האודיו למזמין על פי תנאי המכרז.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.8.5 בגין מתן שירות זה ישלם המינהל תמורה קבועה ומוסכמת מראש של 0.4 ₪ עבור כל מילת פלט, בתוספת מע"מ כדין. תמורה זו כוללת גם את העברת התוצרים הנדרשים במסגרת שירות זה.

1.2.9 תרגום עוקב (סימולטני)

1.2.9.1 שירותי תרגום עוקב כוללים העברת תוכן מילולי משפה זרה כלשהי לשפה העברית וההיפך באמצעות מתורגמן שנוכח במקום. תרגום הנאמר יהיה לא רק תרגום מילולי אלא בהתייחס למשמעות הנאמר על פי הקשרו.

1.2.9.2 התרגום העוקב יבוצע בתחומים מקצועיים וכלליים. למינהל ידוע כי התחומים המקצועיים הנפוצים הינם: חוקתי-משפטי.

1.2.9.3 הזוכה נדרש לספק תרגום עוקב וכן לספק את כל הציוד הנדרש לצורך כך, בכל התחומים לרבות החוקתי-משפטי ובכל השפות בהתאם לכל הניבים והדיאלקטים הנדרשים בשפה, לרבות בשפת הסימנים, אמהרית, אנגלית, ערבית ורוסית ושפות מהמזרח הרחוק.

1.2.9.4 עם זאת מובהר, כי עיקר השירותים יידרשו בתרגום מעברית לערבית ולהיפך, ומעברית לאנגלית ולהיפך.

1.2.9.5 מודגש, כי שירות זה צפוי להינתן בהיקף נמוך יחסית ובהתאם לצרכי המינהל.

1.2.9.6 פירוט אמנת שירות ותעריפי הפיצויים מוסכמים בגין חריגת הזוכה מהאמנה, מופיעים בסעיף 1.2.14.

1.2.9.7 עובד תרגום עוקב

המתורגמן אשר יבצע את עבודתו במסגרת המכרז יידרש לכישורים ולניסיון הבאים, לכל הפחות:

1.2.9.7.1 שליטה מלאה בעברית ובשפה הנדרשת לתרגום (לשון, קריאה וכתבה).

1.2.9.7.2 לפחות שנתיים ניסיון במתן שירותי תרגום עוקב במסגרת מפגשי ודיונים רבי משתתפים במהלך 4 השנים האחרונות בתחום המקצועי הנדרש (כדוגמת תכנון ובנייה, משפטי, הנדסה אזרחית וכל תחום אחר שיבקש המינהל).

1.2.9.8 תרגום עוקב – תהליך העבודה הנדרש

1.2.9.8.1 נציג המזמין בכל מוסד של מינהל התכנון, יעביר לזוכה את פרטי הישיבה הנדרש לשירותי מתורגמן לפחות שבוע עבודה מראש.

1.2.9.8.2 כל שינוי במועדי הדיונים יועבר על ידי נציג המזמין לזוכה לפחות 72 שעות לפני מועד הישיבה המקורי.

1.2.9.8.3 באחריות הזוכה ליידע את נציג המזמין לפחות 48 שעות מראש אודות אי הגעת המתורגמן, לדאוג להחלפתו ולאישור נציג המזמין את המחליף.

1.2.9.8.4 המתורגמן יגיע לכל דיון לפחות חצי שעה לפני תחילת הישיבה לקבלת הנחיות מנציג המזמין וללימוד מהות ותכני הישיבה. בגין חצי שעה זו תשולם למתורגמן תמורה בהתאם לתעריף הקבוע בסעיף 1.2.9.10 להלן. המתורגמן יתארגן מראש לכל עיכוב הנובע מבעיות תחבורה, חנייה ובידוק בטחוני.

1.2.9.8.5 הזוכה ידאג מראש לכל אישורי הכניסה הנדרשים לעובדיו לכל אולם בו נדרש השירות.

1.2.9.8.6 לעיתים ישיבות בהן תתבצע פעילות זאת תארכנה שעות ארוכות. על הזוכה להיערך מראש להצבת עובדים מחליפים במידת הצורך.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.9.9 שירותי תרגום עוקב - בקרת איכות

- הזוכה יפעיל תהליך בקרת איכות בכל שלבי מתן שירותי התרגום העוקב:
- 1.2.9.9.1 בדיקה מדגמית של ביצועי מתורגמנים המספקים שירותים במוסדות התכנון על ידי מתורגמן אחר מטעמו של הזוכה, המתמחה בשירותי תרגום עוקב בשפה הרלוונטית.
- 1.2.9.9.2 נהלי שיפור מתמיד והכשרה רוטינית - לאור טעויות, שגיאות ותלונות של נציגי המזמין.
- 1.2.9.9.3 עמידה בלוחות זמנים של מתן שירותי התרגום העוקב למזמין על פי תנאי המכרז.

1.2.9.10 בגין מתן שירות זה ישלם המינהל תמורה קבועה ומוסכמת מראש של 150 ₪ עבור כל שעת תרגום עוקב, בתוספת מע"מ כד"ן. תמורה זו כוללת גם את העברת התוצרים הנדרשים במסגרת שירות זה ואספקת ציוד נדרש.

1.2.10 שירות דחוף / שירות שאינו באשכול

- 1.2.10.1 המינהל שומר לעצמו את הזכות לדרוש מזוכה, לתת שירותי הקלטה ו/או תמלול ו/או תרגום ו/או הקלדה ו/או כל שירות אחר במסגרת מכרז זה, לתת שירות בהתראה קצרה יותר מהקבוע במכרז ו/או באשכול אשר לא הוכרז בו כזוכה, וזאת, במקרים יוצאי דופן וכאשר לא עלה בידי הזוכה באשכול הספציפי לתת את השירות ו/או במקרים בהם נדרש מתן השירות בדחיפות.
- 1.2.10.2 במקרה זה ישלם המינהל תוספת קבועה מראש של 20% לתעריף הרלוונטי הקבוע במכרז עבור אותו שירות.

1.2.11 ביטול דיון על ידי המינהל

- 1.2.11.1 במקרה וביטול המינהל דיון והודיע על כך לספק ביום הפעילות, ישלם המינהל לספק סך של 300 ₪ בתוספת מע"מ כד"ן, כסכום חד פעמי וקבוע, ללא תלות בסוג ואורך הדיון ו/או כל מאפיין אחר.
- 1.2.11.2 במקרה וביטול המינהל דיון והודיע על כך לספק ביום שקדם ליום הפעילות, ישלם המינהל לספק סך של 150 ₪ בתוספת מע"מ כד"ן, כסכום חד פעמי וקבוע, ללא תלות בסוג ואורך הדיון ו/או כל מאפיין אחר.
- 1.2.11.3 עבור ביטול דיון במועד המוקדם יותר למועדים הקבועים לעיל בסעיף זה, לא ישלם המינהל כל תוספת לתמורה לספק.
- 1.2.11.4 הודעה על הביטול תועבר לכל הפחות באמצעות דואר אלקטרוני למנהל הלקוח. מועד שליחת ההודעה יחשב כמועד מתן ההודעה לספק על הביטול.

1.2.12 מנהל הלקוח מטעמו של הזוכה

- 1.2.12.1 מנהל הלקוח אשר הוצע על ידי הזוכה בהצעתו, יהיה הגורם הבכיר מטעמו של הזוכה בכל ההתנהלות מול המזמין לרבות הבטחת עמידתו של הזוכה בהתחייבויותיו במכרז זה. יש להבהיר כי מנהל הלקוח יהיה הגורם הבכיר ביותר והמוסמך מטעם הזוכה לנהל את כלל העובדים הפועלים מול נציגי המזמינים לרבות קבלני משנה במידה ויופעלו על ידו.
- 1.2.12.2 מנהל הלקוח יהיה הגורם המקשר של הזוכה בכל הנושאים המנהליים כגון ההתקשרות החוזית, התשלומים, אנשי צוות הזוכה או כל נושא ניהולי אחר שיתעורר במהלך תקופת ההתקשרות.
- 1.2.12.3 מנהל הלקוח יהיה זמין ככל שיידרש לצורך מימוש המלא והתקין של השירותים המבוקשים.
- 1.2.12.4 נדרש מכל זוכה להעמיד מנהל אחד.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.12.5 מודגש כי המינהל יהיה רשאי לבקש מכל זוכה העמדת מנהלים נוספים במידה ויזכה הספק במספר אשכולות ו/או בהתאם לצרכי המינהל ובהתאם לשיקול דעתו הבלעדי.

1.2.13 מרכז שירות ותמיכה

1.2.13.1 הזוכה יפעיל במשרדי הקבע שלו מרכז שירות ברציפות בימים א'-ה' בין השעות 07:30-18:30 המאושר דרך קבע ע"י עובד אחד לפחות, אשר הינו בעלי יכולת תפעול מחשב, טלפוניה ומערכות מידע.

1.2.13.2 במרכז השירות יופעלו לפחות האמצעים הבאים :

1.2.13.2.1 תוכנה לניהול חשבונות וניהול לקוחות.

1.2.13.2.2 עמדת מחשב המחוברת ברשת מקומית ובעלת תשתית אינטרנט מהיר.

1.2.13.2.3 בכל עמדת מחשב תותקן תוכנת MS OFFICE חוקית.

1.2.13.2.4 מרכזת טלפון רב קויות.

1.2.13.2.5 מכשיר פקסימיליה.

1.2.14 אמנת שירות

1.2.14.1 אמנת השירות נועדה להגדיר את המדדים הכמותיים לפיהן תימדד רמת עמידת הזוכה בתנאי ודרישות המכרז (SLA - Service Level Agreement).

1.2.14.2 פיצויים מוסכמים – במידה והזוכה לא יעמוד באיכות השירות וברמות השירות המוגדרות לעיל ייגבו מן הזוכה פיצויים מוסכמים כמופיע וכמוסכם בטבלה מטה.

1.2.14.3 מימוש פיצויים מוסכמים על ידי עורך המכרז – יכול ויעשה בדרך של קיזוז תשלומים המגיעים לזוכה, בחתימה ואישור של מורשה חתימה מטעמו של עורך המכרז.

1.2.14.4 לזוכה תינתן התראה בת 7 ימים אודות כוונתו של עורך המכרז, לקזז תשלומים המגיעים לו בגין אי עמידתו ברמת השירות הנדרשת. בטווח ימי ההתראה יוכל הזוכה לטעון כנגד הקיזוז, בכתב או בעל פה – על פי שיקול דעתו של עורך המכרז.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.14.5 טבלת פיצויים מוסכמים

שירותי הקלדה והקלטת אודיו ו/או שירותי הקלטה – וידאו (צילום) / תרגום עוקב

#	תחום פעילות	רמת שירות מינימאלית נדרשת	מפתח פיצוי מוסכם
1	אי הגעת עובד לדיון		3,000 ₪ - 5,000 ₪ בהתאם לאורך הדיון שלושה מקרים שנתיים עשויים להיחשב כעילה לסיום הסכם ההתקשרות מול הספק
2	הצבת עובד חלופי שלא אושר על ידי המינהל מראש במקרה של היעדרות עובד קבוע	בכל מקרה של היעדרות	500 ₪ בגין כל היעדרות ואי הגעת עובד
3	איחור הגעת עובד לדיון	הגעה מאוחרת מחצי שעה לפני תחילת הישיבה	750 ₪ בגין כל איחור.

שירותי תמלול ותרגום מסמכים

#	תחום פעילות	רמת שירות מינימאלית נדרשת	מפתח פיצוי מוסכם
1	אספקת קובץ מתומלל/מתורגם	תוך 7 ימים	250 ₪ בגין כל יום של איחור.
2	איכות תמלול קובץ שמע/תרגום מסמך/ קובץ תמלול	באיכות על פי הנדרש במכרז	250 ₪ - 1,000 ₪ בהתאם לחומרת הליקוי, לאור תלונה מתועדת של נציג המזמין אודות חוסר שביעות רצון מאיכות התמלול / התרגום / קובץ השמע.

כללי

#	תחום פעילות	רמת שירות מינימאלית נדרשת	מפתח פיצוי מוסכם
1	אי הגשת חשבונית לתשלום	מדי חודש	עד 500 ₪ למקרה.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

1.2.15 אבטחת מידע וסיווג בטחוני

1.2.15.1 אבטחת מידע

- 1.2.15.1.1 הזוכה יפעל על פי הנחיות הגורמים המקצועיים במנהל התכנון בכל הנוגע לאבטחה ולמערכות מידע.
- 1.2.15.1.2 על הזוכה להעביר את שמות העובדים אשר צפויים לתת שירות, תוך לא יאוחר משבעה ימי עבודה קודם למועד הצפוי לתחילת מתן השירות, לצורך הנפקת אישורי כניסה.
- 1.2.15.1.3 מודגש, כי אי עמידה בדרישה זו על ידי הספק, עלולה להביא לכך שהעובדים לא יורשו להכנס למשרדי המינהל ו/או למיקומי מתן השירות, והזוכה עלול להקנס בשל כך.
- 1.2.15.1.4 הזוכה יעשה שימוש אך ורק בתוכנות מחשב חוקיות, ולצורך כך עליו לחתום על נספח ד' למסמכי המכרז.
- 1.2.15.1.5 מינהל התכנון שומר לעצמו את הזכות לדרוש סידורי אבטחת מידע במשרדי הזוכה בכל עת, וכן להוסיף על דרישות אלה, בהתאם למדיניות מינהל התכנון ויועציו המקצועיים.
- 1.2.15.1.6 מינהל התכנון שומר לעצמו את הזכות לדרוש מהזוכה לעבור תהליך אבחון ביטחוני, בטרם יחל במתן השירותים.
- 1.2.15.1.7 אם במהלך ביצוע העבודה יבקש הספק להעסיק עובדים נוספים, יגיש הספק לקב"ט את הפרטים עליהם, לא יאוחר מ – משבוע ימים לפני המועד שבדעתו להתחיל להעסיקם באתר/י המזמין.
- 1.2.15.1.8 הספק הזוכה מתחייב להיות קשוב להוראות הביטחון אשר נרשמו בנספח זה ובנוסף להוראות והנחיות הביטחון החלות באתר/י המזמין.

1.2.15.2 עובדי הזוכה

- 1.2.15.2.1 כל העובדים מטעמו של הזוכה יהיו בעלי אזרחות ישראלית וטעונים אישור הממונה על הביטחון מטעם המזמין. הזוכה לא יעסיק עובד מטעמו לפני קבלת אישור בכתב מטעם הממונה על הביטחון אצל המזמין.
- 1.2.15.2.2 הזוכה יגיש לממונה על הביטחון אצל המזמין "שאלון לבדיקת בטחון" אשר יסופק לו ע"י נציג המזמין, ממולא ע"י כל עובד אשר בכוונתו להעסיק במסגרת עבודתו עם המזמין. הגשת הטפסים הממולאים תהיה לא יאוחר מ-21 יום לפני תחילת עבודת הזוכה עם המזמין.
- 1.2.15.2.3 המזמין שומר לעצמו את הזכות לדרוש מהזוכה או מכל אחד מנותני השירותים המועסקים מטעמו במסגרת המכרז לעבור תהליך אבחון בטחוני, בטרם יתחיל הזוכה ו/או המועסק מטעמו בעבודה. יודגש כי הוצאות כלשהן, באם יהיו כאלה, לביצוע האבחון הביטחוני יהיה על חשבון הזוכה.

1.2.16 תקופת ההתקשרות

- 1.2.16.1 תקופת מתן השירותים הינה לשנה ממועד החתימה של מנהלת מינהל התכנון וחשבת מינהל התכנון (להלן: "**תקופת ההסכם**").
- 1.2.16.2 לוועדת המכרזים תהיה שמורה, לפי שיקול דעתה הבלעדי, זכות הברירה להאריך את תקופת ההסכם בתקופות קצובות נוספות ובאותם תנאים, ועד

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

לחמש שנים סה"כ, וזאת בהתאם לתנאים ולתמורה כמפורט במכרז ובהסכם. אין באמור לעיל משום התחייבות מינהל התכנון לעשות כך (להלן – "תקופת ההתקשרות").

1.2.16.3 כל הארכה תהיה על ידי הודעה בכתב של מורשי החתימה של מינהל התכנון ובכפוף למגבלות התקציב.

1.2.17 בקרה ומעקב

1.2.17.1 הזוכה יעביר למינהל התכנון דיווחים תקופתיים על דרך ביצוע העבודה והתקדמותה, במועדים ובמתכונת אשר יסוכמו עימו, וכן דיווחים מיוחדים לפי דרישה.

1.2.17.2 הזוכה ידווח מידית לאחראי המקצועי מטעם מינהל התכנון על אירועים מהותיים הקשורים במתן השירותים, לרבות תקלות ושיבושים, אובדן מידע או תקלה באבטחתו, וכן אירועים אחרים שיש להם השלכה על רציפות השירות או תקינותו.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

פרק 2 - התמורה

2.1 הנחיות

2.1.1 התמורה עבור השירותים המבוקשים תהיה בהתאם להצעת המחיר שתוגש על ידי המציע בהתאם לטופס ההצעה המצורף כנספח א' ולמחירים הקבועים למתן השירות כפי שנקבע במסמכי המכרז וההסכם.

2.1.2 הצעת המחיר תהיה בגין כל אחד מהרכיבים הנדרשים ותהיה נקובה בש"ח ותכלול את כל המיסים למעט מע"מ. הסכום המוצע, וכן יתר הסכומים הקבועים הנקובים במכרז, יהיה סופי ויכלול את כל הוצאות הספק ובכלל זאת, עלות ייצור, מיסים, תשלומים סוציאליים למיניהם, ביטוח לסוגיו השונים, שירותי משרד, תשלום שכר, הדפסות, צילומים, דו"חות, נסיעות, ביטול זמן וכל הוצאות שירות ועקיפות אחרות של הספק, לרבות רווח קבלני.

2.1.3 הצעת מחיר לא שלמה ו/או מותנית ו/או מסויגת עלולה לפסול את ההצעה על הסף.

2.2 הצמדות

2.2.1 התמורה נשוא מכרז זה תישא הצמדות כמפורט בסעיף 14 להסכם ולפי הוראות התכ"מ.

2.3 הגשת חשבוניות

2.3.1 חשבוניות יוגשו במסגרת פורטל הספקים הממשלתי, בשים לב להוראות התכ"מ והנחיות החשב הכללי הרלוונטיות. יודגש, הזוכה יישא בכלל העלויות הכרוכות בהתחברות לפורטל הספקים הממשלתי וכמפורט בנספח ה' להסכם.

2.4 אופן התשלום

2.4.1 מינהל התכנון ישלם לזוכה כמפורט במפרט מכרז זה על נספחיו כנדרש במכרז זה, בהתאם להצעת המחיר שהוצעה ע"י המציע-הזוכה ולמחירים הקבועים הנקובים במסמכי המכרז וההסכם.

2.4.2 התשלום יהיה בהתאם למועדי התשלום של החשב הכללי כפי שמפורט בהוראת תכ"מ 1.4.0.3 – "מועדי תשלום".

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

פרק 3 – מנהלה

3.1 טבלת ריכוז מועדים

המועדים		הפעילות
שעה	תאריך	
	26.09.2019	יום פרסום המכרז
12:00	10.10.2019	מועד אחרון להגשת שאלות הבהרה
	31.10.2019	מועד מענה לשאלות הבהרה
12:00	11.11.2019	מועד אחרון להגשת הצעות

- מינהל התכנון רשאי לשנות כל אחד מהמועדים המפורטים לעיל, ובכלל זה לדחות את המועד האחרון להגשת ההצעות הכל לפי שיקול דעתו הבלעדי.
- הודעה בדבר דחייה כאמור תפורסם באתר האינטרנט של מינהל הרכש הממשלתי באגף החשב הכללי ובאתר האינטרנט של מינהל התכנון, על המציע מוטלת החובה לעקוב אחר שינוי המועדים או פרסום כל הודעה אחרת.

3.2 הגדרות

המונח	ההגדרה
עורך המכרז	אגף תקציבים והון אנושי במינהל התכנון
המכרז	מכרז זה על נספחיו, דרישותיו, תנאיו וחלקיו.
מינהל התכנון	יחידת סמך במשרד האוצר שהינה הגורם המקצועי בתחום התכנון והבניה בממשלת ישראל. בכל מקום בו מצוין מינהל התכנון הכוונה הינה לגורם המקצועי הרלוונטי או לוועדת המכרזים של מינהל התכנון, לפי עניין.
מורשי החתימה מטעם מינהל התכנון	מנהלת מינהל התכנון וחשבת מינהל התכנון
הסכם ההתקשרות	הסכם ההתקשרות לאספקת השירותים המצורף למכרז זה, על נספחיו.
הצעה	תשובת מציע למכרז על כל נספחיו, דרישותיו, תנאיו וחלקיו.
ועדת המשנה	חברי צוות הממונים על ידי ועדת המכרזים לטפל במנהלת המכרז, ולהביא בפניה את תוצאות הבדיקות והבחינות בכל שלב במכרז. בוועדת המשנה יוכלו לכהן יועצים חיצוניים על פי הצורך.
זוכה	מציע אשר ייבחר על ידי ועדת המכרזים לספק את השירותים לפי מכרז זה.
מציע	מי שמגיש הצעה למכרז זה.
נציג מינהל התכנון	האחראי המקצועי מטעם מינהל התכנון על ביצוע התכנית והסכם זה – גב' יערה סוקוליש - או מי שימונה על ידה
גוף ציבורי	גוף המנוי בסעיף 2 לחוק חובת המכרזים, תשנ"ב-1992 לרבות צה"ל, משרד הביטחון, תאגידי מים ורשויות מקומיות.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

3.3 תנאי סף

רשאי להגיש הצעה למכרז זה מי שעומד בדרישה הבאה:

תנאי סף מנהליים

- 3.3.1 המציע הינו תאגיד (חברה, עמותה, אגודה שיתופית או שותפות) ו/או עוסק מורשה.
- 3.3.2 קיומם של כל האישורים הנדרשים לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים (אכיפת ניהול חשבונות ותשלום חובות מס), תשל"ו-1976 והתיקונים לו, לרבות האישורים הבאים:
 - 3.3.2.1.1 המציע מנהל ספרים כדין ועומד בתנאים הקבועים בחוק עסקאות גופים ציבוריים, התשל"ו – 1976.
 - 3.3.2.1.2 תצהיר המאומת על ידי עורך דין בדבר העדר הרשעות בעברות לפי חוק עובדים זרים, תשנ"א-1991 ולפי חוק שכר מינימום, תשמ"ז-1987
- 3.3.3 ככל שהמציע תאגיד - המציע אינו בעל חובות אגרה שנתית ברשות התאגידים בשנים שקדמו לשנה שבה מוגשת ההצעה. החברה/שותפות רשומה אינה חברה מפרת חוק או בהתראה לפני רישום כחברה מפרת חוק.
- 3.3.4 המציע מקיים את החקיקה בתחום העסקת עובדים.
- 3.3.5 המציע מתחייב לא לתאם הצעות במכרז.
- 3.3.6 המציע יעשה שימוש בתוכנות מקוריות.
- 3.3.7 המציע עומד בהוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות.

תנאי סף מקצועיים

דגשים:

- לצורך בחינת עמידת ההצעות בתנאי הסף וכן לצורך בחינת איכות ההצעה, שירות אשר ניתן מכוח אותו הסכם או מכרז, לאותו לקוח, ייחשב כמתן שירות ללקוח אחד בלבד, ולא ניתן להציגו כמתן שירות נפרד.
- היקף כספי אשר נדרש למשך שנה לפחות – אין הכרח כי השנה תהא שנה מלאה קלנדרית, אלא ניתן להראות היקף שנרכש ב-12 חודשים רצופים.

המציע -

תנאי סף למציע המגיש הצעה לאשכול מס' 1 – מטה ומחוז ירושלים:

- 3.3.8 המציע סיפק שירותי **הקלטה ותמלול** לשלושה לקוחות לפחות, החל מיום 1.1.2014 ועד למועד הגשת ההצעות (11.11.2019), ובהיקף של 400,000 ש"ח כולל מע"מ לפחות, במשך שנה, לכל לקוח.

תנאי סף למציע המגיש הצעה לאשכול מס' 2 – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב ו/או לאשכול מס' 3 – מחוז חיפה ומחוז צפון:

- 3.3.9 המציע סיפק שירותי **הקלטה ותמלול** לשלושה לקוחות לפחות, החל מיום 1.1.2014 ועד למועד הגשת ההצעות (11.11.2019), ובהיקף של 200,000 ש"ח כולל מע"מ לפחות, במשך שנה, לכל לקוח.

תנאי סף למנהל הלקוח לכלל האשכולות -

- 3.3.10 מנהל הלקוח המוצע הינו בעל תעודת תואר אקדמי ראשון לפחות.
- 3.3.11 מנהל הלקוח יהיה בעל ניסיון של שלוש שנים לפחות, במהלך התקופה 1.1.2014 – 11.11.2019, בניהול שירותי הקלטה ותמלול עבור שני לקוחות לפחות, בהיקף כספי של לפחות 150,000 ש"ח כולל מע"מ בשנה אחת לפחות, לכל לקוח.
- אין מניעה להציג את אותו המנהל למספר אשכולות.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

3.1 מסמכים שיש לצרף להצעה

להלן המסמכים שעל המציע לצרף להצעה:

מציע שהינו מציג תאגיד	מציע שהינו יחיד	סוג האישור/מסמך
X	X	<u>אישורים על פי חוק עסקאות גופים ציבוריים, התשל"ו-1976:</u> אישור פקיד מורשה, רואה חשבון המבקר או יועץ מס החיצוני למציע, המעיד שהמציע מנהל פנקסי חשבוניות על פי פקודת מס הכנסה [נוסח חדש] וחוק מס ערך מוסף, התשל"ו – 1975, או שהוא פטור מלנהלם ושהוא נוהג לדווח לפקיד שומה על הכנסותיו וכן מדווח למנהל מס ערך מוסף על עסקאות שמוטל עליהן מס לפי חוק מס ערך מוסף. במקרה שאין למציע אישור כאמור, הוא מתחייב להמציא אישור זה כתנאי לחתימת ההסכם.
X		<u>תעודת רישום תאגיד</u> העתק מתעודת רישום תאגיד ושמות ופרטי מנהלי התאגיד.
X		<u>נסח חברה לעניין היעדר חובות לרשם החברות</u> על המציע שהינו חברה/שותפות רשומה לצרף להצעתו נסח חברה/שותפות עדכני מרשות התאגידים הניתן להפקה דרך אתר האינטרנט של רשות התאגידים שכתובתו www.justice.gov.il/MOJHeb/RashamHachvarot . במידה ולמציע אין בנמצא נסח המאשר את הנ"ל, יהיה עליו להעביר כתנאי לביצוע ההתקשרות עמו, אם יוכרז כזוכה במכרז, נסח עדכני אשר לא מצוינים בו חובות אגרה שנתית לשנים שקדמו לשנה בה מוגשת ההצעה. בנוסף וועדת המכרזים תוודא כי לא מצוין בנסח כי המציע הנו חברה מפרת חוק או שהיא בהתראה לפני רישום כחברה מפרת חוק.
X (נספח א')	X (נספח א')	<u>טופס הצעה והצהרה לעניין זהות מורשי החתימה מטעם המציע</u> הצהרה של המציע חתומה על ידי מורשה/י החתימה מטעמו של המציע, בפני עורך דין, בדבר המורשים להתחייב בשם המציע על פי דין.
X (נספח א')	X (נספח א')	<u>נסיון המציע לצורך מענה על תנאי הסף המקצועיים</u>
X (נספח א'1)	X (נספח א'1)	<u>טופס הצעה כספית</u>
X (נספח ב')	X (נספח ב')	<u>תצהיר בדבר היעדר הרשעות לפי חוק עובדים זרים וחוק שכר מינימום</u> תצהיר בכתב של מורשה/י חתימה מטעמו, בפני עורך דין, בדבר היעדר הרשעות בעבירות לפי חוק עובדים זרים, התשנ"א-1991, ולפי חוק שכר מינימום, התשמ"ז – 1987.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

מציע שהינו תאגיד	מציע שהינו יחיד	סוג האישור/מסמך
X (נספח ג')		עסק בשליטת אישה על מציע העונה על הדרישות לתיקון לחוק חובת מכרזים (מספר 15), התשס"ג – 2002 (להלן: "התיקון לחוק"), לעניין עידוד נשים בעסקים, להגיש אישור לפיו העסק הוא בשליטת אישה (על משמעותם של המונחים: "עסק"; "עסק בשליטת אישה"; "אישור"; ו"תצהיר" ראה התיקון לחוק).
X (נספח ד')	X (נספח ד')	תצהיר בדבר שימוש בתוכנות מקוריות
X (נספח ה')	X (נספח ה')	לצורך ניקוד איכות – אישור רואה חשבון בדבר היקף פעילות של המציע
X (נספח ז')	X (נספח ז')	תצהיר בדבר קיום חקיקה בתחום העסקת עובדים
X (נספח ח')	X (נספח ח')	תצהיר בדבר אי תיאום הצעות במכרז
X (נספח ט')	X (נספח ט')	תצהיר בדבר עמידה בהוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות
X	X	מענה לשאלות הבהרה יש לצרף מענה לשאלות הבהרה חתום על ידי המציע (חתימה - יחיד; חתימה+חותמת - תאגיד)

אי הגשת ההתחייבויות והאישורים כנדרש לעיל עלולה למנוע בחינת הצעת המציע ועלולה לפסול את ההצעה על הסף.

3.2 הגשת שאלות הבהרה

- 3.2.1 מציעים רשאים להגיש שאלות לאיש הקשר בדואר אלקטרוני ZeviKa@iplan.gov.il עד למועד המפורט בטבלת ריכוז מועדים בסעיף 3.1.
- 3.2.2 באחריות המציע לוודא באמצעות הדואר האלקטרוני כי שאלותיו התקבלו אצל איש הקשר למכרז.
- 3.2.3 השאלות יוגשו בקבצי WORD הניתנים לעריכה במבנה הבא:

מס'	הסעיף במכרז	השאלה

- 3.2.4 התשובות, המחייבות את עורך המכרז, תתפרסמנה באתר האינטרנט של מנהל התכנון שכתובתו: <https://www.gov.il/he/Departments/iplan> תחת הכותרת "פרסומים", למכרז מספר 39/2019 במועד המפורט בטבלת ריכוז מועדים בסעיף 3.1.
- 3.2.5 על המציע לחתום על המענה לשאלות כפי שהתפרסם בהתאם למפורט לעיל ולהגישו יחד עם הצעתו למכרז, חתום על ידו (חתימה - יחיד, חתימה + חותמת - תאגיד).

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

3.3 אופן הגשת ההצעה

- 3.3.1 את ההצעה יש להגיש באריזה אטומה אחת, ללא ציון פרטי המציע או כל סימן זיהוי חיצוני אחר. על האריזה ירשם "הצעה למכרז מספר 39/2019".
- 3.3.2 ההצעה תכלול שלושה עותקים (עותק "מקור" ושני העתקים, זהים לחלוטין). בכל עותק יאוגד מענה המציע הכולל את כל המסמכים המפורטים בסעיף 3.4 לעיל וכן את כל המבוקש בנספח א'. על כל עותק יירשם: "מענה למכרז מספר 39/2019".
- 3.3.3 את הצעת המחיר יש להגיש במעטפה סגורה נפרדת.
- 3.3.4 ועדת המכרזים תפסול על הסף הצעת מציע אשר הצעת המחיר לא תוגש במעטפה סגורה ונפרדת. האמור לעיל לא יחול במידה והצעות המחיר בכל ההצעות שעמדו בתנאי הסף לא הוגשו במעטפה נפרדת.
- 3.3.5 את ההצעה על כל מסמכיה יש להגיש בשפה העברית.
- 3.3.6 את ההצעה יש להגיש לתיבת המכרזים אשר נמצאת במנהל התכנון, רח' בית הדפוס 12, גבעת שאול, בניין בית השנהב, אגף C, ירושלים, קומת כניסה ליד עמדת המאבטחים, בימים א-ה, בין השעות 7:00 ל-22:00, וזאת, לא יאוחר מן המועד האחרון להגשת הצעות לתיבת המכרזים כמפורט בטבלת ריכוז המועדים בסעיף 3.1 לעיל.
- 3.3.7 הצעות שלא תמצאנה בתיבת המכרזים עד למועד האחרון להגשת הצעות לתיבת המכרזים, כמפורט בטבלת ריכוז המועדים, לא תובאנה לדיון בפני ועדת המכרזים.
- 3.3.8 יתכנו קשיים בנגישות למנהל התכנון ו/או במציאת מקום חנייה. מוצע למציעים להיערך לכך בהתאם.
- 3.3.9 הגשת ההצעה חתומה מהווה ראייה חלוטה לכך שהמציע קרא את כל האמור במסמכי המכרז ונספחיהם ואת הסכם ההתקשרות המצורף למכרז על נספחיו, הבין את האמור במסמכים אלה ונתן לכך את הסכמתו הבלתי מסויגת.

3.4 תוקף ההצעה

ההצעה תהיה בתוקף עד 9 חודשים מהמועד האחרון להגשת ההצעות.

ועדת המכרזים רשאית להאריך מועד זה.

3.5 זכויות עורך המכרז

- 3.5.1 בקשת הבהרה
עורך המכרז שומר לעצמו את הזכות לפנות למציעים לצורך קבלת הבהרות על הצעתם ו/או השלמות, הכל בהתאם לחוק חובת מכרזים ועקרונות דיני המכרזים.
- 3.5.2 אי קבלת הצעת המציע
מינהל התכנון אינו מתחייב לקבל את הצעת המציע או כל הצעה שהיא בשלמותה או חלקים ממנה. כל הכרעה בנושא זה או אחר נתונה לשיקול דעתה הבלעדי של ועדת המכרזים.
- 3.5.3 ביטול המכרז
מינהל התכנון רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי, לבטל את המכרז או לפרסם מכרז חדש. באם יבוטל המכרז לפני בחירת זוכה, הודעה על ביטול המכרז תשלח לכל המציעים אשר הגישו הצעות למכרז.
במקרה של ביטול, לא יהיה חייב מינהל התכנון לפצות את המציעים או כל משתתף אחר במכרז, בכל צורה שהיא.
- 3.5.4 אי שלמות ההצעה
מינהל התכנון רשאי שלא להתחשב כלל בהצעה בשל חוסר התייחסות מפורטת לסעיף מסעיפי המכרז, אשר לדעת מינהל התכנון מונע הערכת ההצעה כראוי או בשל היותו תנאי סף.
- 3.5.5 כללי
אין באמור במכרז זה כדי לגרוע מסמכויות ועדת המכרזים בהתאם לכל דין.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

3.6 בעלות על המפרט ועל ההצעה

3.6.1 בעלות על המכרז ושימוש בו
מכרז זה הוא קניינו הרוחני של עורך המכרז, אשר מועבר למציע לצורך הגשת הצעה בלבד. אין לעשות בו שימוש שאינו לצורך הכנת הצעת המציע.
הצעת המציע והמידע שבה הם קניינו הרוחני של המציע.
מינהל התכנון מתחייב לא לעשות שימוש בהצעת המציע, אלא לצורכי הזמנה זו לקבלת הצעות או באם יתחייב הדבר על פי כל דין.

3.6.2 צד שלישי – עיון בהצעת המציע
3.9.2.1 בהתאם לתקנות חובת המכרזים, התשנ"ג - 1993 (להלן - "תקנות חובת המכרזים") מציעים שלא זכו במכרז רשאים לבקש לעיין במסמכי שונים ובהצעת הזוכה. ועדת המכרזים תהא רשאית, על פי שיקול דעתה, להציג בפני מציעים שלא זכו במכרז, כל מסמך אשר להערכתה המקצועית אינו מהווה סוד מסחרי או מקצועי והוא דרוש על מנת לעמוד בתקנות חובת המכרזים.
3.9.2.2 מציע יציין מראש אלו חלקים בהצעתו יש בהם לדעתו סוד מסחרי או סוד מקצועי. ויובהר, כי על אף האמור לעיל ועדת המכרזים תהא רשאית, וזאת על פי שיקול דעתה, להציג בפני מציעים שלא זכו במכרז, כל מסמך אשר להערכתה אינו מהווה סוד מקצועי או מסחרי והוא דרוש על מנת לעמוד בתקנות חוק חובת המכרזים. עורך המכרז רשאי לגבות אגרה עבור עיון.

3.6.3 המחאת זכות או חובה
המציע אינו רשאי להמחות לאחר כל זכות או חובה הנובעת ממכרז זה ו/או מההסכם שיחתם על פיו, אלא אם כן ניתנה לכך הסכמת עורך המכרז מראש ובכתב ובכפוף לשיקול דעתו הבלעדי של מינהל התכנון; ניתנה הסכמת מינהל התכנון כאמור, לא יהיה בכך כדי לשחרר את הזוכה מהתחייבות ואחריות או חובה כלשהי על פי כל דין ולפי מכרז זה.

3.7 התחייבויות ואישורים שיידרשו מהזוכה בגין חתימה על ההסכם

3.7.1 הזוכה ימציא למינהל התכנון את כל המסמכים הבאים, תוך 7 ימי עבודה מיום קבלת הודעה על זכייה במכרז:
3.11.1.1 תעודת עוסק מורשה;
3.11.1.2 אישור על כיסוי ביטוחי כפי הנדרש על פי ההסכם;
3.11.1.3 ערבות ביצוע כפי הנדרש על פי ההסכם.
3.11.1.4 טופס פרטי ספק הכולל את כל האישורים הבאים (או כל טופס ומסמך אחר שיידרש על ידי המשרד):
3.11.1.4.1 אישור על ניכוי מס במקור;
3.11.1.4.2 אישור על ניהול ספרים;
3.11.1.4.3 חשבונית מס לדוגמא;
3.11.1.4.4 צילום המחאה או אישור בנק על ניהול חשבון.
3.7.2 הזוכה ימציא למינהל התכנון תוך 7 ימי עבודה מיום קבלת הסכם לחתימה, 2 עותקים (מקור) של ההסכם חתומים על ידו;
3.7.3 אי המצאת המסמכים הנ"ל במועד עלולה לגרום לביטול הזכייה.
3.7.4 הזוכה מתחייב לחדש את כל האישורים המפורטים בסעיף זה במהלך תוקפו של ההסכם.

3.8 הליכים בגמר ההתקשרות

בתום תקופת ההתקשרות, יעביר הזוכה בצורה מסודרת את המסמכים והחומר הנוגע לעבודתו נשוא מכרז זה לידי האחראי המקצועי מטעם מינהל התכנון ובתיאום עימו.
מובהר בזאת כי הכוונה הינה לכל מסמך כתוב ולכל מידע רלוונטי שנאגר במשרדי הזוכה.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

3.9 סמכות השיפוט

סמכות השיפוט בכל הקשור לנושאים ולעניינים הנוגעים למכרז, או בכל תביעה הנובעת מהליך ניהולו, תהיה בבתי המשפט המוסמכים בירושלים.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

פרק 4 - אמות המידה לבחירת ההצעה הזוכה

4.1 שלבים בבחינת ההצעות:

הערכת ההצעות תתבצע לפי השלבים הבאים:

4.1.1 שלב ראשון – בחינת ההצעה עפ"י תנאי הסף.

4.1.2 שלב האיכות – הערכת איכות ההצעה.

4.1.3 שלב העלות – בחינת הצעות המחיר.

4.1.4 שלב סופי – שקלול ציוני האיכות והעלות וקביעת ההצעה הזוכה.

למינהל התכנון שמורה הזכות לבקש מהמציע את כל ההבהרות ו/או השלמות הנדרשות באשר למרכיבי העלות והאיכות שנכללו בהצעתו.

4.2 האיכות תיבחן על פי הפרמטרים הבאים, עבור כל אשכול בנפרד:

<u>נושא</u>	<u>קריטריון</u>	<u>ניקוד</u> <u>מקסימאלי</u>
המציע	עבור כל לקוח נוסף לו נתן המציע שירות, העומד בדרישות תנאי הסף שבסעיף 3.3.80 / 3.3.9 (בהתאם לאשכול הרלוונטי עבורו הוגשה הצעה), מעבר למתן שירות לשלוש הלקוחות הנדרש כתנאי סף, ינוקד המציע ב-2.5 נק' ועד 10 נק' עבור הצגת ארבעה לקוחות נוספים. מודגש, כי המינהל יכיר לצורך ניקוד במדד זה , בלקוחות אשר סיפקו שירות בהיקף כספי של לפחות 50% מהנדרש בתנאי הסף.	10
	עבור כל לקוח לו ניתן שירות העומד בדרישות תנאי הסף, שהינו גוף ציבורי, כהגדרת המונח בסעיף 3.2 למכרז, ינוקד המציע ב-4 נק' ועד 8 נק' סה"כ.	8

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

15	תכנית תפעולית – יש להציג תכנית נפרדת לכל אשכול עבורו מוגשת הצעה. ככל ותוגש תכנית אחת בהצעה המתייחסת למספר אשכולות, אותה התוכנית תבדק עבור כל אשכול. המציע יציג תוכנית תפעולית מוצעת למתן השירותים, אשר לא תעלה על חמישה עמודי A4. במסגרת התכנית יתייחס המציע לכל הפחות לנושאים הבאים: 1. אופן ביצוע בקרת איכות לשירותים הניתנים. ינתן דגש מיוחד על המענה לסעיף זה על ידי המציע בתוכנית. 2. הבנתו את השירותים המבוקשים במכרז. 3. יתרונותיו בתחום, בדגש על שירותי תמלול. 4. יכולות מתן השירות באשכול עבורו מוגשת הצעה, בדגש על יכולת פריסה, עבודות קודמות באשכול, יכולת גיוס עובדים וכד'. 5. יכולות טכנולוגיות ופתרונות מוצעים לניהול הליך מתן השירותים ביעילות ובהצלחה. 6. אופן הכשרת העובדים הנדרשים. 7. טיפול בשימור העובדים ובכלל זה התייחסות לתחלופת עובדים. 8. שילובו של מנהל הלקוח במתן השירותים. 9. איכות ציוד ההקלטה. 10. כל נושא נוסף שהינו בעל חשיבות למציע. המינהל יתרשם מהתכנית המוצעת וינקדה בעד 15 נק' סה"כ. הזוכה במכרז יהיה מחוייב לאמור בתכנית (וככל שאינו גורע או מציב הוראות שונות מההוראות המכרז), אלא אם הורה לו המינהל אחרת.	
10	יבדק היקף הפעילות הכספית המצטברת של המציע במהלך שלוש השנים האחרונות (2016-2018) במתן שירותי תמלול. המציע יצהיר על ההיקף במסגרת חוברת ההצעה ורואה החשבון של המציע יגיש את חוות דעתו בנוסח נספח ה' ועל גבי נייר פירמה של רואה החשבון מטעם המציע. מציע שיציג את ההיקף הגבוה ביותר, ינוקד ב-10 נק'. כל יתר המציעים ינוקדו יחסית למציע זה באופן יחסי.	

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

10	המינהל יפנה לממליץ לו נתן המציע שירותים (בין אם שמו נמסר כחלק מההצעה ובין אם לאו – בהתאם לשיקול דעת המינהל). המינהל יבקש מהממליץ להתייחס ולנקד את הנושאים הבאים בין 1 ל-10 נקודות: 1. מקצועיות המציע. 2. זמינותו של המציע ועמידתו בלוחות זמנים. 3. איכות התוצרים שסופקו. הציון הסופי יהיה ממוצע ציוני הממליץ. על המציע לציין בפרטי אנשי הקשר בחוברת ההצעה איש קשר אצל הלקוח. המינהל שומר לעצמו את הזכות לתת את הניקוד 0 במידה ויירשמו פרטי התקשרות שאינם רלוונטיים, או במידה והמינהל לא יצליח להשיג את איש הקשר.	המלצות
10	המינהל ינקד את התרשמותו מאיכות השירותים שניתנו לו על ידי מציע אשר נתן שירותים למינהל במהלך 10 השנים שקדמו למועד הגשת ההצעות. ההתרשמות תנוקד בין 0 ל-10 נק', בהתאם להתרשמות המינהל, בדגש על – שביעות רצון מהשירותים שניתנו למינהל, עמידה בלוחות זמנים, איכות השירותים ואיכות כוח האדם שהועמד ועוד. מציע אשר לא עבד עם המינהל בעבר, ניקוד מדד זה (10 נק') יתווסף למדד ההמלצות, והמינהל יפנה לשני ממליצים במקום לממליץ אחד עבור מציעים אלה. ציון רכיב ההמלצות יינתן כך שעבור כל מציע, יחוברו ממוצע ציוני ההמלצות של כל ממליץ לצורך קבלת ציון סופי.	התרשמות המינהל מעבודה מול המציע
7	מציע אשר הגיש הצעה ועמד בתנאי הסף לשני אשכולות לפחות, ינוקד ב-7 נק'.	ניקוד על הגשה לשני אשכולות לפחות
30	המציע ומנהל הלקוח המוצע יגיעו לראיון במועד שיקבע המינהל. במסגרת הראיון יוקדשו עד 10 דק' להצגת התכנית התפעולית. לאחר מכן יערך ראיון ובסיומו ינתן ניקוד בהתאם למפורט להלן: 1. התרשמות מנסיון המציע ורלוונטיות נסיונו לשירותים המבוקשים במסגרת מכרז זה ויכולתו לתת את השירות במקצועיות בכלל האשכולות עבורם הגיש הצעה – עד 15 נק'. 2. התרשמות מנסיון מנהל הלקוח המוצע, שירותיות, רלוונטיות נסיונו למבוקש במכרז זה וזמינותו – עד 15 נק'.	ראיון
<u>100</u>	סה"כ	

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

4.3 שלב בחינת איכות ההצעות

- 4.3.1 בשלב האיכות הראשון תיבחן איכות ההצעה על פי המרכיבים המקצועיים בטבלה שלעיל.
- 4.3.2 רק מציעים אשר קיבלו ציון הגבוה מ-45 נק' (מתוך 70 נק') יעברו לשלב הראיון.
- 4.3.3 מינהל התכנון רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי, להעלות לשלב הראיון הצעות נוספות.

4.4 שלב הראיון

- 4.4.1 מטרת הראיון הנה לאפשר לוועדת המשנה להתרשם מהמציע ומכישוריו.
- 4.4.2 במידה והמציע לא יגיע לראיון אישי אליו זומן, רשאי מינהל התכנון על פי שיקול דעתו הבלעדי לפסול את ההצעה, או לתת לראיון ציון 0.
- 4.4.3 זימון לראיון אישי לרבות שעת הראיון ישלח באמצעות הדוא"ל בהתראה של עד 3 ימים לפני מועד הראיון.
- 4.4.4 רק מציעים אשר נוקדו בציון איכות של 75 נק' (מתוך 100 נק') יעברו לשלב בדיקת עלות ההצעה.
- 4.4.5 מינהל התכנון רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי להעלות לשלב בדיקת העלות, הצעות נוספות.

4.5 קביעת ציון האיכות

- 4.5.1 לאחר שהועברו ההצעות לשלב בדיקת הצעת המחיר, ההצעה עם ציון האיכות הגבוה ביותר תקבל את מלוא הניקוד של מרכיב האיכות (60%) ושאר ההצעות יקבלו ניקוד ביחס להצעה זו.

4.6 שלב העלות - בדיקת עלות ההצעות

- 4.6.1 בגמר בדיקת איכות ההצעות ואישור פרוטוקול ועדת המשנה המקצועית לבחינת ההצעות, יפתחו מעטפות הצעות המחיר של הצעות.
- 4.6.2 ההצעה הזולה ביותר תקבל את מלוא הניקוד של מרכיב העלות (40%) ושאר ההצעות יקבלו ניקוד ביחס להצעה זו.

4.7 שלב סופי – קביעת ההצעה הזוכה:

- 4.7.1 ההצעות יוערכו לפי יחס איכות/עלות הבא:
- משקל מרכיב האיכות - 60%.
- משקל מרכיב העלות - 40%.
- 4.7.2 שיקול שני הציונים יהווה את הציון הכולל להצעה.
- 4.7.3 ההצעה בעלת הציון הכולל הגבוה ביותר בתום השלב הסופי תהיה ההצעה הזוכה.
- 4.7.4 ועדת המכרזים רשאית לקבוע הצעות נוספות כ"כשירים נוספים" והצעות אלה יעמדו בתוקף 9 חודשים מיום מתן הודעה על קביעת הצעה כ"כשיר נוסף".

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח א' – טופס ההצעה

1. פרטי המציע

			שם המציע	
			הכתובת הרשמית של משרדי הקבע של המציע, טלפון, פקס	
			סוג התארגנות	
			ת"ז / מספר מזהה	
			שם מלא	איש קשר מטעם המציע למכרז
			תפקיד	
			טלפון משרד	
			טלפון נייד	
			דוא"ל	
דוגמת חתימה וחותמת	ת.ז.	תפקיד	שם מלא	מורשה/י החתימה מטעם המציע
דוגמת חתימה וחותמת	ת.ז.	תפקיד	שם מלא	

2. פרטי האשכולות עבורם מוגשת ההצעה על ידי המציע (יש לסמן):

- ☐ אשכול מס' 1 – מטה ומחוז ירושלים
- ☐ אשכול מס' 2 – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב
- ☐ אשכול מס' 3 – מחוז חיפה ומחוז צפון

3. פירוט נסיון המציע

3.1. המציע יציין את נסיונו במתן שירותי הקלטה ותמלול, לשלושה לקוחות שונים לפחות, וכן יציין את מועדי מתן השירות ואת ההיקף הכספי השנתי של מתן השירות, לצורך הוכחת עמידתו בתנאי הסף שבסעיף 3.3.8 / 3.3.9 (בהתאם לאשכולות עבורם מוגשת הצעה).

מודגש כי יש להראות נסיון העולה על הנדרש בתנאי הסף לצורך ניקוד איכות הצעת המציע (בהתאם לאמות המידה הקבועות בפרק 4 למכרז).

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

שם הלקוח	פרטי הקשר	איש	פרטי התקשרות	מועדי מתן השירות (שנה/חודש עד שנה/חודש)	השירות שניתן (יש לסמן)	היקף כספי (כולל מע"מ) לשנת מתן השירות
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
				/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	

3.2. היקף הפעילות הכספית המצטברת של המציע במהלך שלוש השנים האחרונות (2016-2018) במתן שירותי תמלול עומדת על _____ (יש למלא).

להצהרה זו יצורף אישור רואה חשבון בנוסח נספח ה' למכרז ועל גבי נייר פירמה של רואה החשבון.

3.3. על המציע לצרף תכנית תפעולית לצורך ניקוד איכות הצעתו.

4. פירוט נסיון מנהל הלקוח המוצע

4.1. שם המנהל המוצע: _____ (שם מלא) בעל ת.ז. _____

4.2. פירוט השכלה והכשרה: (לצורך הוכחת תנאי סף 3.3.10)

שם התואר / ההכשרה	שם המוסד	תאריך סיום הלימודים	סוג תואר / תעודה

4.2.1. במידה והתקבלה תעודה/תואר יש לרשום את מועד קבלת התעודה/תואר

4.2.2. יש לצרף צילום תעודות.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

4.2.3. יש לצרף קו"ח.

4.3. המנהל המוצע יוכיח ניסיון של שלוש שנים לפחות, במהלך התקופה 1.1.2016 – 11.11.2019, בניהול שירותי הקלטה ותמלול עבור שני לקוחות לפחות, בהיקף כספי של לפחות 150,000 ₪ כולל מע"מ בשנה אחת לפחות, לכל לקוח.

שם הלקוח	פרטי איש הקשר	פרטי התקשרות	מועדי השירות (שנה/חודש עד שנה/חודש)	השירות שניתן (יש לסמן)	היקף כספי (מע"מ) לשנת מתן (כולל)
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	
			/	☐ שירותי הקלטה ☐ שירותי תמלול	

הערה: משרד רשאי לפנות אל אנשי הקשר, כולם או חלקם, בהתאם לשיקול דעתו, הן לצורך בחינת עמידת בתנאי הסף והן לצורך מתן ציוני איכות.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

אישור

אני הח"מ _____, ת"ז _____, מורשה החתימה מטעם _____ מספר מזהה _____ (להלן: "המציע"), לאחר שקראתי בעיון את כל מסמכי המכרז, כפי שפורסמו באתר האינטרנט של מנהל התכנון מצהיר ומתחייב בזה כדלקמן:

- אני מצהיר כי קראתי והבנתי את כל דרישות ותנאי המכרז, והם מקובלים עלי ללא כל הסתייגות.
- אני מצהיר כי המידע והנתונים שמולאו על ידי במסמכי ההצעה הם נכונים ושלמים.
- הצעתי היא בלתי חוזרת ואינה ניתנת לביטול או לשינוי, ותהא תקפה במשך 6 חודשים מהמועד האחרון להגשת ההצעות.
- אני מתחייב לעמוד בכל דרישות המכרז ללא יוצא מהכלל.
- במידה ואזכה במכרז אני מתחייב להמציא את כל המסמכים הנדרשים תוך 7 ימים ומיום קבלת הודעת הזכייה ובכלל זה, הסכם חתום, ערבות ביצוע, פוליסת ביטוח בהתאם לדרישות המכרז והחובה וכל מסמך אחר שיידרש.

שם המציע	תאריך	חתימה + חותמת

אישור

הנני מאשר כי ביום _____ הופיעו בפני, עו"ד _____, ה"ה _____, נושא _____, מס' _____, המוכר/ים לי באופן אישי ואשר הינו/ם מורשה/י חתימה בשם _____, מספר מזהה _____, ואחרי שהזהרתי אותם/ם כי עליו/הם להצהיר אמת וכי יהיה/ו צפוי/ים לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה/יעשו כן, אישרו/ נכונות ההצהרה הנ"ל וחתם/מו עליה בפני.

שם עורך הדין	כתובת	טלפון
תאריך	מס. רישיון	חתימה וחותמת

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח א' 1 - הצעת מחיר לביצוע העבודה

(יש להגיש במעטפה סגורה נפרדת)

לכבוד

מינהל התכנון - משרד האוצר

א.ג.נ.,

הנדון: הצעת מחיר למכרז מס' 39/2019
למתן שירותי הקלטה ותמלול עבור מינהל התכנון

1. אני הח"מ _____, ת"ז _____, מורשה החתימה מטעם _____ מספר מזהה _____ (להלן: "המציע"), לאחר שקראתי בעיון את כל מסמכי המכרז, כפי שפורסמו באתר האינטרנט של מינהל התכנון מתחייב ליתן את כל השירותים הנדרשים במכרז זה, הכל בהתאם להוראות מכרז זה על נספחיו ובכלל זה בהתאם להוראות ההסכם שצורף למכרז על נספחיו, אשר יחתם על ידי המציע אם יזכה במכרז.
2. **ידוע לי כי מינהל התכנון אינו מתחייב לדרוש את כל השירותים המפורטים במכרז, הכל על פי שיקול דעתו הבלעדי.**
3. **ידוע לי כי הכמויות המפורטות להלן הינן בגדר הערכה בלבד, ואין המינהל מתחייב להזמין שירותים בכמות זו או בכלל.**
4. הנני מתכבד להגיש את הצעת המחיר של המציע למתן שירותי תמלול המבוקשים במכרז זה, כאשר ידוע לי כי עבור יתר השירותים, תשולם לי תמורה בהתאם לתמורה הקבועה הנקובה במסמכי המכרז:

הצעת מחיר עבור אשכול מס' 1 – מטה ומחוז ירושלים

רכיב מתומחר	הצעת מחיר למילה מתומללת ללא מע"מ	הערכת מס' מילים לתמלול בממוצע לדיון	סה"כ ללא מע"מ
	U	N	N*U
מילה מתומללת	₪ _____	45,000 מילים	₪ _____
מע"מ (17%)			
סה"כ כולל מע"מ (סכום זה יושווה בין המציעים)			

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

הצעת מחיר עבור אשכול מס' 2 - מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב

רכיב מתומחר	הצעת מחיר למילה מתומללת ללא מע"מ	הערכת מס' מילים לתמלול בממוצע לדיון	סה"כ ללא מע"מ
	U	N	N*U
מילה מתומללת	₪ _____	38,000 מילים	₪ _____
מע"מ (17%)			
			₪ _____
סה"כ כולל מע"מ (סכום זה יושווה בין המציעים)			
			₪ _____

הצעת מחיר עבור אשכול מס' 3 - מחוז חיפה ומחוז צפון

רכיב מתומחר	הצעת מחיר למילה מתומללת ללא מע"מ	הערכת מס' מילים לתמלול בממוצע לדיון	סה"כ ללא מע"מ
	U	N	N*U
מילה מתומללת	₪ _____	40,000 מילים	₪ _____
מע"מ (17%)			
			₪ _____
סה"כ כולל מע"מ (סכום זה יושווה בין המציעים)			
			₪ _____

שם המציע	תאריך	חתימה + חותמת

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ב' - תצהיר היעדר הרשעות לפי חוק
עובדים זרים וחוק שכר מינימום

אני הח"מ _____ ת.ז. _____ לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזה כדלקמן: הנני נותן תצהיר זה בשם _____ שהוא המציע (להלן: "**המציע**") המבקש להתקשר עם עורך התקשרות מספר 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול. אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת תצהיר זה בשם המציע.

בתצהירי זה, משמעותו של המונח "**בעל זיקה**" כהגדרתו בחוק עסקאות גופים ציבוריים התשל"ו-1976 (להלן: "**חוק עסקאות גופים ציבוריים**"). אני מאשר/ת כי הוסברה לי משמעותו של מונח זה וכי אני מבין/ה אותו.

משמעותו של המונח "**עבירה**" – עבירה לפי חוק עובדים זרים (איסור העסקה שלא כדין והבטחת תנאים הוגנים), התשנ"א-1991 או לפי חוק שכר מינימום התשמ"ז-1987, ולעניין עסקאות לקבלת שירות כהגדרתו בסעיף 2 לחוק להגברת האכיפה של דיני העבודה, התשע"ב-2011, גם עבירה על הוראות החיקוקים המנויות בתוספת השלישית לאותו חוק. המציע הינו תאגיד הרשום בישראל.

(סמן X במשבצת המתאימה)

☐ המציע ובעל זיקה אליו **לא הורשעו** ביותר משתי עבירות עד למועד האחרון להגשת ההצעות (להלן: "**מועד להגשה**") מטעם המציע בהתקשרות מספר 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול.

☐ המציע או בעל זיקה אליו **הורשעו** בפסק דין ביותר משתי עבירות **וחלפה שנה אחת** לפחות ממועד ההרשעה האחרונה ועד למועד ההגשה.

☐ המציע או בעל זיקה אליו **הורשעו** בפסק דין ביותר משתי עבירות **ולא חלפה שנה אחת** לפחות ממועד ההרשעה האחרונה ועד למועד ההגשה.

זה שמי, להלן חתימתי ותוכן תצהירי דלעיל אמת.

שם המציע	תאריך	חתימה+חותמת

אישור		
הנני מאשר כי ביום _____ הופיע/ו בפני, עו"ד _____, ה"ה _____, _____, נושא _____ ת.ז. _____ מס' _____ המוכר/ים לי באופן אישי ואשר הינו/ם מורשה/י חתימה בשם _____, מספר מזהה _____, ואחרי שהזהרתי אותם/ם כי עליו/הם להצהיר אמת וכי יהיה/ו צפוי/ים לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה/יעשו כן, אישר/ו נכונות ההצהרה הנ"ל וחתם/מו עליה בפני.		
שם עורך הדין	כתובת	טלפון
תאריך	מס. רישיון	חתימה וחותמת

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ג' - אישור עו"ד כי העסק בשליטת
אישה, ותצהיר נושאת השליטה

לכבוד,
ממשלת ישראל באמצעות מנהל התכנון

א.ג.נ.,

אני גב' _____, מספר זהות _____, שם התאגיד _____, מספר מזהה _____ (להלן - "העסק") מצהירה בזאת כי העסק נמצא בשליטתי בהתאם לתיקון לחוק חובת המכרזים (מספר 15), התשס"ג – 2002 לעניין עידוד נשים בעסקים.		
שם מלא	תאריך	חתימה

אני עו"ד _____, מאשר בזאת כי העסק הינו בשליטת אישה כהגדרתו בחוק הבנקאות (רישוי), התשמ"א – 1981.		
המחזיקה בשליטה בתאגיד _____, מספר מזהה _____ הינה גב' _____ מספר זהות _____.		
שם עו"ד	כתובת	טלפון
תאריך	מס. רישיון	חתימה וחותמת

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ד' - תצהיר בדבר שימוש בתוכנות
מקורות

אני הח"מ _____ ת.ז. _____ לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזה כדלקמן:

1. הנני נותן תצהיר זה בשם _____ שהוא הגוף המבקש להתקשר עם המזמין במסגרת מכרז זה (להלן: "המציע"). אני מכהן כ_____ והנני מוסמך/ת לתת תצהיר זה בשם המציע.
2. הריני להצהיר כי המציע מתחייב לעשות שימוש אך ורק בתוכנות מקוריות לצורך מכרז מס' 39/2019 למתן השירותים נשוא המכרז ככל שהצעתו תוכרז כהצעה הזוכה במכרז.
3. זה שמי, להלן חתימתי ותוכן תצהירי דלעיל אמת.

חתימת המצהיר

אישור עורך הדין

אני הח"מ, _____, עו"ד, מאשר/ת כי ביום _____ הופיע/ה בפניי במשרדי ברחוב _____ בישוב/עיר _____ מר/גב' _____ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי ת.ז. _____/המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהוזהרתי/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי ת/יהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא ת/יעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

חתימת עורך הדין

חותמת ומספר רישיון עורך דין

תאריך

נספח ה' – אישור רואה חשבון ביחס להיקפי שירותים

תאריך: _____

לכבוד

_____ (שם המציע)

הנדון: הפעילות הכספית המצטברת של המציע במתן שירותי תמלול במהלך השנים 2016-2018

אנו משרד רו"ח _____, רואי החשבון המבקר של _____ (להלן: "המציע") (החברה המגישה הצעה למכרז 39/2019), מאשר/ת כי ביקרנו את ההצהרה של המציע בדבר היקף הפעילות הכספית המצטברת של המציע במתן שירותי תמלול במהלך השנים 2016-2018 הכלולה בהצעה למכרז 39/2019 של המציע המתייחסת לשנים 2016-2018 המצורפת בזאת ומסומנת בחותמת משרדנו לשם זיהוי בלבד.

הצהרה זו הינה באחריות ההנהלה של המציע. אחריותנו היא לחוות דעה על ההצהרה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל ונקטנו את אותם נהלי ביקורת אשר ראינו אותם כדרושים לפי הנסיבות. הביקורת בוצעה במטרה להשיג מידה סבירה של בטחון שאין בהצהרה הנ"ל הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבהצהרה. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי ההנהלה של המציע וכן הערכת נאותות ההצגה בהצהרה בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, ההצהרה בדבר היקף הפעילות הכספית המצטברת של המציע במתן שירותי תמלול במהלך השנים 2016-2018 משקפת באופן נאות מכל הבחינות המהותיות את המפורט בה וזאת בהתאם לרשומות עליהם התבססה.

בכבוד רב,

רואי חשבון

הערות:

- נוסח דיווח זה של רואה החשבון המבקר נקבע על ידי ועדה משותפת למינהל הרכש הממשלתי וללשכת רואי החשבון בישראל – אוגוסט 2009.
- יודפס על נייר לוגו של משרד הרו"ח.

**נספח ו' – נוסח טבלת דיווח (מצורף כקובץ
נפרד)**

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ז' – תצהיר בדבר קיום חקיקה בתחום

העסקת עובדים

אני הח"מ _____ נושא ת.ז. _____ מורשה חתימה מטעם המציע
ח.פ.ע.מ. _____ (להלן: "המציע") מתחייב כי המציע יקיים בתקופת
ההסכם וההתקשרות את האמור בחוקים הבאים:

- [פקודת תאונות ומחלות משלוח יד \(הודעה\), 1945.](#)
- [פקודת הבטיחות בעבודה, 1946.](#)
- [חוק החיילים המשוחררים \(החזרה לעבודה\), תשי"ט-1949.](#)
- [חוק שעות עבודה ומנוחה, תשי"א-1951.](#)
- [חוק חופשה שנתית, תשי"א-1951.](#)
- [חוק החניכות, תשי"ג-1953.](#)
- [חוק עבודת הנוער, תשי"ג-1953.](#)
- [חוק עבודת נשים, תשי"ד-1954.](#)
- [חוק ארגון הפיקוח על העבודה, תשי"ד-1954.](#)
- [חוק הגנת השכר, תשי"ח-1958.](#)
- [חוק שירות התעסוקה, תשי"ט-1959.](#)
- [חוק שירות עבודה בשעת חירום, תשכ"ז-1967.](#)
- [חוק הביטוח הלאומי \[נוסח משולב\], תשנ"ה-1995.](#)
- [חוק הסכמים קיבוציים, תשי"ז-1957.](#)
- [חוק שכר מינימום, תשמ"ז-1987.](#)
- [חוק שוויון ההזדמנויות בעבודה, תשמ"ח-1988.](#)
- [חוק עובדים זרים \(העסקה שלא כדין\), תשנ"א-1991.](#)
- [חוק העסקת עובדים על ידי קבלני כוח אדם, תשנ"ו-1996.](#)
- [חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, תשנ"ח-1998, פרק ד'.](#)
- [חוק למניעת הטרדה מינית, תשנ"ח-1988, סעיף 8.](#)
- [חוק הודעה מוקדמת לפיטורים ולהתפטרות, תשס"א-2001.](#)
- [חוק מידע גנטי, תשס"א-2000, סעיף 29.](#)
- [חוק הודעה לעובד \(תנאי עבודה\), תשס"ב-2002.](#)
- [חוק הגנה על עובדים בשעת חירום, תשס"ו-2006.](#)
- [חוק הגנה על עובדים \(חשיפת עבירות ופגיעה בטוהר המידות או במינהל התקין\), תשנ"ז-1997, סעיף 5א.](#)

תאריך	שם מורשה	חתימה	חותמת
-------	----------	-------	-------

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

אישור

אני הח"מ _____, עו"ד מאשר/ת בזאת כי המציע רשום בישראל על פי דין וכי ביום _____ הופיע/ה בפני במשרדי מר/גב' _____ שזוהה/תה עצמו/ה על ידי ת.ז. _____ אשר חתם על הצהרה זו בפני, מוסמך לעשות כן בשם המציע, לאחר שהזהרתיו/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה/תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה/תעשה כן.

שם עורך הדין

חתימה וחותמת

תאריך

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ח' – תצהיר בדבר אי תיאום הצעות

אני הח"מ _____ מס ת"ז _____ המוסמך להתחייב בשם המציע _____
מצהיר בזאת כי :

1. אני מוסמך לחתום על תצהיר זה בשם המציע ומנהליו.
2. אני נושא המשרה אשר אחראי בתאגיד להצעה המוגשת מטעם התאגיד במכרז זה.
3. הכמויות ו/או הפרטים אשר מופיעים בהצעה זו הוחלטו על ידי התאגיד באופן עצמאי, ללא התייעצות, הסדר או קשר עם מציע אחר או עם מציע פוטנציאלי אחר.
4. הכמויות ו/או הפרטים המופיעים בהצעה זו לא הוצגו בפני כל אדם או תאגיד אשר מציע הצעות במכרז זה או תאגיד אשר יש לו את הפוטנציאל להציע הצעות במכרז זה.
5. לא הייתי מעורב בניסיון להניא מתחרה אחר מלהגיש הצעות במכרז זה.
6. לא הייתי מעורב בניסיון לגרום למתחרה להגיש הצעה בלתי תחרותית מכל סוג שהוא.
7. הצעה זו של התאגיד מוגשת בתום לב ולא נעשית בעקבות הסדר או דין ודברים עם מתחרה או מתחרה פוטנציאלי אחר במכרז זה.

יש לסמן V במקום המתאים

☐ למיטב ידיעתי, התאגיד מציע ההצעה לא נמצא כרגע תחת חקירה בחשד לתיאום מכרז
אם כן, אנא פרט :

אני מודע לכך כי העונש על תיאום מכרז יכול להגיע עד חמש שנות מאסר בפועל לפי סעיף 47א
לחוק ההגבלים העסקיים, תשמ"ח-1988.

תאריך	שם התאגיד	חותמת התאגיד	שם המצהיר	חתימת המצהיר
-------	-----------	--------------	-----------	-----------------

אישור עורך הדין

אני הח"מ _____, עו"ד, מאשר/ת כי ביום _____ הופיעה בפניי במשרדי אשר
ברחוב _____ בישוב/עיר _____ מר/גב' _____
שזיהה/תה עצמו/ה על ידי ת.ז. _____ המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתיו/ה כי
עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה/תה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה/תעשה כן,
חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	חותמת ומספר רישיון עורך דין	חתימת עורך הדין
-------	-----------------------------	-----------------

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ט' – תצהיר בדבר עמידה בהוראות חוק
שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

פניות אל המנהל הכללי של משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים כנדרש לפי תצהיר זה ייעשו דרך המטה לשילוב אנשים עם מוגבלות בעבודה, בדוא"ל: mateh.shiluv@economy.gov.il.

לשאלות ניתן לפנות למרכז התמיכה למעסיקים, כתובת דוא"ל: info@mtlm.org.il, טלפון: 1700507676.

אני הח"מ _____ ת.ז. _____ לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזה כדלקמן:

הנני נותן תצהיר זה בשם _____ שהוא המציע (להלן: "המציע") המבקש להתקשר עם עורך התקשרות מספר 39/2019 עבור מינהל התכנון. אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת תצהיר זה בשם המציע.

(סמן X במשבצת המתאימה):

☐ הוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998 לא חלות על המציע.
☐ הוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998 חלות על המציע והוא מקיים אותן.

(במקרה שהוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998 חלות על המציע נדרש לסמן X במשבצת המתאימה):

☐ המציע מעסיק פחות מ-100 עובדים.
☐ המציע מעסיק 100 עובדים או יותר.
(במקרה שהמציע מעסיק 100 עובדים או יותר נדרש לסמן X במשבצת המתאימה):

☐ המציע מתחייב כי ככל שיזכה במכרז יפנה למנהל הכללי של משרד העבודה והרווחה והשירותים החברתיים לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998, ובמקרה הצורך – לשם קבלת הנחיות בקשר ליישומן.

☐ המציע התחייב בעבר לפנות למנהל הכללי של משרד העבודה והרווחה והשירותים החברתיים לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998, הוא פנה כאמור ואם קיבל הנחיות ליישום חובותיו **פעל ליישומן** (במקרה שהמציע התחייב בעבר לבצע פנייה זו ונעשתה עמו התקשרות שלגביה נתן התחייבות זו).

המציע מתחייב להעביר העתק מהתצהיר שמסר לפי פסקה זו למנהל הכללי של משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, בתוך 30 ימים ממועד ההתקשרות.

חתימת המצהיר

שם המצהיר

תאריך

אישור עורך הדין

אני הח"מ _____, עו"ד מאשר/ת כי ביום _____ הופיע/ה בפניי במשרדי אשר ברחוב _____ ביישוב/עיר _____ מר/גב' _____ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי ת.ז. _____ /המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהוזהרתי/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה/תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה/תעשה כן, חתם/ה בפניי על התצהיר דלעיל.

חתימה

חותמת ומספר רישיון

תאריך

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

הסכם

שנערך ונחתם בירושלים ביום _____ לחודש _____ שנת _____

בין: מינהל התכנון על ידי מורשי החתימה מטעמו שהם מנהלת מנהל התכנון וחשבת מינהל התכנון (להלן - "**מינהל התכנון**" ו/או "**המינהל**")

מצד אחד

לבין: _____ באמצעות נציגיו המוסמכים לחתום מטעמו (להלן - "**נותן השירותים**")

מצד שני

הואיל והמינהל פנה במכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול עבור מינהל התכנון. (להלן: "**העבודה**") בהתאם למפרט שצורף להזמנה זו והמסומן בזה **כנספח א'** ומהווה חלק בלתי נפרד מהסכם זה (להלן: "**המכרז**" או "**המפרט**") ;

והואיל ונותן השירותים לאחר שעייין בכל הנחיות והוראות המכרז, הגיש את הצעתו כשהיא מבוססת ומותאמת להוראות המכרז והמפרט והצעה זו מצורפת בזה **כנספח ב'** ומהווה חלק בלתי נפרד מהסכם זה (להלן: "**הצעת נותן השירותים**") ;

והואיל ולאחר בדיקה ובחינה של הצעת נותן השירותים ועל בסיס נכונות הצהרותיו ובהתבסס על הנתונים שבהצעתו הסכים מינהל התכנון לקבל את הצעת נותן השירותים לביצוע העבודה באשכול _____ ;

והואיל ושני הצדדים החליטו שהעבודה תבוצע שלא במסגרת של יחסי עבודה הנהוגים בין עובד למעביד בין המשרד לבין עובדי נותן השירותים, אלא כאשר נותן השירותים פועל כבעל מקצוע עצמאי, המעניק את שירותיו למינהל התכנון על בסיס קבלני, ומקבל את תמורת השירותים כמתחייב ממעמד זה, בהתאם לתעריפים המיוחדים למתן שירותים על בסיס קבלני ;

והואיל וכתנאי מוקדם לקבלת הצעת נותן השירותים נקבע כי יחתם הסכם בין מינהל התכנון לבין נותן השירותים ובו יפורטו התנאים, ההסכמות וההוראות בקשר עם העבודה ;

אי לכך הוצהר, הוסכם והותנה בין הצדדים כדלקמן:

1 מבוא ונספחים

- 1.1 המבוא להסכם זה על כל הצהרותיו וקביעותיו מהווה חלק בלתי נפרד ממנו ויקרא עמו בד בבד.
- 1.2 להסכם זה מצורפים נספחים א' – ד' המפורטים להלן :
 - נספח א' - מפרט ההזמנה לקבלת הצעות על נספחיו (מסמכי המכרז).
 - נספח א' 1 - השינויים וההבהרות שניתנו ע"י מינהל התכנון במסגרת התשובות לשאלות עובר להגשת ההצעות
 - נספח ב' - הצעת הזוכה
 - נספח ג' - ערבות ביצוע
 - נספח ד' - נספח ביטוח
 - נספח ה' - דרישות לפורטל ספקים

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

כל הנספחים מהווים חלק בלתי נפרד מההסכם ויש לקרוא את ההסכם בד בבד עימם.

- 1.3 במקרה של סתירה בין האמור במכרז לבין הצעת נותן השירותים יגבר האמור במכרז.
- 1.4 במקרה של סתירה בין תוכן הנספחים ותוכן הסכם זה, יגברו הוראות הסכם זה והנספחים יפורשו בהתאם.

2 הגדרות מונחים

- לצורך הסכם זה יהיו למילים ולביטויים שלהלן המשמעות הרשומה בצידי, אלא אם כן משתמע מלשון הכתוב או מהקשרו מובן אחר:
- 2.1 **המכרז/המפרט** - מסמך ההזמנה לקבלת הצעות על נספחיו לרבות השינויים וההבהרות שינתנו על ידי מינהל התכנון במסגרת התשובות למציעים עובר להגשת ההצעות.
 - 2.2 **העבודה** - כל העבודות והפעילויות הנחוצות למתן שירותי הקלטה ותמלול כמפורט במכרז, בהצעה ובהסכם זה.
 - 2.3 **הצעת נותן השירותים** - הצעת נותן השירותים שנמסרה למינהל התכנון לרבות הבהרות להצעת נותן השירותים במידה וידרשו.
 - 2.4 **האחראי** - האחראי המקצועי מטעם המשרד על ביצוע הסכם זה - גב' יערה סוקוליש, או מי שימונה על ידה.
 - 2.5 **תוכנות בסיסיות** - תוכנות מסחריות מסוג מוצר מדף, אשר זכויות היוצרים שלהן שייכות לספק מסוים, בהן יעשה נותן השירותים שימוש לצורך הסכם זה.
 - 2.6 **מסמך** - לרבות כל מידע האצור במחשב או במאגרי מידע.
 - 2.7 **מידע** - כל מידע, ידע, ידיעה, מסמך, תכתובת, תוכנית, נתון, מודל, חוות דעת, מסקנה וכל דבר אחר בין בכתב ובין בע"פ ו/או בכל צורה או דרך של שימוש ידיעות בצורה חשמלית ו/או אלקטרונית ו/או אופטית ו/או מגנטית ו/או אחרת בין שהתגבש לכדי תוצר שימושי ובין שהוא תוצר ביניים במסגרת תהליך הכנת תוצר שימושי.
 - 2.8 **סודות מקצועיים** - כל מידע אשר יגיע לידי נותן השירותים בקשר עם העבודה, בין אם נתקבל במהלך ביצועה או לאחר מכן, לרבות ומבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל מידע אשר יימסר ע"י מדינת ישראל או כל גורם אחר ו/או מי מטעמו של כל אחד מהנ"ל, ולרבות מידע שהוא סוד מסחרי כמשמעו בחוק עוולות מסחריות, התשנ"ט - 1999, למעט מידע שהוא בגדר נחלת הכלל או מידע שיש למסור על פי כל דין.
 - 2.9 **זכויות קניין רוחני** - לרבות זכויות על פי חוק זכות יוצרים, התשס"ח - 2007 ופקודת זכות יוצרים, 1924, זכויות לפי חוק הפטנטים, התשכ"ז - 1967, זכויות לפי פקודת סימני מסחר, תשל"ב - 1972, זכויות על פי פקודת הפטנטים והמדגמים, זכויות על פי חוק להגנת מעגלים משולבים, התש"ס - 1999, זכויות ב- "סוד מסחרי" לפי חוק עוולות מסחריות, התשנ"ט - 1999 וזכויות אחרות במידע שאינו נחלת הכלל.

3 הצהרות נותן השירותים

- 3.1 נותן השירותים מצהיר ומאשר בזה כי הוא חותם על הסכם זה לאחר שבחן היטב את המפרט והבינו וקיבל מנציגי מינהל התכנון את כל ההסברים וההנחיות הנחוצים לו לגיבוש הצעתו והתחייבותיו על פיו ועל פי הסכם זה ולא תהא לו כל טענה כלפי מינהל התכנון בקשר עם אי-גילוי מספיק או גילוי חסר, טעות או פגם בקשר לנתונים או לעובדות הקשורים לביצוע השירות.
- 3.2 נותן השירותים מצהיר ומאשר בזה כי הבין את צרכי מינהל התכנון ודרישותיו כמפורט במכרז ובתכניות האדריכליות שצורפו אליו. נותן השירותים מצהיר ומאשר בזה כי הינו בעל רקע מקצועי מתאים, ידע ומיומנות, המאפשרים לו לבצע את השירות בעצמו על פי המפרט, ההצעה ושאר הוראות הסכם זה, וכי יש בידיו הכלים, הידע, האמצעים והכישורים למלא באופן מדויק ומלא את דרישות מינהל התכנון במפרט ובהסכם זה על כל נספחיו. נותן השירותים מתחייב לפעול בכל הקשור בביצוע הסכם זה, בעצמו, במומחיות ובמקצועיות הגבוהים ביותר. נותן השירותים מתחייב

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- כי הכלים, הידע, האמצעים והכישורים המפורטים לעיל ימשיכו להיות ברשותו עד למילוי מלא של התחייבויותיו עפ"י הסכם זה.
- 3.3 נותן השירותים מצהיר כי יש בידו, במועד החתימה על הסכם זה, אישור תקף על ניהול פנקסי חשבוניות ורשימות עפ"י חוק עסקאות גופים ציבוריים, תשל"ו - 1976 וכי יהיה בידו אישור תקף כאמור במהלך כל תקופת תוקפו של הסכם זה אשר יוצג מפעם בפעם בפני הממשלה, לפי דרישת נציג מינהל התכנון.
- 3.4 נותן השירותים מצהיר כי כל התוכנות הבסיסיות הן בבעלותו, ו/או כי ברשותו הסכם ו/או רישיון חוקי ותקף לשימוש בהן ו/או להפצתן ו/או לשיווקן ו/או למכירתן.
- 3.5 נותן השירותים מצהיר כי התכנית וכל הנתונים והמידע שיאספו, יקלטו ויערכו על ידו במסגרת ביצוע השירות, כהגדרתה בהסכם, יהיו בבעלותו המלאה של מינהל התכנון וזכויות הקניין הרוחני לרבות זכויות היוצרים המוסריות בהם יהיו שייכות כולן למינהל התכנון ללא כל תמורה כספית נוספת לזו הנקובה בהסכם זה. כמו כן מצהיר היועץ כי בעת ביצוע השירות עבור מינהל התכנון לא הפר ו/או יפר זכויות יוצרים ו/או פטנט ו/או סוד מסחרי כלשהו, ולא יפגע בזכות כלשהי של צד ג'.
- 3.6 נותן השירותים, על חשבונו, יגן על מינהל התכנון מפני כל תביעה לפיה מפירה אחת התוכנות בהן ישתמש בעת ובגין ביצוע השירות, פטנט ו/או זכות קניינית ו/או כל זכות אחרת, וכן ישלם סכומי ההוצאות הפיזיות ושכ"ט עו"ד שיפסקו בתביעות אלה לחובת מינהל התכנון. נותן השירותים יעשה, כמיטב יכולתו, להחליף על חשבונו את התוכנה המפירה בתוכנה אחרת שאינה מפירה זכויות יוצרים ו/או פטנטים ו/או זכות קניינית ו/או כל זכות אחרת ואם אין כזו, יפצה נותן השירותים את מינהל התכנון ע"י זיכוי מינהל התכנון בסכום ששולם עבור התוכנה.
- 3.7 כל האמור לעיל יחול על נותן השירותים, לרבות עובדיו וכל הפועלים מטעמו במסגרת השירות.
- סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות, והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.**

4 נציגי הצדדים

- 4.1 מינהל התכנון ממנה בזאת את יערה סוקוליש במינהל התכנון או כל מי שימונה על ידי מנהלת מינהל התכנון כמתאמים ונציגי מינהל התכנון כלפי נותן השירותים בכל הקשור לביצועו של הסכם זה. כולם ביחד וכל אחד מהם לחוד להלן - "נציגי מינהל התכנון ו/או "האחראי".
- 4.2 לנציגי מינהל התכנון סמכות מכרעת לקבוע אם השירות בוצע כראוי עפ"י תנאי ההסכם, אם לאו.
- 4.3 מובהר בזאת כי נציגי מינהל התכנון אינם מוסמכים לשנות מתנאי הסכם זה באופן שיהיה בו כדי לחייב את מינהל התכנון בחיובים כספיים נוספים מעבר למפורט בהסכם זה. כל הוראה שיש בה משום חיוב כספי נוסף כאמור לעיל תחייב את הצדדים רק משניתנה בכתב ונחתמה ע"י המוסמכים להתחייב מטעם מינהל התכנון לרבות חשבת מינהל התכנון.
- 4.4 מנהלת מינהל התכנון תודיע לנותן השירותים בכתב, על החלפת הנציג מטעמה.

5 איסור הסבה

- 5.1 מוצהר ומוסכם בזה כי חל איסור מוחלט על נותן השירותים להמחות או להסב זכות מזכויותיו על פי הסכם זה או את ביצוע האמור בו או חלקו לאחרים, ללא אישור מראש ובכתב על ידי מינהל התכנון. מוצהר ומוסכם בזאת כי למינהל התכנון הזכות להסב או להמחות זכויותיה על פי הסכם זה לאחרים, כולן או מקצתן, ללא צורך בקבלת אישור כלשהו מנותן השירותים ו/או מצד ג' כלשהו.
- 5.2 נתן מינהל התכנון את הסכמתו, בהתאם לאמור לעיל, אין ההסכמה האמורה פוטרת את נותן השירותים מאחריותו והתחייבויותיו לפי ההסכם ונותן השירותים יישא באחריות מלאה לכל מעשה או אי מעשה של מבצעי השירות, באי כוחם ועובדיהם.
- סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.**

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

6 התחייבויות נותן השירותים

- 6.1 בהסתמך על הצהרותיו של נותן השירותים והתחייבויותיו על פי הסכם זה, מינהל התכנון מוסר בזה לנותן שירותים ונותן השירותים מקבל על עצמו לבצע את העבודה באופן שיענה על צרכי מינהל התכנון בהתאם למכרז ולהצעת נותן השירותים ולהוראות הסכם זה, והוא מתחייב לספק למינהל התכנון את התוצרים והדרישות כדלהלן:
- 9.5.1 **הקלדה**: הקלדת מהלך דיון, הקלדת נתונים.
- 9.5.2 **הקלטה**: הקלטות אודיו או וידאו (צילום) של דיונים וכנסים.
- 9.5.3 **תמלול**: תמלול הקלטות אודיו.
- 9.5.4 **תרגום**: תרגום מסמכים ותרגום עוקב.
- 6.2 מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, מתחייב נותן השירותים לקיים את ההסכם בתום לב ובנאמנות ולעשות את כל הנדרש והסביר שנותן שירותים היה עושה לשם ביצוע העבודה בהתאם להסכם זה.
- סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות, והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.**

7 תקופת ההתקשרות

- 7.1 מועד תחילת מתן השירותים מיום חתימת החשב על ההסכם, בכפוף לסיום הליכי המכרז ולמשך שנה (להלן: "**תקופת ההסכם**").
- 7.2 למינהל אופציה להארכת ההתקשרות בתקופות קצובות נוספות ובאותם תנאים ועד לחמש שנות התקשרות סה"כ (להלן: "**תקופת ההתקשרות**").

8 התחייבויות מינהל התכנון

- 8.1 מינהל התכנון מתחייב לשלם את התמורה על פי הסכם זה כמפורט בסעיף 12 להלן, בהתאם לקבוע במכרז ובהצעת נותן השירותים וביתר הוראות ההסכם ובכפוף למילוי התחייבויות נותן השירותים על פי הסכם זה.
- 8.2 מינהל התכנון יעמיד לרשות נותן השירותים כל מידע ונתונים המצוי בידו, אשר יידרש על ידי נותן השירותים ואשר על פי שיקול דעתו הבלעדי הוא דרוש לביצוע העבודה והכול בכפוף לקבוע במכרז.

9 פיקוח, בקרה, דיווח ונהלי עבודה

- 9.1 מוסכם ומוצהר בזה על הצדדים כי במהלך ביצוע העבודה ילוו פעולות נותן השירותים בפיקוח ובבקרה מטעמה של מינהל התכנון. נותן השירותים מתחייב לשתף פעולה עם האחראי ועם ועדות מטעם מינהל התכנון, בכל עת ולכל עניין, להעמיד לרשותם את כל המידע והנתונים הנדרשים מעת לעת, ולפעול על פי הנחיותיהם, קביעותיהם, נתונים והגדרותיהם.
- 9.2 נותן השירותים מתחייב לשתף פעולה עם נציגי מינהל התכנון בכל עת ולכל עניין, להעמיד לרשותם את כל המידע והנתונים הנדרשים מעת לעת, ולפעול על פי הנחיותיהם, קביעותיהם והגדרותיהם. מבלי לגרוע מכלליות האמור, יהיו נציגי המינהל והאחראי גורם מפקח.
- 9.3 מוצהר ומוסכם בזה, כי האחראי הינו הגורם הקובע והמכריע בכל נושא ועניין הנוגע והקשור לביצוע העבודה על פי הקבוע בהסכם זה ובכלל זה לפרשנות המוסמכת של המכרז ושל הצעת נותן השירותים ונותן השירותים מתחייב לפעול על פי הנחיותיו.
- 9.4 מינהל התכנון יהא רשאי לדרוש מנותן השירותים, מעת לעת על פי שיקול דעתו, דיווח על שלבי הביצוע של הסכם זה ולצורך זה מתחייב נותן השירותים להעמיד את כל המידע, החומר והנתונים שברשותו לרשות מינהל התכנון, או לרשות נציגיה.
- 9.5 לצורך קיום הפיקוח והבקרה כאמור לעיל רשאים נציגי מינהל התכנון:
- 9.5.5 להיכנס בכל עת סבירה לכל מתקן או משרד המשמשים את נותן השירותים לצורכי מתן שירותיו לפי הסכם זה.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 9.5.6 לעיין בכל רשומה, מסמך, עבודה, ספר חשבונות, פנקס או מאגר מידע, רגיל או ממוחשב, של נותן השירותים או של מי שמועסק בידו או מטעמו בנושאים הנוגעים לביצוע העבודה; נציגי המינהל רשאים לבקשם ולהעתיקם בכל דרך שתראה להם.
- 9.6 נותן השירותים ישתף פעולה עם נציגי מינהל התכנון בכל הנוגע לביצוע הפיקוח על פעולותיו כאמור מבלי לגרוע מכלליות האמור, יאפשר להם את ביצוע האמור בסעיף 9.5 לעיל וכן ימסור להם, לפי דרישתם, כל מידע שברשותו או שבשליטתו הדרוש להם לשם ביצוע הפיקוח.
- 9.7 היה ונמצאו, על סמך דו"חות בדיקה, מסמכים ומידע שסיפק נותן השירותים או בדיקות אחרות שנעשו, ליקויים ופגמים ברמת השירות או ברמת ביצועים של נותן השירותים, יהיה האחראי מוסמך להורות לנותן השירותים על הפעולות שעליו לבצע לשם תיקון הליקויים והפגמים כאמור וכן המועדים לביצועם.
- 9.8 נותן השירותים מתחייב בזאת לתת למינהל התכנון ו/או למי מטעמו, את כל הסיוע הנדרש לצורך ביצוע המבדקים ותיקון הליקויים והפגמים כאמור לעיל, וזאת ללא כל תמורה נוספת.
- 9.9 אין באמור לעיל כדי לגרוע מאחריותו של נותן השירותים לביצוע טוב ותקין של העבודה כאמור בהסכם זה.
- סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות, והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.**

10 עדכונים ושינויים

- 10.1 כל האמור לעיל יחול על נותן השירותים, לרבות עובדיו וכל הפועלים מטעמו במסגרת העבודה. לנותן השירותים יהיו הסכמי עבודה עם עובדיו וכל הפועל מטעמו בביצוע העבודה, אשר יבטיחו את יכולתו של נותן השירותים לעמוד בתנאי הסכם זה. למען הסר ספק, הסכמים אלו יהיו ויתור מפורש על זכויות מוסריות של עובדיו וכל הפועלים מטעמו, לרבות קבלני משנה, אם זכויות כאלו, ייווצרו בתוצרים שהם יוצרים במסגרת ביצוע העבודה על פי הסכם זה.
- 10.2 מוסכם ומוצהר כי ההתחייבויות שבסעיף זה אינן מוגבלות בזמן ואף יעמדו בתוקפן במקרה של ביטול הסכם זה על ידי מי מהצדדים מסיבה כלשהי.
- סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות, והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.**

11 דרישות בטחון

- הספק הזוכה מתחייב לפעול בהתאם להנחיות הבטחון ועל הוראות קצין הבטחון כמפורט במסמכי המכרז.
- סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות, והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.**

12 התמורות הכספיות

- 12.1 התמורות הכספיות אותן יהיה זכאי נותן השירותים לקבל מאת מינהל התכנון בקשר עם ביצוע העבודה בכפוף למילוי התחייבויותיו על פי הסכם זה, שיעורן ומועדן, יהיו כמפורט במפרט ובהצעת נותן השירותים על פי הפירוט שלהלן:
- 12.1.1 מחיר לתמלול מילה - _____ ₪.
- 12.1.2 50 ₪ לכל שעת הקלטת אודיו.
- 12.1.3 50 ₪ לכל שעת הקלטת וידאו.
- 12.1.4 50 ₪ לכל שעת הקלדת דיון.
- 12.1.5 0.4 ₪ עבור כל מילת פלט במסגרת מתן שירותי תרגום.
- 12.1.6 150 ₪ לשעת תרגום עוקב.
- 12.2 סך כל התקציב המיועד לביצוע החוזה, לא יעלה על סך של _____ בתוספת מע"מ, ובמילים _____ מע"מ (להלן: "התמורה").
- 12.3 לכל סכום מהתמורה הכספית יתווסף מע"מ כחוק.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

- 12.4 כל התשלומים ע"ח התמורה ישולמו על פי חשבונות מפורטים שיוגשו על ידי נותן השירותים כמפורט במכרז, בצירוף חשבוניות מס לידי חשבת מינהל התכנון באמצעות האחראי. תשלום התמורה מותנה בהמצאת אישור מהרשויות המוסמכות על כך שנותן השירותים מנהל ספרים כדין ורשום במשרד מס ערך מוסף ומס הכנסה.
- 12.5 התשלום יהיה בהתאם למועדי התשלום של החשב הכללי כפי שמפורט בהוראת תכ"מ 1.4.3 – "מועדי תשלום".
- 12.6 כל התשלומים ע"ח התמורה ישולמו בהתאם להנחיות החשב הכללי לרכישת טובין ושירותים כפי שיהיו בתוקף מעת לעת, ובכפוף לחוק התקציב ותקנותיו. על אף זאת, התשלום האחרון ע"ח התמורה ישולם לנותן שירותים רק לאחר שנותן השירותים החזיר למינהל את כל החומר שקיבל ממנה. למען הסר ספק, מובהר כי לסכום הנקוב בחשבון לא יתווספו הפרשים כלשהם ו/או ריבית ו/או הפרשי הצמדה מיום הגשת החשבון ועד מועד התשלום בפועל.
- 12.7 איחור בהגשת החשבון ו/או חשבונית כאמור לעיל או איחור בהשלמת השלב שנקבע בהוראה לביצועה שנגרם בגינו של נותן השירותים, לא יזכה את נותן השירותים בהצמדה בכל הנוגע לתקופה האיחור.
- 12.8 מוסכם בין הצדדים כי סכום התמורה כאמור לעיל, המבוסס על הצעת נותן השירותים, מהווה פירוט מלא וסופי של התמורה הכוללת לה יהיה זכאי נותן השירותים בגין ביצוע העבודה ובכלל זה רווח קבלני וכל העלויות, ההוצאות, התקורות וההשקעות בין אם ישירות או עקיפות, למעט מע"מ ולרבות מיסים אחרים, אגרות והיטלים שידרשו ע"י רשות כלשהי עפ"י כל דין, ונותן השירותים לא יהיה זכאי לכל תוספת תשלום בגינם.
- 12.9 ידוע לנותן השירותים כי בכל מקרה של מתן שירות החורג מהקבוע לעיל, הן לעניין היקף התמורה והן לעניין תקופת ההסכם, הוא לא יהיה זכאי לתמורה נוספת לתמורה המפורטת בהסכם זה ו/או לכל פיצוי אחר, אלא אם נאמר במפורש אחרת.
- 12.10 **הצמדה:**
- 12.10.1 כלל התעריפים לתשלום, יוצמדו למדד המחירים לצרכן, בהתאם להוראות החשב הכללי בהוראה מס' 7.5.2.1 כפי שתתעדכן מעת לעת ולאמור להלן:
- 12.10.1.1 ההצמדה תבוצע מדי רבעון, ובלבד שחלפו 18 חודשים ממועד החתימה של המינהל על ההסכם, כך שההצמדה הראשונה תבוצע בחלוף 21 חודשים ממועד החתימה של המינהל על ההסכם. מדד הבסיס יהיה יום החתימה על ההסכם.
- 12.10.1.2 ההצמדה תבוצע קודם שחלפו 18 חודשים ממועד החתימה על ההסכם, במידה ומדד המחירים לצרכן על בשיעור של 4% או יותר מהמדד הידוע במועד החתימה על ההסכם.

סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות, והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

13 שימוש בתוכנות

- 13.1 נותן השירותים מצהיר כי כל התוכנות בהן הוא יעשה שימוש לצורך הסכם זה הן בבעלותו, ו/או יש ברשותו הסכם חוקי ותקף ו/או רישיון המתיר לו להשתמש בהן לצורך ביצוע העבודה עפ"י הסכם זה. כמו כן, מצהיר נותן השירותים כי המקור לכל הנתונים עליהם מתבססת העבודה הוא חוקי ומהימן, כי יש לו את כל ההרשאות, עפ"י כל דין, להשתמש בנתונים אלה, וכי בעת ביצוע העבודה על כל מרכיביה, לא הפר ו/או יפר זכויות יוצרים ו/או פטנט ו/או סוד מסחרי כלשהו ולא יפגע בזכות כלשהי של צד ג'.
- 13.2 נותן השירותים, על חשבונו, יגן על מינהל התכנון מפני כל תביעה לפיה מפירה אחת התוכנות בהן ישתמש בעת ובגין ביצוע העבודה, פטנט ו/או זכות קניינית ו/או כל זכות אחרת, וכן ישלם סכומי ההוצאות, הפיצויים ושכ"ט עו"ד שייפסקו בתביעות אלה לחובת מינהל התכנון. נותן השירותים יעשה, כמיטב יכולתו, להחליף על חשבונו את התוכנה המפירה בתוכנה אחרת שאינה מפירה זכויות יוצרים ו/או פטנטים ו/או זכות קניינית ו/או כל זכות אחרת ואם אין כזו, יפצה נותן השירותים את מינהל התכנון על ידי זיכוי מינהל התכנון בסכום ששולם עבור התוכנה המפירה.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

13.3 כל האמור לעיל יחול על נותן השירותים, לרבות עובדיו וכל הפועלים מטעמו במסגרת ביצוע השירותים המבוקשים.

סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

14 אחריות לנזקים, שיפוי

14.1 נותן השירותים מתחייב לבצע את העבודה במסגרת הסכם זה באמצעות כוח אדם, מנוסה ואחראי בעל רמה מקצועית מעולה. מוצהר ומוסכם בזה כי נותן השירותים מקבל על עצמו לשאת אופן בלעדי בכל נזק שיגרם למינהל ו/או לצד שלישי איזה שהוא תוצאה ועקב מעשיו ו/או מחדליו שלו או של מי מעובדיו ו/או של מי משלוחיו במסגרת פעולתם על פי הסכם זה ועל פי כל דין.

14.2 נותן השירותים מתחייב לשפות את מינהל התכנון ו/או מי הפועל מטעמו בגין כל דרישה ו/או תביעה הנובעת ממעשה או מחדל של נותן השירותים, לרבות תביעה לתשלום כספים, ו/או בגין כל הוצאה, שתופנה אל מינהל התכנון, ו/או מי הפועל מטעמו, בקשר עם מעשה או מחדל נותן השירותים בביצוע חובותיו על פי הסכם זה או הנובע ממנו, במישרין או בעקיפין, לרבות שכר טרחה והוצאות בקשר עם הליך שמינהל התכנון ו/או מי הפועל מטעמו יהא צד לו.

14.3 ההתחייבות לפי סעיף קטן זה, הינה בלתי חוזרת ותעמוד בתוקפה לגבי השירות שסופק על ידי נותן השירותים לאחר סיום תוקפו של הסכם זה ללא הגבלת זמן. חתימה על הסכם זה כמוה כחתימה על כתב התחייבות לשיפוי.

סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

15 ביטוח על ידי נותן השירותים

נותן השירותים מתחייב לבצע ולקיים את הביטוחים המפורטים בזה לטובתו ולטובת מדינת ישראל - משרד האוצר, ולהציג למשרד האוצר את הביטוחים הכוללים את כל הכיסויים וההתנאים הנדרשים כאשר גבולות האחריות לא יפחתו מהמצוין להלן:

15.1 ביטוח חבות מעבידים

1. נותן השירותים יבטח את אחריותו החוקית כלפי עובדיו בביטוח חבות מעבידים בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים;
2. גבול האחריות לא יפחת מסך 5,000,000 דולר ארה"ב לעובד, למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
3. הביטוח יורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה ויחשב כמעבידם;
4. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד האוצר, היה ונטען לעניין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי נותן השירותים, קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו.

15.2 ביטוח אחריות כלפי צד שלישי

1. נותן השירותים יבטח את אחריותו החוקית על פי דיני מדינת ישראל בביטוח אחריות כלפי צד שלישי גוף ורכוש, בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים;
2. גבול האחריות לא יפחת מסך 500,000 דולר ארה"ב למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
3. בפוליסה ייכלל סעיף אחריות צולבת - Cross Liability;
4. הביטוח יורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי צד שלישי בגין פעילות של קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם;

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

5. מנהלי לקוח, מתמללים, מקליטים, מקלידים, מתרגמים ובעלי תפקידים נוספים, שאינם מכוסים במסגרת ביטוח חבות המעבידים של נותן השירותים, ייחשבו צד שלישי;
6. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד האוצר, ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי נותן השירותים והפועלים מטעמו.

15.3 ביטוח אחריות מקצועית

1. נותן השירותים יבטח את אחריותו המקצועית בביטוח אחריות מקצועית;
2. הפוליסה תכסה כל נזק מהפרת חובה מקצועית של נותן השירותים, עובדיו ובגין כל הפועלים מטעמו ואשר אירע כתוצאה ממעשה, רשלנות, לרבות מחדל, טעות או השמטה, מצג בלתי נכון, הצהרה רשלנית שנעשו בתום לב, שייגרמו בקשר למתן שירותי הקלדה, הקלטה - אודיו/ וידאו, תמלול ותרגום **באשכולות** _____ (יש למלא את מס' האשכולות) כולל תיעוד באופן ממוחשב, העברת נתונים ממסמכים לגיליון ממוחשב, שירותי תרגום מכל ולכל שפה כולל תרגום עוקב (סימולטני), הפעלת מרכז שירות ותמיכה, עבור מנהל התכנון במשרד האוצר בהתאם למכרז והסכם עם מדינת ישראל - משרד האוצר.

רשימת האשכולות:

- אשכול מס' 1 - מטה ומחוז ירושלים.
 - אשכול מס' 2 - מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב.
 - אשכול מס' 3 - מחוז חיפה ומחוז צפון.
3. גבול האחריות לא יפחת מסך 250,000 דולר ארה"ב למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
 4. הכיסוי על פי הפוליסה יורחב לכלול את ההרחבות הבאות:-
 - מרמה ואי יושר של עובדים;
 - הוצאת דיבה, לשון הרע, פגיעה בפרטיות;
 - אובדן מסמכים, לרבות אובדן השימוש ו/או העיכוב עקב מקרה ביטוח;
 - אחריות צולבת, אולם הביטוח לא יכסה תביעות נותן השירותים כלפי מדינת ישראל - משרד האוצר;
 - הארכת תקופת הגילוי לפחות 6 חודשים.
 5. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד האוצר, ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי נותן השירותים והפועלים מטעמו.

15.4 ביטוחי רכוש

- 15.4. נותן השירותים יבטח בערך כינון את כל הרכוש והציוד המשמש אותו לצורך מתן השירותים בביטוח אש מורחב או כל הסיכונים, בהתאם לאופי הציוד, כולל כיסוי פריצה, גניבה ושוד.

15.5 כללי

בכל פוליסות הביטוח הנ"ל יכללו התנאים הבאים:

1. לשם המבוטח יתווספו כמבוטחים נוספים: **מדינת ישראל - משרד האוצר** בכפוף להרחבי השיפוי לעיל;
2. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף אלא, אם ניתנה על כך הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות במכתב רשום לחשב משרד האוצר;
3. המבטח מוותר על כל זכות תחלוף/שיבוב, תביעה, השתתפות או חזרה כלפי מדינת ישראל - משרד האוצר ועובדיהם ובלבד שהויתור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון;

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

4. נותן השירותים אחראי בלעדית כלפי המבטח לתשלום דמי הביטוח עבור כל הפוליסות ולמילוי כל החובות המוטלות על המבטח על פי תנאי הפוליסות;
5. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בכל פוליסה ופוליסה תחולנה בלעדית על נותן השירותים;
6. כל סעיף בפוליסות הביטוח המפקיע או מקטין בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יופעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח הינו בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח;
7. תנאי הכיסוי של הפוליסות הנ"ל, למעט ביטוח אחריות מקצועית, לא יפחתו מהמקובל על פי תנאי "פוליסות נוסח ביט", בכפוף להרחבת הכיסויים כמפורט לעיל.
8. חריג כוונה ו/או רשלנות רבתי יבוטל ככל שקיים.

העתקי פוליסות הביטוח, מאושרת ע"י המבטח או אישור בחתימתו על קיום הביטוחים כאמור יומצאו על ידי נותן השירותים למשרד האוצר עד למועד חתימת ההסכם. נותן השירותים מתחייב בכל תקופת ההתקשרות החוזית עם מדינת ישראל - משרד האוצר, וכל עוד אחריותו קיימת, להחזיק בתוקף את פוליסות הביטוח. נותן השירותים מתחייב כי פוליסות הביטוח תחודשנה על ידו מדי שנה בשנה, כל עוד ההסכם עם מדינת ישראל - משרד האוצר בתוקף. נותן השירותים מתחייב להציג את העתקי פוליסות הביטוח המחודשות מאושרות וחתימות ע"י המבטח או אישור בחתימת מבטחו על חידושן למשרד האוצר לכל המאוחר שבועיים לפני תום תקופת הביטוח. אין בכל האמור בסעיפי הביטוח כדי לפטור את נותן השירותים מכל חובה החלה עליו על פי דין ועל פי ההסכם ואין לפרש את האמור כוויתור של מדינת ישראל - משרד האוצר על כל זכות או סעד המוקנים להם על פי דין ועל פי הסכם זה.

סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

16 נותן השירותים, עובדיו והפועלים מטעמו

- 16.1 למען הסר ספק מוצהר ומוסכם בזה על הצדדים כי נותן השירותים פועל במסגרת הסכם זה כקבלן עצמאי בלבד וקיומה של מסגרת זו דווקא מהווה תנאי מוקדם מבחינת מינהל התכנון לפעולתו של נותן השירותים על פי ההסכם. בשום מקרה לא יתקיימו יחסי עובד ומעביד בין מינהל התכנון לבין נותן השירותים או מי מעובדיו ו/או מי משלוחיו. לא נותן השירותים ולא מי מעובדיו ו/או מי משלוחיו יהא זכאי לקבל ממינהל התכנון פיצוי או הטבות או זכויות כלשהן המגיעות לעובד, לא במשך תוקפו של הסכם זה ולא עם סיומו מכל סיבה שהיא.
- 16.2 נותן השירותים לבדו יהא חייב לשאת בכל התשלומים ו/או ההוצאות לעובדיו מכל סוג ומין שהוא. נותן השירותים ו/או קבלני המשנה מטעמו יהיו האחראים היחידים והבלעדיים כלפי העובדים, או המועסקים, או קבלני המשנה שלהם, או מי מהם בגין כל אחריות, חובה או חבות שמעביד חב או עשוי לחוב בהם כלפי עובדיו - לרבות, אך מבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל, בתשלומים לביטוח לאומי, ניכוי מס הכנסה או מסים או היטלים אחרים מכל סוג שהוא, שכר עבודה כמשמעותו בחוק הגנת השכר, תשי"ח - 1958, פיצויי פיטורין כמשמעותם בחוק פיצויי פיטורין, תשכ"ג - 1963, תשלומים כלשהם בגין חופשה שנתית או על פי חוק שעות עבודה ומנוחה, תשי"א - 1951, תשלומים והפרשות לקופות גמל או קרנות ביטוח כלשהן, וכל תשלומים והטבות סוציאליות מכל מין וסוג שהוא על פי כל דין, חוזה וחובה קיבוצי, וכל תשלומים על פי חליפיהם של החוקים האמורים וכל דין שיבוא בנוסף להם או במקומם.

סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

17 הפסקת ההתקשרות

17.1 מוסכם בזה כי מינהל התכנון יהא רשאי להודיע לנותן השירותים בהודעה מוקדמת של 30 יום על הפסקת פעולתו על פי הסכם זה וזאת מכל סיבה שהיא ומבלי שיהא חייב לפרש ולנמק את עילת ההפסקה כאמור. פעל מינהל התכנון מכוח זכותו על פי האמור בהסכם זה, יהא זכאי נותן השירותים לקבל את התמורות הכספיות המגיעות לו עבור החלק היחסי של התקופה בה עבד.

מוסכם ומוצהר כי למעט התמורה הנזכרת בסעיף זה לא תהא לנותן השירותים כל תביעה ו/או דרישה כספית או אחרת כלפי מינהל התכנון בקשר עם הפסקת פעולתו על פי הסכם זה או הנובע ממנה.

מוסכם בזה כי היה ותופסק ההתקשרות בין הצדדים מכל סיבה שהיא, אם בהתאם לאמור לעיל, ואם בדרך אחרת, ידאג נותן השירותים להעמיד לרשות מינהל התכנון בצורה מסודרת ועניינית את המסמכים, המידע והנתונים שבידיו בקשר עם ביצוע העבודה באופן ובדרך שיאפשרו למינהל התכנון להמשיך בביצועה ללא עיכוב.

מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, יעביר נותן השירותים למינהל התכנון כל מידע הנמצא ברשותו בהקשר לעבודה ובכלל זה ידע מצטבר, קבצי נתונים עדכניים והיסטוריים, תשריטים, תיקי תיעוד ותיקים אחרים הקשורים לביצוע העבודה וכן כל המידע שהצטבר אצלו כתוצאה מביצוע העבודה במדיה מגנטית או אחרת כלשהי.

כל המידע יועבר למינהל התכנון או לצד שלישי עליו יורה מינהל התכנון בלוח זמנים קצר ובצורה מסודרת, בהתאם להנחיות מינהל התכנון. כל זאת, ללא כל תמורה נוספת. למען הסר ספק, מובהר בזאת כי כל המידע והנתונים האמורים הינם קנינו הבלעדי של מינהל התכנון.

17.2 מבלי לגרוע מהוראות הסכם זה ובנוסף להן, מסכימים הצדדים כי בקרות אחד מהמקרים המפורטים להלן יהא מינהל התכנון רשאי להודיע לאלתר על ביטול ההתקשרות ונותן השירותים יחשב למי שהפר הפרה יסודית את ההסכם על כל המשתמע מכך:

- 17.2.1 פיגור ואי-עמידה בלוחות הזמנים.
- 17.2.2 אי-עמידה בהתחייבויות המהותיות כפי שנקבעו בהסכם, לאחר שניתנה לנותן שירותים אורכה בכתב של שלושים (30) ימי עבודה לתיקון המצב ועמידה בהתחייבויותיו המהותיות.
- 17.2.3 אם תוגש כנגד נותן השירותים בקשה למינוי נאמן, מפרק זמני או כונס נכסים, והבקשה לא הוסרה תוך שלושים (30) יום.
- 17.2.4 אם יוצא כנגד נותן השירותים צו פירוק או צו כינוס נכסים או שימונה לו כונס זמני או מפרק זמני.
- 17.2.5 אם יוטל עיקול על נכסי נותן השירותים, או חלק מהם, והעיקול לא הוסר תוך שלושים (30) יום.
- 17.2.6 אם יורשע נותן השירותים ו/או מי ממנהליו בעבירה פלילית ו/או יוגש נגד מי מהם כתב אישום פלילי לבית המשפט ו/או תפתח נגד מי מהם חקירה פלילית. עבירה פלילית לעניין זה תכלול עוונות ופשעים בלבד.
- 17.2.7 אם ימצא כי נותן השירותים, עובדו, או מי מטעמו, העביר מידע השייך למינהל התכנון לגורם שלישי מבלי שקיבל מראש ובכתב את אישורם של הגורמים המוסמכים לכך מטעם מינהל התכנון.
- 17.2.8 אם ימצא כי נותן השירותים או מי מטעמו, הטעה את ועדת המכרזים של מינהל התכנון בכל ממצא או נתון כלשהו.

סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

18 קיום ההסכם בתום לב ובנאמנות

הצדדים מתחייבים בזה האחד כלפי השני לקיים ההסכם על הוראותיו וקביעותיו והנובע מהן בתום לב ובנאמנות תוך הקפדה ושמירה על הוראות ההסכם.

19 ערבויות ובטחונויות

19.1 **ערבות ביצוע** - כבטחון למילוי התחייבויותיו של נותן השירותים על פי הסכם זה מתחייב נותן השירותים להמציא, עובר לחתימה על הסכם זה, ערבות ביצוע בנקאית או של מבטח מורשה כהגדרתו בחוק הפיקוח על שירותים פיננסיים (ביטוח), התשמ"א – 1981 (להלן: "ערבות ביצוע"), על סך _____ ש"ח כולל מע"מ. (עבור אשכול ירושלים ומטה תעמוד הערבות על סך של 20,000 ₪ כולל מע"מ ועבור אשכול מחוז חיפה ומחוז צפון וכן עבור אשכול מחוז דרום, מחוז מרכז ותל אביב, תעמוד הערבות על סך של 10,000 ₪ כולל מע"מ, עבור כל אשכול בנפרד).

ערבות הביצוע תעמוד בתוקפה עד לתום שלושה חודשים מתום תקופת ההתקשרות.

כתב הערבות יוגש בהתאם לנוסח ערבות ביצוע המצורף כנספח ג' להסכם.

19.2 אין בכל האמור לעיל כדי לשחרר את נותן השירותים ממילוי מלא ומדויק של כל חיוביו על פי הסכם זה ואין בו כדי להטיל על מינהל התכנון חובה כלשהיא.

19.3 ערבות הביצוע תשמש להבטחת מילוי תנאי הסכם זה בידי נותן השירותים ואכיפתם, וכן לפיצוי ולשיפוי מינהל התכנון על כל נזק, תשלום, אובדן, הפסד או הוצאה שנגרמו או שעלולים להיגרם למינהל התכנון - בין במישרין ובין בעקיפין - עקב אי מילוי תנאי ההסכם כולם מקצתם, במועדיהם ובמלואם או עקב ביטול ההסכם, הגבלתו או התלייתו.

19.4 בלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, רשאי מינהל התכנון לחלט את הערבות, כולה או מקצתה, אם נגרם לו נזק עקב אי מילוי תנאי ההסכם, לרבות בכל אחד מן המקרים המפורטים להלן:

19.5.1 נגרם למינהל התכנון הפסד עקב עיכוב, השהייה או אי עמידה של נותן השירותים במועדים שנקבעו.

19.5.2 לא נעשה כיסוי ביטוחי כפי הנדרש על פי סעיף 15 להסכם, או שהכיסוי הביטוחי האמור, בוטל, הותלה או הוגבל.

19.5.3 נותן השירותים אינו עומד בדרישות הטכניות או אינו עומד בדרישות איכות השירות או שנותן השירותים מפסיק, מתלה או מגביל את ביצוע העבודה בניגוד לקבוע במכרז ובהסכם זה.

19.5.4 נותן השירותים מפר בהתמדה או בזדון אחד מההוראות, התנאים או הדרישות של ההסכם.

19.5.5 הוגשה נגד המדינה תביעה או דרישה לתשלום פיצוי ונזק בשל הפרת תנאי ההסכם, בשל ביצוע לקוי של ההסכם או בשל ביטול ההסכם, וכן אם נגרמו למדינה הוצאות עקב תביעה או דרישה כאמור.

19.5.6 נגרמו למינהל התכנון הוצאות או נזקים עקב ביטול ההסכם.

19.5.7 מינהל התכנון רשאי לחלט את הערבות לפי חלק זה אף בשל הפרה צפויה של תנאי ההסכם או סיכול תנאי ההסכם המצדיקים, לפי שיקול דעתו חילוט מוקדם של הערבות, לאחר קיום שימוע והזדמנות להשמיע את טענותיו בפני מנהל התכנון.

19.5 מינהל התכנון רשאי לחלט את הערבות, כולה או חלקה, עד גובה הסכום הנקוב בה, ובלבד שהתרה בנותן השירותים כי אם תוך התקופה שקבועה בהתראה, לא יתקן נותן השירותים את המעשה או המחדל נושא ההתראה תחולט הערבות, כולה או מקצתה.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

חולטה כל הערבות או חלק ממנו, ימציא נותן השירותים ערבות חדשה או ישלים את יתרתה עד גובה סכום הערבות המקורי מיד עם דרישה מאת האחראי אי השלמת סכום הערבות כאמור יהווה הפרה מהותית של תנאי ההסכם ומינהל התכנון רשאי - מבלי לגרוע מסמכותו לבטל את ההסכם להגבילו או להתלותו - לחלט כל יתרה מסכום הערבות.

19.6 אין בכל האמור לעיל, לרבות בגביית כל סכום על פי הערבות, כדי לשחרר את נותן השירותים ממילוי מלא ומדויק של כל חיוביו על פי הסכם זה ואין בו כדי להטיל על מינהל התכנון חובה כלשהי ו/או כדי להגביל או להורות בכל צורה שהיא על היקף התחייבויותיו ואחריותו של נותן השירותים לפי הסכם זה או על פי כל דין ו/או על היקף הנזקים ו/או ההוצאות שנגרמו למינהל התכנון עקב הפרת ההסכם מצד נותן השירותים.

19.7 חילוט הערבות, כולה או מקצתה, אין בו כדי לגרוע מן מכל סמכות הקיימת למינהל על פי ההסכם ובכלל זאת סמכותו לבטל את ההסכם, להגבילו או להתלותו.

19.8 חילוט הערבות כולה או מקצתה, אין בו כדי לגרוע מזכותו של מינהל התכנון לתבוע בכל דרך אחרת מאת נותן השירותים תשלום נזקים שהוא חב בכיסויים לפי הסכם זה או להשתמש בסעדים אחרים הנתונים לה לפי כל דין.
סעיף זה הינו מעיקרי ההתקשרות והפרתו תחשב כהפרה יסודית של ההסכם.

20 קיזוז ועיכבון

20.1 מוצהר ומוסכם כי למינהל התכנון הזכות לקזז מכל תמורה כספית לה זכאי נותן השירותים על פי הסכם זה כל חוב, הוצאה ו/או תשלום שנעשו על ידי מינהל התכנון או שהוא נדרש לבצעם והם מוטלים על פי הסכם זה על נותן השירותים, לרבות כל פיצוי המגיע לו עפ"י הסכם זה.

20.2 על אף האמור בכל דין ובהתחשב במהות העבודה וחיוניותה, נותן השירותים מוותר בזאת על זכות העיכבון העומדת לזכותו על פי כל דין.

21 פיצויים

21.1 מוצהר ומוסכם בזה כי מבלי לפגוע בכל סעד אחר לו יהא זכאי מינהל התכנון כלפי נותן השירותים על פי דין או על פי האמור בהסכם זה, במידה ונותן השירותים יפר את חיוביו היסודיים על פי הסכם זה או חלק מהם, וההפרה לא תוקנה תוך תקופת הארכה שניתנה לשם כך לפי סעיף 17 לעיל, ישלם נותן השירותים למינהל התכנון פיצויים קבועים ומוסכמים מראש בסכום ערבות הביצוע המפורט בסעיף 19.

21.2 מבלי לפגוע ביתר הוראות הסכם זה, המינהל יהיה רשאי לגבות מנותן השירותים סכומים בהתאם להוראות סעיף 1.2.14 למכרז, בגין אי עמידה ברמת השירות הנדרשת.

21.3 אין באמור לעיל כדי לפגוע בזכותו של מינהל התכנון לתבוע מנותן השירותים בנוסף לסכום הפיצוי המוסכם מראש גם פיצויים נוספים המגיעים לו עפ"י הוראות חוק החוזים (תרופות בשל הפרת חוזה), התשל"א – 1970 ו/או על פי כל דין בגין הפרות נותן השירותים את הוראות הסכם.

22 הוראות עיקריות ובסיסיות

הצדדים מסכימים כי חיובי הצדדים כמפורט בסעיפים 3, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 ו-19 להסכם זה הם מעיקרי ההתקשרות והפרתם תחשב כהפרה יסודית של ההסכם על כל הנובע מכך, לרבות הסעדים להם זכאי הצד המקיים כלפי הצד המפר.

23 הוראות כלליות

23.1 כל ויתור או אורכה או הנחה או הימנעות או שיהוי מצידו של מינהל התכנון במימוש זכות מזכויותיו על פי ההסכם לא תהא בת תוקף או בעלת משמעות אלא אם כן נעשו ונחתמו בכתב כדין על ידי מורשי החתימה מטעם מינהל התכנון. ויתר מינהל התכנון

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

על הפרת הוראה מהוראות הסכם זה, לא יראה הויתור כויתור על כל הפרה שלאחר מכן של אותה הוראה או הוראות אחרות זולת אם נעשה הויתור בהתאם לאמור בסעיף קטן זה.

23.2 לא יהיה תוקף לכל שינוי או תיקון להסכם זה או לחלק ממנו לרבות המועדים הנקובים בהסכם זה, אלא אם נעשה בכתב ונחתם כדין על ידי מורשי החתימה של הצדדים להסכם זה.

23.3 פרשנות
למען הסר ספק, לרבות הסתמכות על מצגים שנעשו בעת המכרז קובעים הצדדים כדלקמן:

23.3.1 הסכם זה ממצה את כל אשר הוסכם על ידי הצדדים ואת היחסים המשפטיים ביניהם והוא מבטל כל הסכם או הסדר קודם ביניהם.

23.3.2 כותרות הסעיפים בהסכם זה הוכנסו לשם נוחות בלבד ולא יהיה להם כל תוקף או משקל בפירוש ההסכם.

23.4 המצאת אישורים
כתנאי מוקדם לביצוע תשלומים לנותן שירותים על ידי מינהל התכנון לפי הסכם זה, ימציא נותן השירותים למינהל התכנון את האישורים הבאים וזאת לכל שנת כספים במשך תקופת קיומו של ההסכם:

23.4.1 תעודת עוסק מורשה בת תוקף עפ"י חוק מס ערך מוסף, התשל"ו - 1975.

23.4.2 אישור שנתי בר תוקף משלטונות מס ערך מוסף או העתק ממנו על דיווח כדין.

23.5 סמכות השיפוט
הצדדים מסכימים כי סמכות השיפוט בכל הקשור לנושאים והעניינים הנובעים ו/או הקשורים בהסכם זה תהא לבתי המשפט המוסמכים בירושלים בלבד.

23.6 הרשאה להתחייב
אנו החתומים מטה בשם מינהל התכנון מאשרים כי ההוצאה הכרוכה תוקצבה בחוק התקציב לשנת 2018 במסגרת סעיף תקציבי 54330205.

23.7 משלוח הודעות
מוסכם ומוצהר בזה בין הצדדים כי כל הודעה שתשלח מצד אחד להסכם זה לצד האחר בדואר רשום על פי הכתובות הרשומות להלן תחשב כאילו נתקבלה בתעודתה תוך 72 שעות ממועד שליחתה כאמור. הודעה שנמסרה ביד תחשב כנתקבלה במועד המסירה.

23.8 כתובות הצדדים לצורך הסכם זה
מינהל התכנון: _____ לידי _____
נותן השירותים: _____

ולראיה באו הצדדים על החתום:

נותן השירותים

חשבת
מינהל התכנון

מנהל מינהל התכנון

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ג' - נוסח ערבות ביצוע

שם הבנק / חברת הביטוח: _____

מס' טלפון: _____

מס' פקס: _____

לכבוד,
ממשלת ישראל
באמצעות מינהל התכנון

א.ג.נ.,

הנדון: **ערבותנו מס' _____ ע"ס _____ שקל חדש**

אנו ערבים בזה כלפיכם לסילוק כל סכום עד לסך _____
(במילים) _____
שיוצמד למדד _____ מתאריך _____

אשר תדרשו מאת: _____ (להלן "החייב")
בקשר עם חוזה למתן שירותי הקלטה ותמלול עבור מינהל התכנון.
אנו נשלם לכם את הסכום הנ"ל תוך 15 יום מתאריך דרישתכם הראשונה שנשלחה אלינו במכתב בדואר רשום, מבלי שתהיו חייבים לנמק את דרישתכם ומבלי לטעון כלפיכם טענת הגנה כל שהיא שיכולה לעמוד לחייב בקשר לחיוב כלפיכם, או לדרוש תחילה את סילוק הסכום האמור מאת החייב.

ערבות זו תהיה בתוקף מתאריך _____ עד תאריך _____
דרישה על פי ערבות זו יש להפנות לסניף הבנק/חב' הביטוח
שכתובתו _____
שם הבנק/חב' הביטוח _____

כתובת סניף הבנק/חברת הביטוח

מס' הבנק ומס' הסניף

ערבות זו אינה ניתנת להעברה

חתימה וחותמת

שם מלא

תאריך

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ד' - נספח ביטוח

לכבוד
מדינת ישראל – משרד האוצר;
בכתובת: בית הדפוס 12, ירושלים

סימוכין: 3577

א.ג.נ.,

הנדון: אישור קיום ביטוחים

הננו מאשרים בזה כי ערכנו למבטחנו _____ (להלן "נותן
השירותים") לתקופת הביטוח מיום _____ עד יום _____ בקשר
למתן שירותי הקלדה, הקלטה, תמלול ותרגום באשכולות _____ (יש למלא מס' אשכולות) עבור
מינהל התכנון במשרד האוצר, בהתאם למכרז והסכם עם מדינת ישראל - משרד האוצר, את
הביטוחים המפורטים להלן:

רשימת האשכולות:

- אשכול מס' 1 – מטה ומחוז ירושלים.
- אשכול מס' 2 – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב.
- אשכול מס' 3 – מחוז חיפה ומחוז צפון.

ביטוח חבות מעבידים – פוליסה מס'

1. אחריותו החוקית כלפי עובדיו בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
2. גבול האחריות לא יפחת מסך 5,000,000 דולר ארה"ב לעובד, למקרה ולתקופת הביטוח (שנה).
3. הביטוח מורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה ויחשב כמעבידם;
4. הביטוח מורחב לשפות את ישראל - משרד האוצר, היה ונטען לעניין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי נותן השירותים, קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו.

ביטוח אחריות כלפי צד שלישי – פוליסה מס'

1. אחריותו החוקית בביטוח אחריות כלפי צד שלישי על פי דיני מדינת ישראל, בגין נזקי גוף ורכוש בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
2. גבול האחריות לא יפחת מסך 500,000 דולר ארה"ב למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
3. בפוליסה נכלל סעיף אחריות צולבת - Cross Liability.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

4. הביטוח מורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי צד שלישי בגין פעילות של קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם;
5. מנהלי לקוח, מתמללים, מקליטים, מקלידים, מתרגמים ובעלי תפקידים נוספים, שאינם מכוסים במסגרת ביטוח חבות המעבידים של נותן השירותים, נחשבים צד שלישי.
6. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד האוצר, ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי נותן השירותים והפועלים מטעמו.

ביטוח אחריות מקצועית

1. הפוליסה תכסה כל נזק מהפרת חובה מקצועית של נותן השירותים, עובדיו ובגין כל הפועלים מטעמו ואשר אירע כתוצאה ממעשה, רשלנות, לרבות מחדל, טעות או השמטה, מצג בלתי נכון, הצהרה רשלנית שנעשו בתום לב, שייגרמו בקשר למתן שירותי הקלדה, הקלטה – אודיו/ וידאו, תמלול ותרגום **באשכולות** _____ (יש למלא את מס' האשכולות) כולל תיעוד באופן ממוחשב, העברת נתונים ממסמכים לגיליון ממוחשב, שירותי תרגום מכל ולכל שפה כולל תרגום עוקב (סימולטני), הפעלת מרכז שירות ותמיכה, עבור מנהל התכנון במשרד האוצר בהתאם למכרז והסכם עם מדינת ישראל – משרד האוצר.

רשימת האשכולות:

- אשכול מס' 1 – מטה ומחוז ירושלים.
 - אשכול מס' 2 – מחוז דרום, מחוז מרכז ומחוז תל אביב.
 - אשכול מס' 3 – מחוז חיפה ומחוז צפון.
2. גבול האחריות לא יפחת מסך 250,000 דולר ארה"ב למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
 3. הכיסוי על פי הפוליסה מורחב לכלול את ההרחבות הבאות: -
 - מרמה ואי יושר של עובדים;
 - הוצאת דיבה, לשון הרע, פגיעה בפרטיות;
 - אובדן מסמכים, לרבות אובדן השימוש ו/או העיכוב עקב מקרה ביטוח;
 - אחריות צולבת, אולם הביטוח לא יכסה תביעות נותן השירותים כלפי מדינת ישראל - משרד האוצר;
 - הארכת תקופת הגילוי לפחות 6 חודשים.
 4. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל – משרד האוצר, ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי נותן השירותים והפועלים מטעמו.

ביטוח רכוש – פוליסה מס'

ביטוח בערך כינון לכל הרכוש והציוד המשמש את נותן השירותים לצורך מתן השירותים בביטוח אש מורחב או כל הסיכונים, בהתאם לאופי הציוד, כולל כיסוי פריצה, גניבה ושוד.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

כללי

בפוליסות הביטוח הנ"ל נכללו התנאים הבאים :

1. לשם המבוטח יתווספו כמבוטחים נוספים : **מדינת ישראל - משרד האוצר**, בכפוף להרחבי השיפוי לעיל.
2. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף, אלא אם ניתנה על ידינו הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות במכתב רשום לחשב משרד האוצר.
3. אנו מוותרים על כל זכות תחלוף/שיבוב, תביעה, השתתפות או חזרה כלפי מדינת ישראל – משרד האוצר ועובדיהם, ובלבד שהויתור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונה זדון.
4. נותן השירותים אחראי בלעדית כלפינו לתשלום דמי הביטוח עבור כל הפוליסות ולמילוי כל החובות המוטלות על המבוטח על פי תנאי הפוליסות.
5. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בכל פוליסה ופוליסה תחולנה בלעדית על נותן השירותים.
6. כל סעיף בפוליסות הביטוח המפקיע או מקטין בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יופעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח הינו בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח ;
7. תנאי הכיסוי של הפוליסות, למעט ביטוח אחריות מקצועית, לא יפחתו מהמקובל על פי תנאי "פוליסות נוסח ביט _____ (יש לציין את השנה)", בכפוף להרחבת הכיסויים כמפורט לעיל.
8. חריג כוונה ו/או רשלנות רבתי מבוטל ככל שקיים.

בכפוף לתנאי וסייגי הפוליסות המקוריות עד כמה שלא שונו במפורש על פי האמור באישור זה.

בכבוד רב,

חתימת מורשה המבטח וחותמת המבטח

תאריך

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ה' - דרישות לפורטל ספקים

1. מבוא וצירופות

המבוא לנספח זה וצירופותיו מהווים חלק בלתי נפרד מחוזה ההתקשרות.

2. פרשנות

למונחים שלהלן תהא בנספח זה ובצירופותיו המשמעות הכתובה בצידם, זולת אם משתמעת מן ההקשר משמעות אחרת.

(1) **"פורטל ספקים ממשלתי"** – מערכת ממוחשבת להעברת הזמנות רכש מהמשרדים לספקים וקבלת דיווחי ביצוע וחשבוניות מהספקים לממשלה.

(2) **"משתמש"** – ספק (תאגיד או יחיד) שנרשם לשימוש בפורטל הספקים הממשלתי.

(3) **"נציג משתמש"** – כל אדם הפועל מטעם המשתמש בפורטל הספקים הממשלתי.

(4) **"תשתית מרכזית"** – כלל רכיבי התוכנה, החומרה והתקשורת המרכזיים המשמשים להפעלת פורטל הספקים הממשלתי בצד המשרדים, עד וכולל אתר האינטרנט של הפורטל בסביבת תהיל"ה.

(5) **"תשתית מקומית"** – כלל רכיבי התוכנה, החומרה והתקשורת המשמשים את המשתמש לגישה לפורטל הספקים הממשלתי והעבודה בו, עד אתר האינטרנט של פורטל הספקים הממשלתי בסביבת תהיל"ה (לא כולל). מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, יובהר שהתקנת תוכנת כרטיס חכם ותוכנת החתימה האלקטרונית בעמדות העבודה של נציגי המשתמש נכללים בהגדרת התשתית המקומית.

(6) **"מידע מותר"** – כל מידע המצוי בפורטל הספקים הממשלתי שהמשתמש מורשה לקבלו לצרכים הפנימיים שלו.

(7) **"מידע אסור"** – מידע, ידיעות או נתונים מכל סוג שהוא ומכל צורה שהיא, המצויים בפורטל הספקים הממשלתי, למעט מידע מותר.

(8) **"גורם מאשר"** – כהגדרתו בחוק חתימה אלקטרונית, התשס"א-2001.

(9) **"חתימה אלקטרונית מאושרת"** – כהגדרתה בחוק חתימה אלקטרונית, התשס"א-2001.

(10) **"המשרדים"** – משרדי הממשלה.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

(11) "הממשלה" – משרד האוצר, חטיבת נכסים, רכש ולוגיסטיקה, רח' קפלן 1, ירושלים.

(12) "חברה מנהלת" – גוף הפועל מטעמה של הממשלה האחראי לקשר עם הספקים העושים שימוש בפורטל, כפי שיפורט בנספח זה.

3. פונקציונליות פורטל הספקים

(1) באמצעות פורטל הספקים הממשלתי ניתן יהיה לבצע את הפעולות להלן:

א. לצפות בהזמנות הרכש הנשלחות ע"י המשרדים העושים שימוש בפורטל לספק ולהדפיס אותן אם המשרד צירף להזמנה את פלט ההזמנה להדפסה.

ב. להגיש דיווחי ביצוע.

ג. להגיש חשבוניות חתומות אלקטרונית אשר יהיו חשבונית מקור וזאת במקום הגשת חשבוניות פיזיות.

ד. לצפות בסטטוס אישור המסמכים שהוגשו ותקינותם ע"י המשרדים.

4. עמידה בהנחיות רשות המיסים

(1) השימוש בפורטל הספקים הממשלתי בכלל והגשת חשבוניות חתומות אלקטרונית בפרט הינם כפופים להנחיות רשות המיסים בכלל ובפרט הוראות מס הכנסה (ניהול פנקסי חשבוניות), התשל"ג-1973. מבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל, ספק אשר יעשה שימוש בפורטל הספקים הממשלתי יידרש לעמוד גם בתנאי סעיף 18 ב להוראות – "כללים למשלוח מסמכים ממוחשבים".

(2) פורטל הספקים הממשלתי וכללי השימוש בו יתעדכנו מעת לעת בהתאם להנחיות והוראות רשות המיסים ועל המשתמש יהיה להתאים את עבודתו להנחיות והוראות כאמור.

(3) חתימת המשרדים על נספח זה מהווה את הסכמתה לפי סעיף 18 ב להוראות לניהול ספרים, לקבל מאת הספק מסמכים ממוחשבים.

5. הגבלת אחריות

(1) הממשלה תעשה כל מאמץ סביר להבטיח זמינות ותקינות פעולת פורטל הספקים הממשלתי ואולם ייתכן שהפורטל לא יהיה זמין מעת לעת בשל תקלות או לצורך תחזוקה. כמו כן ייתכנו תקלות שיחייבו הגשת דיווחי ביצוע ו/או חשבוניות מחדש או יפגעו בקצב העבודה. במקרים אלה לא

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

תהיה למשתמש כל תביעה, דרישה או טענה כלפי הממשלה ו/או מי מטעמה או כלפי המשרדים ו/או מי מטעמם ובלבד שננקטו על ידי הממשלה, או מי מטעמה, מאמצים סבירים למניעת הישנות התקלות והטיפול בהן.

(2) הממשלה תפעיל בפורטל הספקים הממשלתי אמצעי אבטחת מידע נאותים ואולם ייתכנו פגיעות באבטחת מידע ובמקרים אלה לא תהיה למשתמש כל תביעה, דרישה או טענה כלפי הממשלה ו/או מי מטעמה או כלפי המשרדים ו/או מי מטעמם ובלבד שננקטו על ידי הממשלה, או מי מטעמה, מאמצים סבירים למניעת הישנות הפגיעות והטיפול בהן.

(3) מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, הוראות סעיף זה יחולו גם במקרה של פגיעות באבטחת מידע שהביאו לחשיפת פרטי המשתמשים ו/או נציגיהם ו/או פרטי הזמנות ו/או דיווחי ביצוע ו/או חשבוניות.

(4) המשתמש מוותר בזאת על כל דרישה, תביעה או טענה כלפי הממשלה, המשרדים או מי מטעמם על כל נזק ישיר או עקיף או הפסד כלשהו הנובעים משימוש בפורטל הספקים הממשלתי ו/או מאי-נכונות המידע בפורטל הספקים הממשלתי.

(5) המשתמש וכל נציגיו פוטרם את הממשלה, המשרדים וכל מי שבא מטעמם מאחריות כלשהי לכל נזק, עקיף או ישיר, שייגרם לו או לכל צד שלישי כאמור בסעיף (3) לעיל.

6. תשתית מקומית

(1) לצורך הפעלת פורטל הספקים הממשלתי, יקים המשתמש תשתית מקומית העומדת לפחות בדרישות המתוארות בצרופה א' לנספח זה המהווה חלק בלתי נפרד ממנו.

(2) הקמת התשתית המקומית והפעלתה יהיו באחריות בלעדית של המשתמש או מי מטעמו ועל חשבונו של המשתמש. לממשלה לא תהיה אחריות כלשהי על התשתית המקומית.

(3) המשתמש מוותר בזאת על כל דרישה, תביעה או טענה כלפי הממשלה, המשרדים או מי מטעמם על כל נזק ישיר או עקיף או הפסד כלשהו הנובעים מאי תקינות התשתית המקומית.

(4) אם במהלך תקופת תוקפו של חוזה ההתקשרות יחולו שינויים טכנולוגיים ובכלל זה שדרוג גרסאות תוכנה שיחייבו היערכות נוספת להפעלת המערכת בידי המשתמש, היערכות נוספת זו תהיה באחריות המשתמש ועל חשבונו בלבד עד כדי הצורך לשדרג או להחליף מחשב המשתמש. יובהר שהממשלה אינה מתחייבת לאפשר הפעלת המערכת במחשב המשתמש במערכות הפעלה חדשות במועד מסוים או בכלל אלא שהיא תפעל לפי מדיניותה הטכנולוגית שתיקבע מדי פעם על ידי הגורמים המוסמכים לכך בממשלה.

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

7. שימוש בכרטיס חכם

- (1) הגישה לפורטל הספקים הממשלתי וחתימה אלקטרונית על חשבוניות יתאפשרו באמצעות תעודות אלקטרוניות מאושרות המונפקות על-ידי גורם מאשר בהתאם לחוק חתימה אלקטרונית, התשס"א – 2001, התעודות מאוחסנות על גבי "כרטיס חכם" או "TOKEN".
- (2) עלות הנפקת התעודה האלקטרונית, עלות חידושה התקופתי וכל העלויות הנלוות, כגון קורא כרטיסים, יחולו על המשתמש.
- (3) הכרטיס החכם (להלן הכרטיס) הינו אישי לנציג משתמש מסוים ואינו ניתן להעברה.
- (4) התוקף של כרטיס החכם הינו לתקופה מוגבלת, ולכן משתמשים יהיו חייבים לחדש את הכרטיס (בתשלום) אחת לתקופה (כיום, אחת לשנתיים או אחת לארבע שנים).
- (5) הפעלת הכרטיס במחשב המשתמש מחייבת הכנת תשתית מקומית כמפורט בצרופה א' לנספח זה.
- (6) הנפקת הכרטיס מחייבת הגעה פיזית למשרדי הגורם המאשר של האדם, שבעבורו יונפק הכרטיס. לחילופין ניתן להזמין את הגורם המאשר למשרדי המשתמש בתשלום נוסף שיחול על המשתמש.
- (7) איבוד הכרטיס החכם, תקלה בכרטיס החכם או השחתתו ו/או שכחת הסיסמה דורשים הנפקת כרטיס חכם חדש הכרוכה בתשלום נוסף לגורם המאשר. תשלום זה יחול על המשתמש.
- (8) כל פעולה הנעשית באמצעות הכרטיס החכם תהיה באחריותו הבלעדית של המשתמש ותחייב אותו.
- (9) אם סיסמת הכרטיס התגלתה לאחר, על המשתמש לדאוג לשנות את הסיסמה לאלתר.

8. תנאים נוספים להנפקת כרטיס חכם

- (1) כתנאי מוקדם לקבלת כרטיסים חכמים לצורך עבודה בפורטל הספקים הממשלתי, כל משתמש יחתים כל נציג מטעמו על הצהרה בנוסח המופיע בצרופה ב' לנספח זה ומהווה חלק בלתי נפרד ממנו, ועו"ד או רו"ח של המשתמש יבדוק את נכונות ההצהרה, יחתום עליה ויאשר כי המשתמש אישר כדין הנפקת כרטיס חכם לכל נציג מטעמו וכי פעולות נציגי המשתמש בפורטל הספקים הממשלתי יחייבו את המשתמש.
- (2) כל משתמש יגיש את ההצהרות החתומות והמאושרות הללו לחברת הניהול כתנאי להגדרתו בפורטל הספקים הממשלתי.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

(3) הממשלה תהיה רשאית להגביל את מספר הנציגים הפעילים מטעמו של כל משתמש. הממשלה מתחייבת שלכל מציע יתאפשר להגדיר לפחות שני נציגים פעילים מטעמו.

(4) החלפת נציג משתמש תיעשה באמצעות חברת הניהול ובהתאם לתנאי נספח זה.

מודגש כי ההסדרים לגבי הנפקת כרטיס חכם המפורטים בנספח זה הינם נכונים בעת פניית המשרדים לספקים בהצעה לעשות שימוש בפורטל הספקים הממשלתי, אולם הסדרים אלה יכולים להשתנות לפי דרישות הגורם המאשר ו/או אם יוחלף הגורם המאשר ע"י גורם מאשר אחר או נוסף ו/או בעקבות שינוי הוראות חוק ו/או תקנות רלבנטיות.

9. זכויות יוצרים

קיימות זכויות יוצרים בנתוני פורטל הספקים הממשלתי וכתנאי לקבלת גישה לפורטל הספקים הממשלתי, המשתמש מצהיר בזה שהוא לא ישתמש בפורטל הספקים הממשלתי והנתונים שבו אלא למטרת מתן קבלת הזמנות רכש, הגשת דיווחי ביצוע וחשבוניות.

10. ניהול משתמשים, תמיכה, הדרכה והטמעה

(1) הממשלה תמנה גורם מרכזי אשר ישמש כתובת של המשתמשים ונציגיהם מול הממשלה, לענייני הרשאות בפורטל הספקים הממשלתי, כרטיסים חכמים ותיאום הדרכה. גורם זה לא יהיה מוסמך לתת תמיכה מקצועית/הדרכה וכן לא יהיה מוסמך לתת מענה לכל נושא אחר, כגון לגבי הזמנות רכש, דיווחי ביצוע וחשבוניות מסוימים ותשובותיה, היה וניתנו או הובנו בכל נושא אחר לא יחייבו את הממשלה ו/או את המשרדים.

(2) הממשלה תפעיל מרכז תמיכה טלפוני ללא תשלום לשימוש המשתמשים ונציגיהם, אשר יפעל בימים א' עד ה' בין השעות 08:00 - 16:00. הממשלה תהיה רשאית לשנות מועדי פעילויות מרכז התמיכה על ידי הודעה מראש בפורטל הספקים הממשלתי. הממשלה תעשה מאמץ סביר לתת מענה מהיר לכל הפונים למרכז התמיכה, אולם מובהר, כי מרכז התמיכה משמש משתמשים רבים מתחומים מגוונים וייתכנו בו עומסים אשר יאריכו את זמני המענה. למשתמש או מי מטעמו לא תהיה כל תביעה או טענה בגין זמני התגובה במרכז התמיכה. המשתמש ונציגיו מוותרים בזאת על כל דרישה, תביעה או טענה כלפי הממשלה, המשרדים או מי מטעמם על כל נזק ישיר או עקיף או הפסד כלשהו הנובעים מאי זמינות מרכז התמיכה ו/או מזמני התגובה בו.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

(3) הממשלה תעניק לנציגי המשתמשים חוברת הדרכה למשתמש בקובץ דיגיטלי, אותו יוכלו להוריד מפורטל הספקים או לקבלו מהגורם שהוגדר ככתובת מרכזית לניהול רישום המשתמשים.

11. שימוש בהליכים חלופיים:

(1) הטמעת פורטל הספקים הממשלתי במשרדים השונים תתבצע בהדרגה. הממשלה תודיע לכל המשתמשים על הצטרפות כל משרד חדש ע"י פרסום הודעה מתאימה בפורטל הספקים הממשלתי ו/או בדרך אחרת.

(2) בפורטל יכללו הזמנות רכש מסוגים מסוימים, כפי שייקבע מעת לעת ע"י הממשלה.

(3) ככלל, מרגע הפעלת פורטל הספקים הממשלתי במשרד ממשלתי מסוים, המשרד יפעיל באמצעות הפורטל את כל הזמנות הרכש מהסוגים הנכללים בפורטל. אולם המשרד יהיה רשאי להחריג הזמנות מסוימות מלהיכלל בפורטל הספקים הממשלתי וזאת לפי שיקול דעתו הבלעדי בכפוף להנחיות החשב הכללי. במקרים אלה לא תהיה למשתמשים כל תביעה או טענה כלפי הממשלה או מי מטעמה ו/או כלפי המשרדים או מי מטעמם.

(4) ככלל, ספק המצטרף לפורטל הספקים הממשלתי, יגיש את כל דיווחי הביצוע ואת כל החשבוניות בגין ההזמנות שהופנו אליו באמצעות פורטל הספקים הממשלתי, בפורטל בלבד. אולם, הספק יהיה רשאי להגיש דיווחי ביצוע או חשבוניות מסוימים שלא באמצעות הפורטל, בכפוף לתנאי ההסכם בינו לבין המשרד ובכפוף לכל דין.

12. בעיות ביצועים, פונקציונליות חסרה או חלקית:

(1) ייתכן שחלק מהפונקציונליות של פורטל הספקים הממשלתי לא תהיה זמינה במועד ההפעלה הראשונה המתוכננת של הפורטל. במקרה זה, תוספות פונקציונליות יוטמעו בשלבים לאחר כניסת המערכת לעבודה בפועל. לא תהיה למשתמשים כל תביעה או טענה כלפי הממשלה ו/או מי מטעמה או כלפי משרדים ו/או מי מטעמם בגין חוסרי פונקציונליות כאמור.

(2) הממשלה תעשה כל מאמץ סביר להבטיח זמינות ותקינות פעולת פורטל הספקים הממשלתי ואולם ייתכן שהמערכת לא תהיה זמינה מעת לעת בשל תקלות או לצורך תחזוקה. כמו כן, ייתכנו תקלות שיחייבו הגשה חוזרת של דיווחי ביצוע ו/או חשבוניות או יפגעו בקצב העבודה. במקרים אלה לא תהיה לספקים כל תביעה או טענה כלפי הממשלה ו/או מי מטעמה או כלפי המשרדים ו/או מי מטעמם ובלבד שנקטו על ידי

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

הממשלה, או מי מטעמה, מאמצים סבירים למניעת הישנות התקלות והטיפול בהן.

(3) במקרים בהם תקלה מתמשכת בפורטל הספקים הממשלתי מונעת באופן זמני הגשת דיווחי ביצוע ו/או חשבונות באמצעות הפורטל, המשרדים והמשתמשים יונחו לפעול מחוץ לפורטל הספקים הממשלתי בהתאם להנחיות כפי שיפורסמו ע"י החשב הכללי מעת לעת.

13. שינויים חקיקתיים

(1) ייתכן שבמהלך הפעלת פורטל הספקים הממשלתי ישתנו חוקים ותקנות או יפורסמו החלטות בתי המשפט או פסקי דין או הנחיות רשות המיסים המשפיעים על תהליכי הרכש הממשלתי ובמקרים אלה תהיה הממשלה רשאית להתאים את תהליכי העבודה בפורטל הספקים הממשלתי בהתאמה לשינויים אלה. המשתמשים יהיו מחויבים לעבוד לפי הכללים החדשים שיוגדרו.

14. הממשלה שומרת לעצמה את הזכות לשנות הסדרים ותהליכים בניהול פורטל הספקים הממשלתי ע"י הודעה מראש למשתמשים ו/או נציגיהם דרך פורטל הספקים הממשלתי ו/או בדרכים אחרות ו/או ע"י שינוי תנאי נספח זה. במקרה של שינוי כאמור, המשתמש יידרש לחתום על נספח תחליפי ו/או על תוספת לנספח זה. משתמש הרואה את עצמו נפגע ע"י שינויים אלה יהיה רשאי להפסיק את השימוש בפורטל הספקים הממשלתי ע"י הודעה בכתב לחברת ניהול תוך 30 יום מיום משלוח ההודעה על השינויים כאמור.

15. חבלה ומידע אסור

(1) המשתמש וכל נציגיו מתחייבים לא לגרום, לא לנסות לגרום ולא להניח לאחר לגרום לשינוי כלשהו במידע, ידיעה או נתון מכל סוג שהוא המצויים בפורטל הספקים הממשלתי פרט לאישור קבלת הזמנות רכש, הגשת דיווחי ביצוע וחשבונות ופעולות אחרות שהממשלה תאפשר לבצע באמצעות הפורטל, אם תאפשר.

(2) המשתמש מתחייב להשתמש במידע מותר אך ורק למטרת אישור הזמנות רכש, הגשת דיווחי ביצוע וחשבונות למשרדי הממשלה והמשתמש מתחייב לא להפיץ את המידע לגורם כלשהו שלא לצורך המטרות המפורטות לעיל.

(3) המשתמש וכל נציגיו מתחייבים לא לנסות לקבל מידע אסור מהמערכת, ואם במקרה יגיע אליהם מידע אסור בדרך כלשהי, מתחייבים המשתמש וכל נציגיו, ביחד ולחוד :

א. למחוק מיד את המידע האסור במחשב המשתמש או בכל מחשב או ציוד אחר שבשליטתו ושבנו נמצא מידע אסור. אם לידיעת המשתמש הוקלט מידע אסור במחשב או ציוד אחר שאינו בשליטתו, יודיע על כך למרכז התמיכה של טלפונית וגם בכתב, מיד כשיוודע לו. אם הודפס המידע האסור, ישלח מיד המשתמש

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

את הדף המודפס אל מרכז התמיכה של מרכבה, בלי להשאיר ברשותו העתק של הדף או העתק אחר של המידע האסור.

ב. להודיע מיד טלפונית וגם בכתב על האירוע לחברת הניהול.

ג. לא לעשות כל שימוש במידע אסור ולא לגלותו לאיש, למעט גילוי הדרוש לצורך פסקאות א. ו-ב. לעיל.

(4) המשתמש מתחייב לא להשתמש במידע בניגוד לדין.

(5) המשתמש מתחייב לא לאפשר למי שאינו הנציג המורשה שלו (לו הונפק כרטיס חכם) להתקשר למערכת באמצעות כרטיס החכם, בין במישרין ובין בעקיפין, והוא מתחייב לקיים הסדרים מתאימים שימנעו התקשרות כאמור. כמו כן, מתחייב המשתמש שלא למסור לאדם שאינו זכאי לקבלו לפי נספח זה, מידע שיאפשר לו להתקשר למערכת.

(6) המשתמש אחראי לכך שכל נציג מורשה שלו ימלא את חובותיו לפי כתב ההתחייבות ולפי נספח זה וכן שהוא ימלא את כל הדרישות המוטלות על המשתמש בסעיף זה.

(7) הפרה של אחת או יותר מההתחייבויות המשתמש על פי נספח זה על ידי המשתמש או נציג מורשה שלו תחשב להפרה על ידי המשתמש, וזאת מבלי לפגוע בזכויות הממשלה לפיצוי, שיפוי או כל סעד אחר שיגיע לה מאת הנציג המורשה.

(8) המשתמש מתחייב לבטל את הרשאתו של כל נציג מורשה שלו שהפסיק להיות שותף או הפסיק את עבודתו אצל המשתמש, לפי הענין, ולהודיע על כך לחברת ניהול טלפונית וגם בכתב תוך 48 שעות מיום סיום עבודתו של הנציג.

(9) הודיע המשתמש לחברת ניהול כאמור בפסקה (8) לעיל, תבטל הממשלה את זכאותו של הנציג של המשתמש (שהפסיק להיות מורשה לשימוש במערכת) להשתמש במערכת תוך 48 שעות מיום קבלת ההודעה בכתב אולם תהיה הממשלה רשאית (ולא חייבת) לבטל את ההרשאה גם על סמך הודעה טלפונית בלבד.

(10) הממשלה תהיה רשאית לבטל את ההרשאה לנציג מורשה של המשתמש מכל סיבה שהיא בתנאי שהממשלה תנמק את סיבת הביטול.

16. ניתוק המשתמש מפורטל הספקים הממשלתי

(1) באם ייווצרו תנאים הכרחיים המחייבים את הממשלה להפסיק השימוש בפורטל הספקים הממשלתי או חלקו, תהא הממשלה רשאית להפסיק את פעילות פורטל הספקים הממשלתי, לתקופה מוגבלת או בלתי מוגבלת.

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

(2) אם יתברר כי קיים חשש לגבי נכונות ההצהרות של המשתמש או נציגיו שניתנו לממשלה או אם המשתמש או נציגיו קיבלו מידע אסור והשתמש בו בניגוד להוראות סעיף 14 לעיל או ניסה לחבל בפורטל הספקים הממשלתי או הניח לאחר לחבל במערכת, אזי תהא רשאית הממשלה לנתק את המשתמש מהמערכת עד לבירור העניין ובמקרה זה לא תהיה למשתמש כל תביעה או טענה כלפי הממשלה או מי מטעמה ו/או המשרדים או מי מטעמם בגין אי קבלת שירותי פורטל הספקים הממשלתי.

ולראיה באו הצדדים על החתום בתאריך הנקוב בראש נספח זה.

חתימות המשרד

שם _____ חתימה _____

שם _____ חתימה _____

חתימות המשתמש

שם _____ חתימה _____

שם _____ חתימה _____

מינהל התכנון
משרד האוצר
מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח א' – דרישות לתשתית המקומית

1. אמצעים הניתנים מהגורם המנפק

- 1.1. קורא כרטיסים.
- 1.2. כרטיס חכם.
- 1.3. סיסמא (Pin Number).

2. דרישות מערכת

עבודה במערכת תתאפשר רק עם קיום דרישות החומרה והתוכנה הבאות :

- 2.1. יציאת USB פנויה (עבור קורא הכרטיסים)
- 2.2. דפדפן אינטרנט אקספלורר 7.0 ומעלה
- 2.3. מערכת הפעלה WINDOWS7 או WINDOWS8/8.1 או VISTA
- 2.4. Windows XP - עם Service Pack 3 ומעלה.
- 2.5. קורא כרטיסים מותקן *
- 2.6. תוכנת גישה לכרטיס חכם מותקנת *
- 2.7. תכנת חתימה דיגיטלית (Sign&Verify) מותקנת *
- 2.8. לצורך השתלטות על תחנות העבודה של המשתמש יש להפעיל תוכנה בשם NETVIEWER, הפעלת התוכנה וההשתלטות תעשה בליווי התומך של מרכבי"ה מאתר GOV.IL

*הנחיות להתקנת כרטיס חכם ותוכנת Sign&Verify ניתן למצוא בפורטל השירותים והמידע הממשלתי בכתובת [קישור לפורטל השירותים והמידע הממשלתי](#).

מינהל התכנון

משרד האוצר

מכרז מס' 39/2019 למתן שירותי הקלטה ותמלול

נספח ב' – הצהרת נציג המשתמש ואישור על סמכויות נציג המשתמש בפורטל הספקים הממשלתי

אל ממשלת ישראל, באמצעות החשב הכללי, משרד האוצר

(מחק את המיותר)

אני/אנו הח"מ מודיע/ים בכך כי :

1. כי איש הקשר מטעמי/מטעם השותפות הרשומה בשם:...../מטעם החברה בשם בע"מ/ (להלן – המשתמש) הינו מר/גב (להלן – נציג המשתמש) עבורו בכוונתנו להנפיק כרטיס חכם לצורך שימוש בפורטל הספקים הממשלתי לרבות לצורך הגשת דיווחי ביצוע וחשבוניות למשרדי ממשלה.
2. אני/אנו מאשר/ים בזאת כי כל שימוש בפורטל הספקים הממשלתי ע"י נציג המשתמש באמצעות כרטיס החכם יחייב את המשתמש לכל דבר וענין לרבות הגשת דיווחי ביצוע וחשבוניות כאמור וקבלת הודעות ממשרדי הממשלה, אלא אם כן הודיע המשתמש לחברת הניהול מטעם הממשלה בכתב וגם טלפונית על ביטול ההרשאה לנציג המשתמש לפחות 48 שעות בימי עבודה במשרדי הממשלה, לפני ביצוע הפעולה והמשתמש קיבל מחברת הניהול אישור בכתב על כך שבקשת המשתמש התקבלה. לא התקבל האישור תוך 24 שעות ממועד ההודעה בכתב, על המשתמש יהיה להתקשר לחברת הניהול כדי לברר שביטול ההרשאה בוצע בפועל.
- יובהר, כי על המשתמש חלה האחריות לוודא את קבלת הודעתו כאמור לעיל, וכי רק לאחר קבלת האישור מטעם החברה המנהלת, האמור יחזה להיות כנתקבל.
3. ידוע למשתמש, כי הכרטיס החכם יכול תעודה אלקטרונית מאושרת בהתאם לחוק חתימה אלקטרונית, התשס"א-2001 הכוללת את הפרטים של המשתמש ואת פרטי נציג המשתמש. ידוע למשתמש כי על המשתמש להבטיח אישית כי לא יעשה שימוש שאינו מורשה על ידי המשתמש בכרטיס והמשתמש פוטר בזה את הממשלה ומי מטעמה מכל אחריות הנובעת משימוש בלתי מורשה, כאמור.
4. הצהרה זאת באה בנוסף על ההתקשרות מול הגורם המאשר לצורך הנפקת תעודת חתימה אלקטרונית מאושרת.
5. פרטי נציג המשתמש הינם כלהלן :
 - א. שם מלא
 - ב. כתובת מלאה
 - ג. ת.ז.
 - ד. תפקיד אצל המשתמש
 - ה. מספר טלפון בעבודה
 - ו. מספר טלפון בבית
 - ז. מספר טלפון נייד
 - ח. כתובת דואר אלקטרוני

חתימה/ות של מורשה/מורשי חתימה מטעם הקבלן וחתימת של המשתמש :

.....	
שם מלא :	שם מלא :
.....	
ת.ז./ח.פ. :	ת.ז./ח.פ. :
.....	
כתובת :	כתובת :
.....	